la Voix de l'Est

GRANBY | 83e ANNÉE, N° 79

lavoixdelest.ca

ÉDITION
WEEK-END
23 SEPTEMBRE
2017

ÉLECTIONS MUNICIPALES

LA COURSE EST LANCÉE !

PAGES 2 ET 3

PHOTO JANICK MAROIS



PÉNURIE D'EAU À ROXTON POND

PAGE 5



Résidence d'écriture au Studio-B12

Dans les coulisses d'un huis clos littéraire

PAGES W2 ET W3

DGEQ

L'UCG porte plainte contre Pascal Bonin

PAGE 4

GNR CORBUS
Confortablement installé
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ PAR LE MANUFACTURIER
Carrier
les experts à votre service
1795$ +tx THERMOPOMPE MURALE 12 000 BTU
GARANTIE 10 ANS
sur les pièces et le compresseur. Comprend 15' de ligne. Branchement électrique en sus.
INSTALLATION INCLUSE
450 375-5030 GNRCORBUS.COM
5135822

COWANSVILLE mazda
PRÉSENTE
LE MAZDA CX3 2017
GROUPESTLOUIS.COM
RUE DE SALABERRY, COWANSVILLE 450 263-8888
5214111



2$ +tx

SOMMAIRE

affaires	30
cahier week-end	W1 à W16
carrières et professions	24 et 25
du front tout l'tour d'la tête	12
horoscope	W2
jeux	W15
le kid	51
loterie	27
nécrologie	47 et 48
observateur	52
opinions	16
petites annonces	40
sports	50

NOUS JOINDRE

ADRESSE
76, rue Dufferin
Granby J2G 9L4

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555

ÉVÉNEMENTS URGENTS
450-375-9081

RÉDACTION
redaction@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-4865

PUBLICITÉ
publicite@lavoixdelest.ca
Téléc. 450-777-7221

ANNONCES CLASSÉES
450-375-8888
classees@lavoixdelest.ca

ABONNEMENT ET LIVRAISON
450-375-4555, option 2
abonnement@lavoixdelest.ca

SANS FRAIS
1-800-420-3214

lavoixdelest.ca
facebook/lavoixdelest
@lavoixdelest

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2017

C'est parti !



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — Moment attendu depuis longtemps par certains, le compte à rebours pour les élections municipales du 5 novembre prochain a débuté vendredi dans l'ensemble des municipalités du Québec. Preuve que la campagne électorale est lancée : les premières pancartes électorales ont fait leur apparition dans le décor.

Un scrutin général à Granby entraîne des coûts d'environ 300 000 $ et nécessite l'embauche de quelque 500 personnes, principalement pour le jour J

Pour l'heure, le scénario à Granby est toutefois très différent de celui de 2013, où un fort parfum d'élection flottait déjà sur la ville. Si deux candidats, le maire sortant Pascal Bonin et Yves Bélanger, ont annoncé leur intention de briguer la mairie, pas moins de cinq aspirants maires étaient déjà sur les rangs à pareille date, il y a quatre ans.

Même chose pour les candidats au poste de conseillers. Une quinzaine de personnes ont manifesté leur intérêt au cours des derniers mois et des dernières semaines à occuper l'un des 10 postes de conseillers municipaux. Mais en 2013, près de 35 personnes avaient un œil sur l'un de ces sièges, avant même le début de la période officielle de mise en candidature.

À l'heure actuelle, certains conseillers sortants n'ont toujours pas d'opposition dans leur district respectif. Mais le portrait pourrait encore changer puisque les citoyens qui souhaitent déposer leur candidature ont jusqu'au vendredi 6 octobre, à 16 h 30, pour le faire. Détail : le bureau de la présidente d'élection à la Ville, Catherine Bouchard, sera ouvert de façon continue de 9 h à 16 h 30, le 6 octobre.

La liste officielle des candidats sera connue cette journée-là, peu après 16 h 30, dans la salle du conseil. C'est aussi à ce moment que les candidats élus sans opposition seront annoncés, note Catherine Bouchard.

Pour être éligible à un poste de membre du conseil, les personnes intéressées doivent être inscrites sur la liste électorale municipale et résider, en date du 1er septembre 2017, sur le territoire de la Ville de Granby, de façon continue ou non, depuis au moins 12 mois.



Signe que la campagne électorale est lancée, les premières pancartes ont fait leur apparition dans le décor. — PHOTO JANICK MAROIS

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

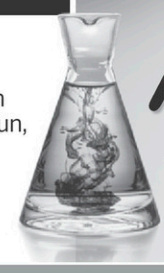
LORGNER, *verbe*

Définition – 1. Regarder (quelque chose, quelqu'un) avec une intention précise, de côté ou avec un instrument. *Lorgner un gâteau du coin de l'œil.* 2. Avoir des vues galantes sur quelqu'un, reluquer. *Il lorgnait le jeune homme à la table voisine.* 3. Considérer avec convoitise.

Étymologie – De l'ancien français *lorgne*, 'qui louche'.

Constructions à proscrire – *lorgner sur, lorgner vers.*

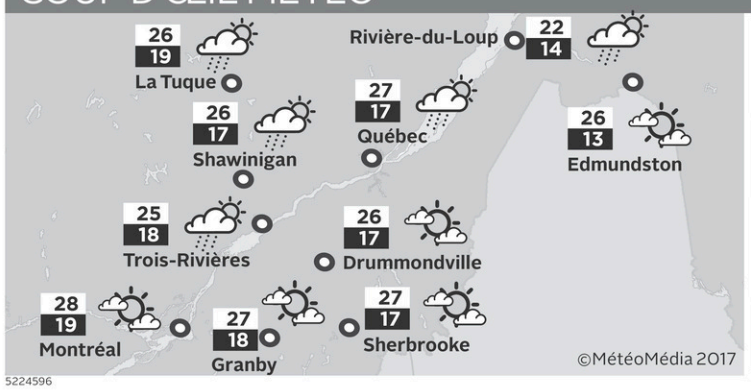
Accord pronominal – *elles se sont lorgnées.*



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est
5219604

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 29
Min. 19
Ensoleillé
Précipitations : 20 %

Lundi
Max. 29
Min. 18
Généralement ensoleillé
Précipitations : 20 %

Mardi
Max. 30
Min. 18
Ensoleillé
Précipitations : 10 %

Mercredi
Max. 29
Min. 16
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %

5224596

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Averses	19	12
Bromont	Beau	27	18
Chibougamau	Averses	18	14
East Angus	Beau	26	16
Gaspé	Beau	23	8
Gatineau	Beau	30	19
Îles-de-la-Mad.	Ensoleillé	20	14
Joliette	Beau	27	18
La Grande	Averses	14	9
La Malbaie	Averses	22	15
Maniwaki	Beau	28	18
Rimouski	Averses	21	13
Saguenay	Averses	23	16
Saint Georges	Beau	26	15
Victoriaville	Beau	25	17

LE SOLEIL

6h39 18h45
Durée du jour: 12h06

LA LUNE
Lever : 10h03 Coucher : 20h51
27 sept. 5 oct. 12 oct. 19 oct.

ALMANACH

Maximum hier	26,0°
Minimum hier	10,0°
Normale le jour	15,8°
Normale la nuit	7,4°
Record max	27,8°/1965
Record min	0,0°/1972

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	65,1 mm
Ce mois-ci l'an dernier	83,0 mm
Cette saison	1011,0 mm
La saison dernière	903,2 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.



500 EMBAUCHES

Un scrutin général à Granby entraîne des coûts d'environ 300 000 $ et nécessite l'embauche de quelque 500 personnes, principalement pour le jour J, selon la présidente d'élection.

Le nombre peut sembler considérable, mais l'exercice n'est pas banal. « Il y a dix districts avec 15 sections de vote chacun en moyenne. Ça prend des responsables de salle, des adjoints, des personnes à l'accueil, aux tables de vérifications », relève Catherine Bouchard.

« Il y a beaucoup de personnel cette journée-là sur le territoire, réparti dans les 10 districts. C'est quand même un exercice, une organisation importante, pour mettre en œuvre ce qui est permis par la loi et permettre aux gens d'exercer leur droit de vote », ajoute-t-elle.

Les préparatifs sont déjà en cours depuis l'été, précise la présidente d'élection. Les salles des bureaux de vote ont été réservées et les ressources matérielles, planifiées. Les employés d'un jour devront aussi être formés.

DATES IMPORTANTES

La dernière séance ordinaire du conseil municipal sortant est prévue le lundi 2 octobre. Le conseil sera dissous après le 6 octobre, 16 h 30, précise la présidente d'élection.

Parmi les dates importantes à retenir dans le cadre du scrutin, la Commission de révision recevra les demandes de révision de la liste électorale à Granby les 17, 18, 19 et 20 octobre prochains, selon un horaire détaillé sur le site Internet de la Ville, sous l'onglet Élections municipales.

Le vote par anticipation se tiendra le 29 octobre, de 12 h à 20 h. Les électeurs des districts 1, 2, 8 et 9 pourront voter à l'école Joseph-Poitevin, ceux des districts 5,6 et 7, à l'école secondaire du Verbe Divin, tandis que ceux des districts 3,4 et 10 pourront se prévaloir de leur droit de vote à l'école Joseph-Hermas-Leclerc.

Le jour du scrutin, le 5 novembre, les bureaux de vote seront ouverts de 10 h à 20 h. Il est possible de connaître l'emplacement de son bureau de vote au http://monbureaudevote.ca/granby.

Voici en un coup d'œil, la liste des candidats qui ont, jusqu'à maintenant, confirmé leur intention de briguer un des sièges dans une des municipalités de la région, le 5 novembre prochain. Il ne s'agit pas d'une liste exhaustive et il est possible que certains noms n'apparaissent pas. *La Voix de l'Est* publiera une liste officielle des candidats le samedi 7 octobre, soit au lendemain de la fin des mises en candidature.

Les candidats annoncés

GRANBY

Mairie
— Pascal Bonin (s)
— Yves Bélanger

District 1
— Stéphane Giard (s)

District 2
— Jean-Luc Nappert (s)

District 3
— Julie Bourdon (s)

District 4
— Jocelyn Dupuis (s)

District 5
— Réjean Choquet
— Maria Romano

District 6
— Denyse Tremblay (s)

District 7
— Robert Riel (s)
— Edgar Villamarin Bautista

District 8
— Éric Duchesneau (s)

District 9
— Luc Perron
— Robert Vincent (s)

District 10
— Marie-Hélène Apollon
— Catherine Baudin
— Patrick Girard
— André Plouffe

Légende

(s) = sortant

BROMONT

Mairie
— Diane Perron
— Louis Villeneuve
— Yvon Carrier

District 1 Mont-Soleil
— Pierre Distilio (s)
— Chantal Lecourt

District 2 Lac-Bromont
— Claire Mailhot

District 3 Mont-Brome
— Michel Bilodeau
— Guylaine Francoeur

District 4 Shefford
— Caroline Lussier
— Jacques Lapensée

District 5 Pierre-Laporte
— Réal Brunelle (s)

District 6 Adamsville
— Marc-Édouard Larose

COWANSVILLE

Mairie
— Sylvie Beauregard
— Corinne Labbé
— Réjean Lehoux

District 1
— Claude Houde
— Philippe Mercier

District 2
— Lucille Robert (s)
— Jeanne Ducharme

District 3
— Marie-France Beaudry (s)

District 4
— Marc-André Lacroix

District 5
— Yvon Pépin (s)

District 6
— Daniel Marcotte

FARNHAM

Mairie
— Josef Hüsler (s)
— Patrick Melchior

District 2
— Daniel Campbell

SHEFFORD

Mairie
— Éric Chagnon

District 1
— Denise Papineau (s)

District 2
— Johanne Boisvert (s)

District 3
— Jérôme Ostiguy (s)

District 4
— Pierre Martin (s)

District 6
— Michael Vautour (s)

ACTON VALE

Mairie
— Éric Charbonneau (s)

District 2
— Suzanne Ledoux (s)

District 6
— Patrice Dumont (s)

LAC-BROME

Mairie
— Richard Burcombe (s)

District 1
— Lucy Gagnon

District 4
— Lee Patterson (s)

SAINT-CÉSAIRE

Mairie
— Guy Benjamin (s)

District 2
— Michel Denicourt (s)

District 6
— Denis Chagnon (s)

WATERLOO

Mairie
— Jean-Marie Lachapelle
— Richard Morasse

Candidats à des postes de conseiller dans l'équipe de Jean-Marie Lachapelle;

Neil Chartier, Manon Godard, Sylvain Hamel, Normand Morin, André Rainville et Louise Côté.

Candidats à des postes de conseiller dans l'équipe de Richard Morasse;

Pierre Brien, Marie-Josée Paquette, Paul-Éloi Dufresne, André Bélanger, Robert Auclair et Claude Dupont

Légende

(s) = sortant

DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

L'UCG dépose une plainte contre Bonin



JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

GRANBY — Quelques jours après avoir été la cible d'une plainte au Directeur général des élections du Québec (DGEQ), l'Union des citoyens de Granby (UCG) en dépose une à son tour, cette fois à l'endroit du maire de Granby Pascal Bonin.

La plainte reprend l'allégation de l'UCG selon laquelle le maire de Granby aurait « omis de déclarer des dépenses et des entrées de fonds importantes dans son rapport électoral », a indiqué l'organisme citoyen dans un communiqué. « M. Bonin déclare avoir payé à une entreprise pour sa campagne publicitaire la somme de 1600,20 $, alors que les dépenses pour sa campagne ont été établies à 4175 $ plus taxes, soit 4800,21 $ », peut-on lire dans le document.

Sylvie Robidoux, fondatrice de l'UCG, est à l'origine de cette plainte. L'entreprise en question est-elle sa propre compagnie, Pub Pro Média ? Mme Robidoux a longuement argumenté avant de confirmer. M. Bonin aurait entre autres retenu les services de cette firme pour de la publicité mobile lors de sa campagne électorale de 2013.

Mme Robidoux allègue également que « les candidats indépendants qui se sont associés à [l'équipe de M. Bonin] lors des dernières élections municipales ont tous versé 681,01 $ à l'agent officiel du maire pour un total de 6129,09 $. [...] On constate en examinant le rapport que ces montants n'apparaissent pas dans sa déclaration remise au DGE. »

MOTIFS

La Voix de l'Est rapportait le 16 septembre dernier qu'une plainte avait été déposée au DGEQ contre l'UCG. Le citoyen derrière cette requête, qui a préféré taire son identité, a indiqué que « le regroupement de citoyens sollicite des dons, notamment en argent comptant, sur son site Web, alors qu'il n'est pas une organisation officiellement reconnue. Le fait que l'UCG, fondée par Sylvie Robidoux, semble favoriser un ou des candidats à l'élection municipale du 5 novembre, dont Yves Bélanger, est en outre relevé. »

Y a-t-il un lien entre les deux plaintes ? Pur hasard, fait valoir la fondatrice de l'UCG. « On ne dit pas que c'est le maire qui a déposé une plainte [contre l'UCG]. Ça s'est simplement croisé comme ça. Je viens juste d'avoir les documents il y a une semaine et demie à la Ville de Granby, a-t-elle affirmé. Je n'en veux pas à M. Bonin ou à qui que ce soit. »

NEUTRALITÉ

Dans une correspondance adressée à l'auteur de la plainte contre l'UCG et dont *La Voix de l'Est* a obtenu copie, l'avocate au bureau des plaintes du DGEQ, Me Julie Roberge, remet en question la neutralité de l'UCG. « Nous avons constaté, à maints égards, mais non de façon généralisée, que l'Union des citoyens de Granby avait, selon toute vraisemblance, un penchant politique pour le candidat à la mairie Yves Bélanger, notamment en rapportant de façon favorable ses propos ou ses idées. »

Un penchant que rejette du revers de la main Mme Robidoux. « Il n'y a pas de proximité [avec M. Bélanger], a-t-elle clamé. [L'avocate] a certainement regardé le site de l'Union des citoyens de Granby. Mais je parle autant du maire Bonin que [de M. Bélanger]. Et si quelqu'un d'autre se présente, je vais en parler aussi. »

Par ailleurs, selon l'UCG, les dons sollicités via son site Internet son destinés à « agir et offrir plus de services à nos citoyens et citoyennes de Granby ». Appelée à préciser de quelle façon cela pourrait se concrétiser, Sylvie Robidoux a tenté d'esquiver la question. « Il n'y a pas de dons. Il y a un bandeau sur le site qui invite les personnes [à donner de l'argent], mais il n'y a pas de sollicitation. On fait des démarches et on fait des [collectes] de fonds. Il y a une plainte et je reviendrai bien à la charge pour mentionner pourquoi [je demande de l'argent]. »



Sylvie Robidoux, fondatrice de l'UCG. — PHOTO TIRÉE D'INTERNET

SOUS SURVEILLANCE

Questionnée à savoir si elle a discuté jusqu'ici avec des représentants du DGEQ, la fondatrice de l'UCG a tenu des propos contradictoires. « On est en pourparlers, mais je n'ai parlé à personne. »

De son côté, le DGEQ a mentionné dans sa missive au plaignant qu'« étant donné notre analyse de la situation [...] nous avons communiqué avec l'Union des citoyens de Granby afin de [nous] assurer que les activités de ce regroupement ne contreviennent pas aux règles prévues à la LERM [Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités]. [...] Nous exercerons une vigilance attentive quant au site Web concerné ou à toute autre activité relative aux élections. »

De plus, Me Roberge rappelle dans ce même document que « rediffuser de la publicité électorale, offrir de la visibilité à une entité politique ou à son programme, diffuser des informations favorisant ou défavorisant une candidature, sont des gestes qui contreviennent à la LERM. »

Il n'a pas été possible de se faire confirmer vendredi par le DGEQ qu'une plainte a officiellement été déposée par l'UCG contre Pascal Bonin.



Selon l'UCG, le maire de Granby, Pascal Bonin fait l'objet d'une plainte au DGEQ. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Je n'ai pas à me laisser distraire »

Loin d'être déstabilisé par la plainte déposée contre lui, Pascal Bonin garde le cap sur sa campagne. « Je fais confiance aux instances. Je ne suis pas fâché, pas déçu, pas amer. Je n'accorde aucune importance à cette plainte, a-t-il indiqué en entrevue. [...] Mon mandat est de gérer la Ville de Granby et la MRC [de la Haute-Yamaska]. Je n'ai pas à me laisser distraire par ces choses-là. Je continue de faire ma campagne positive. »

Selon le maire sortant, les allégations de l'UCG ne sont « absolument pas fondées ». « Le rapport de Pascal Bonin a été approuvé par le DGEQ il y a déjà fort longtemps. Donc, je n'ai pas à commenter ce dossier outre mesure. [...] D'ailleurs, je ne me mêle jamais des chiffres dans une campagne. Un candidat ne va pas là. » **JEAN-FRANÇOIS GUILLET**

Pénurie d'eau à Roxton Pond



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

ROXTON POND – Le temps chaud qui s'est installé sur la région ces dernières semaines ne fait pas le bonheur de tous. Il cause une pénurie d'eau à Roxton Pond. Depuis le 5 septembre, la municipalité se tourne vers Granby pour assurer son approvisionnement en eau potable.

« C'est la première fois qu'on fait ça. L'usine de filtration a été ouverte en 2006, mais on a toujours eu assez d'eau. C'est vraiment une situation exceptionnelle », assure Richard Breton responsable de l'aqueduc de la municipalité.

Le manque de pluie explique le bas niveau des trois puits de la municipalité, selon M. Breton. Ils sont d'une profondeur de 122 mètres (400 pieds), mais leur niveau d'eau est descendu à 8 mètres seulement. La nappe phréatique ne se recharge pas assez rapidement pour les besoins quotidiens des résidants et commerçants de la municipalité, dit-il.

« Les gens se sont plaints qu'on a eu un été pluvieux. Mais quand on regarde les statistiques, on s'aperçoit que ce n'est pas le cas. Il n'a pas vraiment fait beau, c'est vrai, mais on a eu 40 millimètres de moins de pluie qu'en temps normal », indique M. Breton.

Le réservoir sous l'usine de filtration a une capacité de 800 000 litres. C'est là que les camions-citernes déversent leur chargement. La consommation quotidienne d'eau potable des citoyens oscille entre 575 000 et 625 000 litres. En temps normal, dit M. Breton, les puits sont largement capables de faire face à une telle demande et même d'alimenter les pompiers en cas d'incendie. Mais l'absence de pluie complique le tout.

COLLABORATION TIMORÉE

Dès la fin du mois de juillet, l'administration municipale a avisé la population du problème. Elle a incité ses citoyens à réduire leur consommation d'eau. L'effet escompté ne s'est pas matérialisé ; la consommation d'eau s'est maintenue.



Le manque de précipitations cet été et surtout dans les dernières semaines empêche la nappe phréatique de se recharger, d'où la pénurie d'eau potable, explique Richard Breton, responsable de l'aqueduc de Roxton Pond. — PHOTO JANICK MAROIS

Un deuxième avis a été envoyé la semaine dernière. « On a besoin de la collaboration de la population », indique Pascal Lamontagne. « Il faut que les gens fassent attention, qu'ils changent leurs habitudes de consommation. Sinon, on va se retrouver avec de gros problèmes. Il ne faut pas en arriver là », dit le conseiller municipal.

Le conseil municipal est conscient des limites des puits municipaux. Aussi a-t-il poursuivi ces dernières années la prospection de nouvelles sources d'eau. Des travaux de forage ont permis d'identifier deux sources au fort potentiel dans le secteur sud-ouest de la municipalité, à environ un kilomètre de l'usine de filtration, a signalé M. Breton.

Des tests de qualité et de volume devront être menés pour déterminer si ces sources pourront être ajoutées au réseau. M. Breton espère pouvoir les entreprendre cet automne.

D'ici là, le va-et-vient des camions-citernes se poursuivra encore pour au moins deux semaines, estime M. Breton. Aucun front dépressionnaire n'est annoncé avant le 5 octobre, a-t-il dit.

Facture d'eau salée

La municipalité de Roxton Pond reçoit chaque jour de la semaine quatre voyages de camion-citerne remplie de 40 000 litres d'eau de Granby. Coût: 310$ par voyage.

« Ce n'est pas l'eau qui coûte cher. On l'a pour 50$. C'est le transport qui coûte cher », signale le conseiller Pierre Fontaine, responsable du dossier au conseil.

L'administration municipale voudrait payer la facture (qui approche les 18 000$) en puisant dans son fonds spécial sur la taxe d'accises. Un montant de 500 000$ s'y trouve.

Le gouvernement québécois a toutefois refusé, rappelant que les montants d'argent provenant de ce fonds doivent être utilisés pour des projets liés à l'eau potable, notamment pour la recherche en eau.

« On l'a l'eau. On l'a trouvée à Granby », a ironisé le conseiller Pascal Lamontagne, excédé de l'intransigeance de Québec. « C'est l'argent de la municipalité, mais on ne peut pas l'utiliser. » **MICHEL LALIBERTÉ**



Un incendie a causé de lourds dommages à une maison unifamiliale de Granby. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

De lourds dommages causés par un incendie

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

GRANBY — Un incendie a mis à la rue les occupants d'une maison unifamiliale de la rue Bergeron Est, vendredi soir. La seule occupante de l'endroit, complètement dévastée par les événements, a été alertée par les avertisseurs de fumée et a eu le temps d'évacuer avec ses chiens avant que le brasier prenne de l'ampleur.

C'est un voisin qui a contacté le service incendie de Granby, vers 20 h 20. « À l'arrivée des pompiers, on avait 60 % de la toiture qui brûlait déjà, relate sur place Dany Drolet, chef aux opérations formation, interrogé vers 21 h 30 par *La Voix de l'Est*. C'est un secteur couvert par une entraide automatique avec Bromont, donc on a eu l'entraide de Bromont et on a appelé Shefford pour les citernes » puisqu'il n'y a pas de bornes-fontaines dans le secteur.

Les flammes étaient, à un moment, visibles au-dessus de la cime des arbres avant d'être rabattues par les sapeurs. « Ce qu'on a fait, c'est une attaque transitoire, donc une attaque défensive au début pour abaisser les flammes, et là on a des gens à l'intérieur au premier étage seulement, ajoute-t-il. Évidemment, à cause de l'effondrement de la toiture, on ne monte pas encore. Comme on ne sait pas jusqu'où c'est effondré, on veut maîtriser le feu de la toiture le plus possible avant d'envoyer des gens au deuxième étage. »

Les dommages causés par le feu, la fumée et l'eau semblent importants, mais il était impossible, au moment d'écrire ces lignes, d'en déterminer l'ampleur.

Une trentaine de pompiers étaient sur les lieux pour combattre l'incendie. La maison était assurée contre le feu. La cause n'est pas connue pour le moment.

PROFITEZ D'UN RABAIS ALLANT JUSQU'À 500$*
DU 11 SEPTEMBRE AU 5 NOVEMBRE
Rabais de 500$ offert sur les modèles admissibles. Des conditions s'appliquent. Détails chez votre détaillant
THERMOPOMPE HAUTE PERFORMANCE
• Meilleur rendement énergétique
• Fonctionnement ultra-silencieux
• Meilleure garantie de l'industrie
leprohon Maître ès Celsius
FUJITSU
RBQ 1301-9328-35
620, Simonds Sud Granby 450 378-1500 leprohon.com
5169617

EN BREF

VIEILLISSEMENT ACTIF

Des subventions pour Bedford et Stanbridge East

Des subventions totalisant 193 280 $ ont été remises aux municipalités de Stanbridge East et de Bedford par le gouvernement du Québec afin de soutenir de nouveaux projets favorisant le vieillissement actif. Stanbridge East a reçu 100 000 $ pour la réfection d'une partie du trottoir de la rue River, qui permettra aux aînés de se déplacer de façon sécuritaire et d'avoir accès à des lieux destinés aux activités physiques et aux loisirs. Par ailleurs, Bedford touche 93 280 $ pour l'aménagement de parcours pour les piétons et de stations d'exercices. Un panneau d'affichage électronique présentant les services et des activités destinés aux aînés a également été installé dans un îlot du stationnement municipal, situé rue Principale. Ces subventions s'inscrivent dans le cadre du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités — Municipalité amie des aînés (PIQM-MADA). **LA VOIX DE L'EST**

ACTON VALE

Un citoyen surprend deux voleurs chez lui

Un citoyen de la route 116 à Acton Vale est tombé face à face avec deux voleurs qui s'étaient introduits chez lui en son absence, jeudi. En entrant dans sa résidence, il a surpris les suspects, qui ont aussitôt pris la fuite à vélo. Des policiers qui patrouillaient dans le secteur ont effectué un ratissage du secteur. Un maître-chien a été appelé en renfort. Les recherches ont permis dans un premier temps de localiser les vélos près du lieu du vol. C'est finalement le maître-chien qui a retrouvé un des deux hommes. Steven Brunet, 31 ans de Sorel-Tracy, fait face à une kyrielle d'accusations: introduction par effraction, vol qualifié, possession d'une arme dans un dessein dangereux, recel, possession de résine et de cannabis et bris de condition sont au nombre des accusations déposées contre lui. Au terme de sa comparution vendredi au palais de justice de Saint-Hyacinthe, il est demeuré détenu. Son présumé acolyte n'a pas été localisé. L'enquête se poursuit afin de le retracer et procéder à son arrestation. **KARINE BLANCHARD**

SUR LE WEB
SUIVEZ-NOUS SUR
lavoixdelest.ca
facebook.com/lavoixdelest
@lavoixdelest

RH Bourassa Brodeur Bellemare
Le MEILLEUR en chacun de nous
ÉVALUATION PSYCHOMÉTRIQUE | RECRUTEMENT
ACCOMPAGNEMENT PROFESSIONNEL RH | GESTION DE CARRIÈRE

Ambroise Dion-Fontaine, Conseiller en évaluation
Joëlle Francœur, CRHA, Directrice des bureaux de Granby et Sherbrooke
Marie-Noelle Lacouture, Coordonnatrice à l'évaluation
Marie-Ève Duclos, Conseillère en gestion de carrière
Martin Roy C.O., Conseiller d'orientation organisationnel
150, RUE ST-JACQUES, BUR. 203 | GRANBY | TÉL. : 450 372-5300, POSTE 2403
WWW.BBB-GRH.COM
5230865

700 plants de pot éradiqués

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Sept cents plants de cannabis ont été éradiqués sur huit sites dans la région, jeudi, par les policiers de la Sûreté du Québec. Un suspect a d'ailleurs été appréhendé sur les lieux d'une plantation à Shefford.



Une opération d'éradication de cannabis a mené à la saisie de 700 plants, jeudi, à Shefford, Potton et Hatley. — FOURNIE PAR LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

L'opération en matière de lutte aux stupéfiants a conduit les policiers à Shefford, Potton et Hatley. Huit sites ont été identifiés, notamment grâce à l'hélicoptère des Forces armées canadiennes qui assistait les agents. Environ 700 plants de cannabis ont été éradiqués.

Un suspect âgé de la vingtaine a été arrêté sur les lieux d'une plantation à Shefford. Ce site de production était sur la propriété du suspect. Une perquisition a ensuite été réalisée dans sa résidence où plus de 1,5 kilo de cocottes de cannabis en vrac a été saisi.

Une douzaine de membres des MRC de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi, de l'Escouade régionale mixte de l'Estrie et de la Gendarmerie royale du Canada ont participé à l'opération.

Il s'agit de la troisième frappe en matière de lutte aux stupéfiants à être réalisée ces dernières semaines en Haute-Yamaska. Un point de vente de drogue a été démantelé dans un appartement de la rue Foster à Waterloo, le 14 septembre, ce qui a mené à la saisie de cocaïne, de cannabis et de champignons magiques. Un homme de 44 ans, soupçonné de s'adonner au trafic de stupéfiants dans un bar de Waterloo, a été arrêté en lien avec cette opération.

Deux jours plus tôt, un autre appartement de la rue Foster avait reçu la visite des policiers, qui ont découvert plus de 70 comprimés de stupéfiant.

VAGUE D'INTROS À GRANBY

Un suspect de 21 ans arrêté

KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Les citoyens de Granby inquiets par la vague d'introductions par effraction par les portes-fenêtres survenues au cours des dernières semaines pourront dormir l'esprit tranquille. Un homme de 21 ans soupçonné d'une quarantaine de crimes a été arrêté en pleine nuit, jeudi, après avoir fait de nouvelles victimes.

Un citoyen de la rue de l'Acadie a alerté les policiers vers 3 h 45 dans la nuit de jeudi à vendredi après avoir été victime d'une introduction par effraction. Des policiers qui étaient déjà en surveillance dans le secteur ont rapidement localisé le suspect âgé de 21 ans, un homme connu de leur service.

« Il avait en sa possession le porte-feuille d'un citoyen, de l'argent et des bijoux », explique Caroline Garand, porte-parole du Service de police de Granby.

Pendant cette seule nuit, il aurait commis une vingtaine d'infractions. À certaines adresses, il se serait introduit par effraction tandis qu'à d'autres, il est soupçonné d'intrusion de nuit. Arrêté et conduit au poste de police, il a été interrogé par les enquêteurs. Il a comparu vendredi soir par voie téléphonique et devrait être de retour en cour lundi au palais de justice de Granby.

Le Granbyen n'est pas au bout de ses peines. Il est soupçonné d'au moins une vingtaine d'autres introductions par effraction commises depuis la fin du mois de juillet dans différents secteurs de la ville. Le modus operandi a toujours été sensiblement le même. Le suspect se présentait sur une propriété privée le soir ou la nuit et sondait la porte-fenêtre pour voir si elle est déverrouillée. Lorsque c'était le cas, il entrait discrètement dans la maison et volait les objets de valeur qui se trouvaient à proximité, puis quittait les lieux.

Les policiers invitent les citoyens qui ont été victimes d'un vol à se manifester. Leur enquête a permis de récupérer différents biens volés. Ces personnes peuvent contacter l'enquêteur Patrick Matteau au 450-776-8333 poste 3605.

Granby CHRYSLER

450 378-9051 poste 275
947, rue Principale, Granby
www.granbychrysler.com



Bessette AUTOMOBILES

450 263-4000 poste 375
395, rue de la Rivière, Cowansville
www.bessetteautomobiles.com

2017 RAM 1500 LIMITED

- Cabine « crew »
- Diesel
- Cuir
- Ensemble remorquage
- Navigation
- Suspension pneumatique
- 4 x 4
- Beaucoup d'options

~~74 655 $~~
G7-0635
52 890 $

2017 RAM 1500 SLT

- Cabine « quad »
- Diesel
- Ensemble remorquage
- Navigation
- 4 x 4
- Caméra de recul
- Démarreur à distance
- Beaucoup d'options

~~58 760 $~~
G7-0652
41 690 $

42 RAM 1500 ECODIESEL DISPONIBLES!

EcoDiesel



« Crew »
« Quad »
Tradesman
SLT
Outdoorsman
Laramie
Limited

~~36 180 $~~ **29 990 $**



2017 JEEP COMPASS TRAILHAWK
Temps froid, et + B7-497

~~46 140 $~~ **36 990 $**



2017 JEEP GR. CHEROKEE LIMITED
V6, bien équipé, G7-0194

~~36 180 $~~ **27 990 $**



2017 JEEP CHEROKEE NORTH
4 x 4, caméra de recul, B7-438

5231855



Dans le cas des infractions commises en 2015, le délai de prescription pour sévir était échu, allègue le maire Eutiquio Alvarez. C'est pourquoi la municipalité avait contesté les constats touchant ces occurrences.
— PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Stukely-Sud condamnée à verser 12 000 $ à l'OIQ

MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

STUKELY-SUD — La municipalité de Stukely-Sud devra payer 12 000 $ à l'Ordre des ingénieurs du Québec (OIQ) pour avoir posé illégalement des actes réservés à la profession, a fait savoir le maire Eutiquio Alvarez.

En avril dernier, une dizaine de constats d'infraction avaient été donnés à l'encontre de la municipalité, de sa directrice générale et du responsable des travaux publics de l'époque. Les constats totalisaient des amendes de 22 500 $.

Cinq chefs visaient directement Stukely-Sud, pour avoir préparé, en octobre 2015 et en avril 2016, des devis dans le cadre d'appels d'offres pour des travaux de réfection sur différentes routes et pour avoir « sciemment » amené ses employés à préparer de tels devis alors qu'ils n'étaient pas membres de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

On reprochait aussi à la municipalité, pour la période du 4 au 10 novembre 2015, d'avoir « sciemment » amené l'ex-directeur des travaux publics à surveiller des travaux sur la voie publique sans avoir le titre d'ingénieur, ce qui avait valu un constat d'infraction au fonctionnaire, qui a démissionné au cours de la même période. Il en avait reçu deux autres pour avoir préparé les deux devis dont il est question sans être un ingénieur certifié.

Pour les mêmes raisons, la directrice générale qui, au même moment, était partie en congé de maladie avait elle-même reçu tout autant de constats d'infraction.

PRESCRIPTION

Dès que certains éléments sont portés à sa connaissance, l'Ordre dispose d'un an pour enquêter et donner des constats d'infraction.

Or, dans le cas des infractions commises en 2015, le délai de prescription pour sévir était échu, allègue M. Alvarez. C'est pourquoi la municipalité avait contesté les constats touchant ces occurrences.

« Ils (l'OIQ) ont retiré les deux plaintes, mais en ont gardé une, qui était à la limite du délai de prescription », soutient l'élu.

Rappelons qu'une plainte logée à l'OIQ en juin 2016 est à l'origine de l'enquête amorcée par son Service de surveillance de la pratique illégale, rapportait *La Voix de l'Est* plus tôt cette année.



5204365

EN BREF

Fermeture temporaire de la rue du Sud à Cowansville

La semaine prochaine, la municipalité de Cowansville procédera à des travaux de réfection de son réseau d'égout et d'aqueduc, en plus de construire un nouveau réseau d'égout pluvial. Ainsi, de lundi à vendredi prochain, seule la circulation locale sera autorisée sur le tronçon de la rue du Sud situé entre les rues Miner et de la Rivière, et jusqu'à l'intersection de Sud et Church. Les automobilistes devront emprunter un détour sur les rues de la Rivière, Jacques-Cartier, des Industries et Miner. Pour plus d'information, n'hésitez pas à communiquer avec le Service des infrastructures, de la Ville de Cowansville 450-263-0277. **LA VOIX DE L'EST**

En prison pour avoir mis le feu à une itinérante

Un homme de la Saskatchewan a été condamné vendredi à 16 ans de prison pour avoir mis le feu à une itinérante. Leslie Black avait plaidé coupable à une accusation de tentative de meurtre pour avoir battu, agressé sexuellement et mis le feu à Marlene Bird dans une ruelle de Prince Albert, en 2014. Les blessures de la victime se sont avérées si graves que ses deux jambes ont dû être amputées et elle a perdu une bonne partie de sa vue. Le juge a également ordonné que Leslie Black soit supervisé pendant dix ans après sa remise en liberté. **LA PRESSE CANADIENNE**

LE SPECTACLE FAMILIAL LE PLUS ATTENDU DE L'ANNÉE !

EN FRANÇAIS !

nickelodeon

SPIN MASTER

PAW PATROL

LE SPECTACLE!
LA PAT' PATROUILLE À LA RESCOUSSE



NOUVEAUX BILLETS À 25$!

SHERBROOKE
02 DÉCEMBRE 2017

GATINEAU
25 NOVEMBRE 2017

SAGUENAY
09 DÉCEMBRE 2017

QUÉBEC
16 - 17 DÉCEMBRE 2017

SHAWINIGAN
23 DÉCEMBRE 2017

MONTRÉAL
28 AU 30 DÉCEMBRE 2017

Achetez en ligne : patpatrouillelespectacle.com
Informations - Billetterie : 1 855 251-6107

© 2017 Spin Master PAW Productions Inc. Tous droits réservés. PAW Patrol et tous les franchises liées, logos et personnages sont des marques déposées de Spin Master Ltd. Nickelodeon est une marque déposée de Viacom International Inc.

5225399

MAIRIE DE COWANSVILLE

Beauregard mettra plein cap sur le secteur industriel

MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

COWANSVILLE — La Ville de Cowansville doit s'engager fermement dans son développement industriel, soutient Sylvie Beauregard. C'est une clé importante de son avenir, croit la candidate à la mairie.

Baisse du taux de taxation industrielle, poursuite du développement du parc industriel sud-ouest, aménagement de condos industriels pour servir d'incubateurs aux jeunes PME, création d'une société de développement pour gérer les locaux et accompagner les jeunes entrepreneurs, Mme Beauregard propose plusieurs idées dans le volet industriel de son programme électoral. « Une municipalité ne crée pas des entreprises. Elle a un rôle de facilitatrice pour attirer les entreprises et les aider », dit-elle.

L'ensemble de ces projets, calcule-t-elle, assurera une diversification d'entreprises à Cowansville et mettra la ville à l'abri d'un ressac économique. « Rappelons-nous quand les secteurs du textile et du bois se sont écroulés, c'est tout Cowansville qui en a pris un coup. Il ne faut plus que ça se reproduise. Pas chez-nous », a-t-elle affirmé en point de presse vendredi matin.

Sur le taux de taxation industriel, qui se situe à 2,60 $ par 100 $ d'évaluation, Mme Beauregard a indiqué qu'il serait abaissé en 2018. Le tout est possible, a-t-elle reconnu, parce qu'un nouveau rôle foncier entrera en vigueur.

Le conseil, a expliqué Mme Beauregard à la suite d'une question, n'a pu réduire ces dernières années le taux de taxation industriel entre autres choses parce que les investissements dans des bâtiments industriels ont été insuffisants pour hausser leur valeur foncière. Le conseil a également dû composer avec des manques à gagner importants du gouvernement du Québec dans les compensations de taxes versées pour ses édifices, a dit celle qui occupe le siège de conseillère du quartier Fordyce depuis 2009.

La candidate à la mairie croit que le conseil pourra dégager une marge de manœuvre pour réduire la charge foncière des entreprises. Cela rendra la ville plus compétitive face à ses concurrentes qui tentent aussi d'attirer des entreprises. « Il faut en faire une priorité », a-t-elle affirmé.

La création d'une société de développement, proposée dans le plan de développement stratégique de la Ville, aurait comme mandat de trouver des locaux industriels vacants et de les offrir en location à des PME en démarrage, dit Mme Beauregard.

La Ville a d'ailleurs reçu récemment l'autorisation du Registraire des entreprises pour débuter les activités de la société de développement.



«Une municipalité ne crée pas des entreprises. Elle a un rôle de facilitatrice pour attirer les entreprises et les aider», soutient Sylvie Beauregard, candidate à la mairie de Cowansville. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

FUITES COMMERCIALES

Il y a lieu également, indique Mme Beauregard, d'épauler les commerçants. Les fuites commerciales, c'est-à-dire les dépenses effectuées par des citoyens de Cowansville à l'extérieur de la Ville, étaient de 42 millions de dollars en 2012, dit-elle citant une étude de la firme Dermacom. « Il faut récupérer une partie de cet argent », insiste la candidate.

L'aspirante mairesse s'intéresse de plus aux emplois destinés aux jeunes. Elle propose de mettre sur pied une coopérative jeunesse de services. L'organisme aiderait les jeunes « trop vieux pour les camps de jour et trop jeunes pour un emploi à temps plein, à se trouver du travail. Nous en ferons les futurs employeurs de Cowansville. »

La Ville pourrait participer financièrement au lancement d'une telle initiative, a-t-elle dit.

gourmand & gourmet
CHEFS TRAITEUR
Sélection de tourtières gourmandes et braisés prêts-à-cuire
dont les spécialités confit de canard et confitures d'oignons, porc braisé cognac et bleuets, bœuf braisé et chorizo
Menu des Fêtes chauffer et servir
Livraison ou à emporter
Traiteur classique et gastronomique
Chef à domicile et en entreprise disponible
Service de sommellerie pour accords mets et vins
Complice de vos événements
SAINT-XAVIER maison d'événement
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
pour vos partys des Fêtes et pour toutes occasions
- Grande salle de 250 personnes au Vieux Village de Bromont, avec vue imprenable sur le golf et la montagne
- Salle décorée avec ambiance des Fêtes
- Menus personnalisés
- Équipement audio
450 405-4782 | LE SAINT XAVIER Maison d'événement | Vieux Village de Bromont | 50, rue Bourgmestre, BROMONT
gourmandgourmettraiteur.com receptionbromont.com
5226227

COURS DE
Tricot • Broderie • Crochet
Pour débutant à très avancé
Début : 11 septembre
Durée : 6 semaines, 2 h/semaine
Quand : jour ou soir
Coût : 80$
Professeurs :
Nicole Lessard et Lucie Racine
Couture et aspirateurs Martin .com
77, RUE ROBINSON SUD
GRANBY
450 375-1821
5220121

ÉLECTIONS MUNICIPALES À BROMONT

Brunelle sollicite un nouveau mandat

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Après des mois à réfléchir à son avenir politique, Réal Brunelle a finalement tranché en faveur d'un retour au conseil municipal de Bromont pour représenter les citoyens de son quartier, Pierre-Laporte.

Élu pour la première fois en 2002 comme conseiller, Réal Brunelle a pris du galon au fil des ans, se familiarisant avec les rouages de l'appareil municipal et ses nombreuses ramifications. Loin d'être blasé, c'est avec enthousiasme qu'il aborde son bilan des quatre dernières années. « Pour rester en politique municipale autant d'années, il faut aimer ça. Et c'est mon cas, a-t-il dit. [...] C'est un travail d'équipe et je peux dire qu'on a fait de belles choses au cours du dernier mandat. »

Parmi les dossiers qui ont particulièrement retenu son attention figurent la hausse du nombre de sentiers multifonctionnels ainsi que l'accroissement du pourcentage de terrains protégés. Il est également particulièrement fier du travail accompli par les élus pour boucler le projet du Campus Germain-Désourdy. « Et malgré tous les projets, on a réussi à limiter le compte de taxes [des citoyens] en respectant l'IPC (indice des prix à la consommation) », a-t-il ajouté.

ÉQUILIBRE

Réal Brunelle voit d'un très bon œil le fait que le futur conseil soit « un bon mélange hétérogène » en terme de profils des candidats. Il estime toutefois qu'il incarnerait un certain équilibre au sein des élus, équilibre qu'il juge incontournable au bon fonctionnement du conseil. « Il y a quatre quartiers où on aura assurément de nouveaux conseillers. J'ai l'expérience pour assurer la stabilité. C'est important quand on regarde le portrait de la situation actuelle et à venir », a-t-il indiqué, faisant référence au fait que sept « cadres principaux » de la Ville sur un total de 11 ont quitté leur poste au cours du dernier mandat. Ceux-ci évoluaient à la direction générale, au greffe, à la sécurité publique, aux ressources humaines, aux loisirs puis aux travaux publics.

De plus, selon le représentant du district 5, le maintien de l'équilibre entre la qualité de vie des citoyens et de l'essor de la municipalité est primordial. Il croit néanmoins que la préservation de grands espaces verts près des centres urbains est une lubie. « Souvent, les gens arrivent, mais ils ne veulent pas de voisin en arrière. Pourtant, Bromont grandit, a-t-il imagé. C'est certain que ça deviendra saturé un jour. Alors il faut continuer de densifier. »

En ce sens, il est d'avis que le secteur du Vieux-Village doit conserver tant sa vocation domiciliaire que commerciale. « Il faut respecter les résidants qui sont là depuis des années. C'est un fait. D'un autre côté, il faut aussi aider les commerçants à gagner leur vie. Si on les bloque dans tout ce qu'ils veulent faire, aussi bien leur dire qu'on ne veut plus personne au centre-ville. »

ENJEUX

Se disant au diapason des gens de son quartier, Réal Brunelle souhaite porter plusieurs dossiers s'il est réélu. La réfection du Chemin de Granby est du nombre. « Il y a beaucoup de circulation dans ce secteur. C'est évident qu'il faut refaire le chemin de Granby en l'élargissant. Il faudrait que les travaux soient réalisés d'ici deux ans. »



Élu pour la première fois comme conseiller municipal en 2002, Réal Brunelle briguera à nouveau les suffrages dans le quartier Pierre-Laporte en novembre.
— PHOTO CATHERINE TRUDEAU

Contribuer à la fluidité du traitement des demandes de permis des promoteurs est aussi une de ses priorités. « Il y a plusieurs projets résidentiels dans mon secteur. Je veux aider les promoteurs à passer à travers les démarches avec la Ville. Je vais m'assurer de les diriger vers les bons fonctionnaires municipaux pour que les dossiers avancent le plus vite possible. »

De même, Réal Brunelle souhaite que Bromont négocie des ententes intermunicipales de loisirs « avantageuses pour ses citoyens », notamment en ce qui concerne l'accès à une piscine. Or, il est plutôt ambivalent à propos de la nécessité pour Bromont de se doter d'une telle infrastructure. « Ma vision des choses, c'est qu'une piscine est une infrastructure régionale. Et près de Bromont, il y en a deux [Cowansville et Granby]. Alors dans un prochain mandat, je ne me battrez pas pour ça, a-t-il mentionné, ni même pour avoir une étude. » Prolonger la piste multifonctionnelle jusqu'au mont Gale et ajouter un parc de quartier près de la rue Beauharnois font également partie de sa liste.

« Les sports, le tourisme et les événements [...] Il y a plein de projets à Bromont. C'est l'ADN de la ville et il faut continuer son développement en le préservant, a-t-il fait valoir. C'est ce que je veux faire avec mes collègues au conseil au cours des années à venir. »

Un flirt avec la CAQ

La Voix de l'Est a appris que Réal Brunelle avait entamé au cours des derniers mois des pourparlers avec la Coalition avenir Québec (CAQ) dans le but de porter les couleurs de la formation politique dans Brome-Missisquoi aux prochaines élections provinciales. Une personne dans l'entourage de la CAQ aurait approché le conseiller municipal bromontois. Questionné à ce sujet, le principal intéressé a confirmé avoir clos ce dossier tout récemment. « Le programme de la CAQ rejoint ma vision. [...] J'ai bien eu trois entrevues avec eux. Deux informelles et une plus formelle à Montréal avec des chasseurs de têtes. J'ai aussi discuté directement avec François Legault à Shawinigan », a-t-il indiqué.

Or, Réal Brunelle a stoppé les démarches avec le parti politique. Et pas question de faire volte-face, a-t-il assuré. « La position était claire des deux côtés. C'est le chef qui décide si le choix d'un candidat se fait en investiture ou par une nomination. De mon côté, je leur ai dit que je devais connaître leur décision avant le 22 septembre, sinon, je me présentais comme conseiller. Alors, je reste au municipal. [...] Et une fois que ma décision est prise, je ne reviens pas en arrière. » Réal Brunelle ne ferme toutefois pas la porte à se présenter « éventuellement » à la mairie de Bromont ou à l'échelon politique supérieur.

JEAN-FRANÇOIS GUILLET



5226610

DERNIÈRE CHANCE

laVoixdel'Est CONCOURS

C'est le temps de changer de matelas

Courez la chance de gagner un des nombreux CHÈQUES-CADEAUX dans l'une de nos 3 boutiques.

DEPUIS 1888
LA FABRIQUE DE MATELAS
- USINE BOUTIQUES -



TIRAGE 300$
Gagnante : Maria Ricci

TIRAGE 400$
Gagnant : Guy Pelletier

TIRAGE 500$
vendredi 29 septembre

DEPUIS 1888 LA FABRIQUE DE MATELAS - USINE BOUTIQUES -
C'est le temps de changer de matelas

Nom : .....
Adresse : .....
Courriel : .....
Téléphone : .....

Déposez votre coupon dans l'une des boutiques LA FABRIQUE DE MATELAS
9 prix à gagner détails et conditions en boutiques.
❑ J'accepte de recevoir les promotions de La Voix de l'Est et La Fabrique de Matelas.
Règlements disponibles à La Voix de l'Est et à LA FABRIQUE DE MATELAS.

800 RUE BERNARD, GRANBY I 2185, KING OUEST SHERBROOKE I 3320, BOUL. LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

5232474

Jardin de Columbarium
EXTÉRIEUR



Une signature DU COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD

INAUGURATION PRÉVUE À L'AUTOMNE 2017
▪ PRÉVENTE MAINTENANT DISPONIBLE

Girardot & Ménard
Complexe Funéraire

470 rue Dufferin Granby ▪ 450-372-4498 ▪ www.girardot-menard.com

5222099

À loisir

PASCAL FAUCHER
CHRONIQUE
pascal.faucher@lavoixdelest.ca



DU FRONT TOUT L'TOUR DE LA TÊTE

« Pascal, pourquoi je ne peux plus faire de yoga avec les loisirs de la Ville ? »

Depuis le temps que j'y pense, j'ai posé la question directement au maire de Granby. Qui est très accessible, en passant. Musclé et accessible. C'est comme ça que j'aime les maires.

Car la chicane est pognée. Granby a haussé les frais que doivent payer les municipalités environnantes pour que leurs citoyens aient accès à la fameuse carte-loisir, sorte de talisman qui ouvre les portes de toutes les activités offertes par la ville-centre.

Plusieurs villes (dont la mienne) ont dit non à la nouvelle entente-loisir proposée, faisant en sorte que leurs habitants ne peuvent plus faire d'escrime, jouer au Scrabble duplicata ou emprunter des livres à la bibliothèque de Granby.

Mais qu'importent les ententes-loisir ! Pourquoi je ne peux tout simplement pas payer plus cher pour continuer de faire des « aaah-ooouuum… » avec Amélie, la prêtresse zen à la souplesse exemplaire ?

Granby refuse de gérer chaque cas à la pièce, m'a répondu Pascal Bonin. Ce type de gestion coûte cher, et c'est pour ça que les frais ont monté pour les autres villes.

Il assure que ces frais sont au prix coûtant et que Granby ne fait pas de profit avec les nouvelles ententes-loisir signées avec les municipalités. Et pour ces citoyens, le coût revient au même que pour ceux de Granby. Ce sont les villes qui refusent de payer pour les frais de gestion majorés.

« Elles ont été habituées à ne pas payer ce que ça coûtait, se défend Pascal Bonin. À chaque municipalité de voir le niveau de service qu'elle veut donner. »

Il ajoute que « c'est une décision (NB : hausser les frais) qui prenait du courage ». (Ah, ce Pascal ! Il a plein de qualités, mais l'humilité n'en fait pas partie.)

« Moi aussi, ça m'attriste quand des gens me disent qu'ils sont déçus de ne pas plus pouvoir faire de loisirs à Granby*, ajoute-t-il. J'aimerais que tout le monde puisse venir, mais je ne peux pas forcer la main aux autres villes. »

Il ajoute que les Granbyens forment 87 % des utilisateurs de la carte-loisirs et que, par conséquent, la baisse d'inscriptions constatée n'est « pas drastique ».

Reste donc aux mécontents de faire pression sur leurs municipalités pour qu'elles signent l'entente — dont les montants ne sont « pas astronomiques », dit le maire de Granby — afin de permettre à leurs citoyens d'acheter une carte-loisir.

Ou de ne rien faire. C'est au choix.

(* Sauf pour la piscine Miner, dont le coût d'entrée a quand même été doublé pour les « non-Granbyens ».)

LES FAUTES

On a beaucoup parlé des mauvais résultats au test de français universitaire des étudiants en enseignement, cette semaine. On a trouvé ça révoltant et tout et tout…

Je me demande ce que seraient les notes si on faisait passer ce même test à tous les Québécois en âge d'écrire. Probablement pires !

Quel rapport ? Voici mon opinion et en cela, je rejoins celle d'autres chroniqueurs : le grand responsable du français médiocre des étudiants en enseignement au Québec, c'est nous. C'est le Québec au complet. Nous qui, globalement, n'accordons qu'une importance minime à l'éducation en général et au français en particulier.

Le Québec a livré des batailles mémorables pour la sauvegarde de sa langue, mais en même temps il se complaît à la parler et l'écrire n'importe comment (et faire des reproches à quelqu'un à ce sujet équivaut presque automatiquement à se faire traiter de snob).

Alors, que des jeunes hommes et femmes arrivent à l'université avec une connaissance limitée de la grammaire et de l'orthographe n'a rien d'étonnant. Le jour où nous accorderons de l'importance à bien parler et écrire, nos enfants feront de même.

Une cour qui a besoin d'amour

Embellissement projeté pour le terrain de l'Orée-des-Cantons

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

WATERLOO — Peu d'arbres, du marquage inadéquat, une surface asphaltée inégale: la cour de récréation de l'école de l'Orée-des-Cantons, pavillon Saint-Bernardin, est mûre pour une cure de jouvence. Et un groupe d'employés et de citoyens s'organise pour la lui offrir.

Une cour de prison. C'est à ça que ressemble une partie de l'aire scolaire, illustre l'enseignante Marie-Danièle Giard, membre du comité pour le Projet d'embellissement de la cour. « Il n'y a pas de coin d'ombre et peu d'arbres, dit-elle. Hier (NB : à la mi-septembre), il y avait 100 élèves en dessous du pavillon de jardin, qui est très écho et proche de la rue. Les élèves ont eu chaud ! »

Plus près du bâtiment, le terrain inégal est propice aux entorses et la clôture qui longe la rue Lewis Ouest, trop basse. L'hiver, l'amoncellement de neige fait en sorte que l'enjamber est un jeu d'enfant.

« On est chanceux d'avoir une grande cour, mais il faut la rendre fonctionnelle », dit l'éducatrice spécialisée et co-porte-parole Mélissa Rondeau. On veut aussi qu'elle soit communautaire. »

PLAN

De concert avec l'organisme Entraide jeunesse François Godbout, les neuf membres du comité ont conçu un plan. Littéralement. Sur papier, la future cour de récréation fait rêver : beaucoup de verdure, une classe extérieure, une butte pour glisser l'hiver, des espaces de jeu et de sport supplémentaires, un parcours avec obstacles, du nouveau marquage, un potager, un brumisateur...

« Ça va être fulgurant ! », dit M^me^ Giard.

Le coût estimé à 400 000 $ sera défrayé à moitié par Entraide jeunesse François Godbout, dit Richard Morasse, membre du c.a. de cet organisme, du comité pour le Projet d'embellissement et candidat à la mairie de Waterloo. Il précise que ce projet ne constitue pas une promesse électorale.

« C'est un investissement pour le futur », dit M. Morasse.

DONS

La commission scolaire du Val-des-Cerfs allongera 30 000 $ et le reste doit être amassé en dons (gouvernement, entreprises, organismes et municipalités) et en collectes de fonds. À ce propos, des activités sont déjà à l'horaire : un « BBQ pour la cour » aura lieu le vendredi 29 septembre, de 16 h à 19 h, et des courses « Cours pour ta cour » suivront les 4 et 5 mai.

Septembre 2018, c'est la date visée pour que la nouvelle cour soit aménagée. À plus long terme, Mélissa Rondeau songe à des classes actives, une bibliothèque digne de ce nom et un corridor pour relier les pavillons Saint-Bernardin et Notre-Dame.

On ne parle plus d'une cure de jouvence, mais d'une renaissance !



Des activités de collecte de fonds sont déjà à l'horaire pour le comité du Projet d'embellissement de la cour d'école de l'Orée-des-Cantons, pavillon Saint-Bernardin (Benjamin Boucher, Mélissa Rondeau, Mylène Normand, Marie-Noëlle Côté, Noémie Tétreault, Marie-Danièle Giard, Yvan Guilmette, Richard Morasse et Paul-Éloi Dufresne).
— PHOTO CATHERINE TRUDEAU



5214346

EN BREF

SAINT-CÉSAIRE

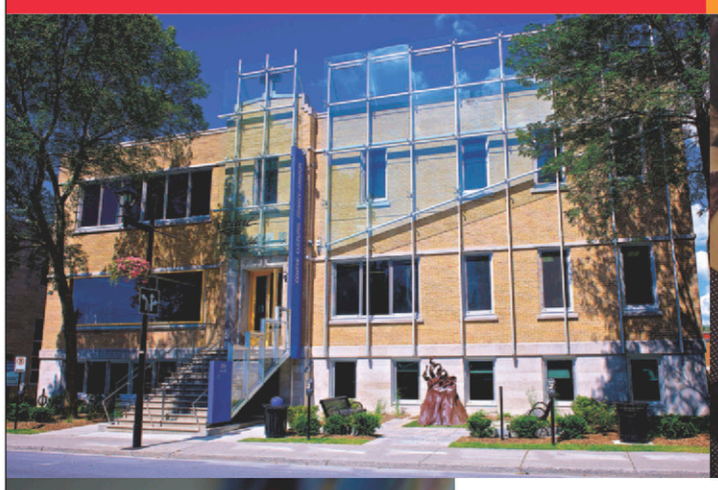
Denis Chagnon demande un troisième mandat

Le conseiller municipal Denis Chagnon pose sa candidature pour obtenir un troisième mandat à Saint-Césaire. Élu pour la première fois en 2009, il a notamment été conseiller responsable des questions de voirie et de l'administration et des finances, en plus d'avoir siégé sur le conseil d'administration de la Fondation de la clinique médicale du Collège et du comité des ressources humaines. M. Chagnon souhaite à nouveau représenter les citoyens du district six en plus de mener à terme certains dossiers qu'il a entamés. Il fait notamment référence à l'aréna Guy-Nadeau, aux nombreux investissements en infrastructures routières, d'aqueduc et d'égout, de même qu'à la recherche d'une nouvelle source d'eau potable pour alimenter la municipalité. Sans oublier, dit-il, le défi du dézonage de certaines terres agricoles afin de permettre la construction de nouvelles résidences. « Avec tout ça, on a de quoi s'amuser ! » affirme avec humour le conseiller, qui souligne avoir du plaisir à collaborer avec les autres membres actuels du conseil municipal. Natif de Saint-Césaire, il perçoit son implication politique comme une manière de rendre à sa ville tout ce qu'elle lui a apporté au cours de sa vie. **MARIE-ÈVE MARTEL**

les journées de la culture

29 30 1ER
SEPTEMBRE OCTOBRE

journeesdelaculture.ca







Granby
Ville rayonnante

Vie culturelle
et communautaire
de Granby

La coordination des Journées de la culture est assurée par Vie culturelle et communautaire de Granby.

Pour plus de renseignements : 450 361-6081

5229520

21e ÉDITION - SOUS LE THÈME DE :

PLEINS FEUX SUR LE PATRIMOINE CULTUREL

PROGRAMMATION 2017

JOUR	HEURE	ACTIVITÉ	ENDROIT ET INFO
29 SEPTEMBRE	19 h à 20 h	**SPECTACLE DE MUSIQUE TRADITIONNELLE** Avec Véronique Brisebois et Sylvain Griggs	Église Saint-George (130, rue Principale)
30 SEPTEMBRE	9 h à 12 h	**RÉPÉTITION ET MISE EN SCÈNE AVEC DES DÉCORS DE L'ADAPTATION « LA MÉLODIE DU BONHEUR »** Présentée par L'Espace-Voix de Sylvie Pellerin	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, local 313)
	10 h à 14 h	**PORTES OUVERTES DE LA RADIO M105**	M105 (135, rue Principale, bur. 35)
	10 h 30	**UNE CARTE EN PARTAGE** - *En partenariat avec Réussir avec PEP* Un atelier de fabrication de cartes de petits mots doux qui seront données aux aînés lors d'un concert le 4 octobre.	Bibliothèque Paul-O.-Trépanier (11, rue Dufferin) Gratuit. Inscription non requise. Pour les 5 à 10 ans.
	13 h 15 à 14 h 15	**ARTISTE PEINTRE JESSICA RUEL**	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, salle Boréart)
	13 h 30 à 14 h 30	**PIÈCE « CONJUGAISONS DU VERBE AIMER » D'ISABELLE CHALONY** Mise en scène par Stéphane Therrien. Présentée dans le cadre du 25e anniversaire de la Troupe de L'Atelier Théâtre de Granby.	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, local 100) Info : Jacques Lapointe, 450 991-1297
	14 h 30 à 15 h 30	**ARTISTE PEINTRE MARIE CHAPDELAINE**	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, salle Boréart)
	15 h 30 à 17 h 30	**« CLAC », TABLEAU VIVANT ET INSTALLATION ARTISTIQUE DANS L'ESPACE PUBLIC** Inspirée des forces vives de notre histoire locale et des visions futures de Granby, une œuvre citoyenne et collective réalisée par l'artiste Caroline Boileau en collaboration avec des étudiants du cégep et des membres de la Société d'histoire de la Haute-Yamaska.	Projet présenté par : 3e impérial, centre d'essai en art actuel www.3e-imperial.org Sur un tronçon de rue fermé, face au centre culturel France-Arbour
	19 h à 20 h	**SPECTACLE SOULIGNANT LES 100 ANS DE L'ORGUE** Avec Marius Mihaï, Jean Wiedrick, France Arbour et Jo Ann Quérel	Église United (101, rue Principale)
29-30 SEPTEMBRE	19 h à 22 h	**GRANBY, UNE PAGE D'HISTOIRE** Un circuit historique théâtral et un voyage dans le temps ! Le centre culturel France-Arbour sera l'hôte d'un parcours circulant entre différents plateaux où auront lieu de courtes prestations théâtrales. Des personnages importants de Granby reviendront à la vie le temps d'un soir pour raconter comment était la vie dans le passé, au Canada et dans leur ville.	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale) Gratuit Inscription : vccgranby.org
30 SEPTEMBRE ET 1ER OCTOBRE	13 h à 16 h	**PORTES OUVERTES ! VENEZ DÉCOUVRIR L'ATELIER 19** Participez à un atelier de mosaïque pour la réalisation d'une œuvre collective.	Centre culturel France-Arbour / Atelier 19 (279, rue Principale, local 278)
	13 h à 16 h	**EXPOSITION DES PASSIONNÉS !** Vous êtes curieux de savoir ce que collectionnent les passionnés en tous genres, venez voir leur exposition. Avec la participation du Cercle des fermières de Sainte-Famille.	Grange de la Ferme Héritage Miner (100, rue Mountain)
29-30 SEPTEMBRE ET 1ER OCTOBRE	13 h à 16 h	**EXPOSITION ANNUELLE DES MEMBRES DE BORÉART**	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, salle Boréart)
	10 h 30 à 19 h	**PORTES OUVERTES DE L'ÉCOLE DE CHANT ET DE LA SALLE DE SPECTACLES** De petites surprises vous attendent !	Francine Poitras, 450 361-6682 info@francinepoitras.com ou www.francinepoitras.com
1ER OCTOBRE	12 h à 16 h	**ŒUVRE COLLECTIVE EN DIRECT** Par les peintres associés de Granby - Création d'une œuvre collective en direct, sur le thème des vitraux de notre patrimoine. Venez voir cette œuvre prendre vie sous vos yeux !	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, local 207) Gratuit. bouthoule@gmail.com
	13 h à 14 h	**DUEL AMICAL DE PEINTRES** Avec Gérard Desrochers et Kerry Summers	Palace de Granby (135, rue Principale, foyer du Palace)
	13 h 15 à 14 h	**DÉFI PINCEAUX EN MUSIQUE : IMPROVISATION DE PEINTURE** Par les artistes du GAM. Thème : « Chansons de notre patrimoine québécois ». En collaboration avec l'école de musique Olivier Chagnon	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, 3e étage)
	14 h à 15 h 30	**PLACE AUX GENS DE THÉÂTRE** Des membres de l'Union des artistes présentent des auteurs d'hier et d'aujourd'hui avec quelques chansons et courts poèmes.	Palace de Granby (135, rue Principale, foyer du Palace)
	14 h à 18 h	**ACTIVITÉ POÉSIE** Avec Annie Schneider	Centre culturel France-Arbour (279, rue Principale, local 207)











journeesdelaculture.ca

5229521

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **MAURICE CLOUTIER** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

La police n'a jamais interrogé Normandeau

GILBERT LAVOIE
CHRONIQUE
opinions@lavoixdelest.ca



Jean-Marc Fournier s'est montré surpris, cette semaine, de ne pas avoir été interrogé par la police dans le cadre de l'enquête sur les allégations faites à son endroit par Yves Francoeur. Même chose pour Raymond Bachand. S'ils veulent se consoler, ils pourraient se tourner vers leur ancienne collègue, Nathalie Normandeau, traînée devant les tribunaux sous des accusations de fraude et d'abus de confiance. Elle n'a jamais été interrogée par les policiers.

Des appels auprès de l'UPAC et de la Sûreté du Québec m'ont permis de constater qu'il n'y a pas de normes précises pour les policiers dans la conduite de telles enquêtes. C'est une question de « stratégie d'enquête » et c'est du cas par cas, m'a-t-on répondu à l'UPAC.

À la SQ, on m'a rappelé qu'en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés, une personne sous enquête n'est pas obligée de répondre aux questions des policiers. Mais ce n'est pas le cas de Nathalie Normandeau : elle désirait rencontrer les enquêteurs. Elle aurait même fait des démarches en ce sens auprès de l'UPAC en 2014, quand les médias ont dévoilé le contenu d'affidavits la concernant, et faisant état d'un stratagème présumé de financement occulte au Parti libéral. Ce n'est que deux ans plus tard, le matin de son arrestation en mars 2016, qu'on a voulu l'interroger, sans la présence de son avocat. Elle a refusé.

Je ne suis pas un expert de la police et je veux bien comprendre que les techniques d'enquête puissent varier d'un cas à l'autre. Mais si je faisais l'objet d'allégations graves comme celles portées contre Jean-Marc Fournier, Raymond Bachand ou Nathalie Normandeau, j'aimerais savoir de quoi il en retourne et rencontrer les enquêteurs sans délai.

On va me répondre qu'on peut se défendre devant les tribunaux dans ce genre de situation. Mais si je suis innocent, je ne voudrais pas devoir attendre des mois ou des années avant de pouvoir le démontrer. La Cour suprême a statué qu'il ne faut pas laisser traîner les choses, même pour les coupables ! Imaginez la torture mentale quand on est innocent, sans compter les frais d'avocats, la perte d'emploi, les problèmes dans la famille et avec les amis…

Parlez-en à Guy Chevrette : accusé devant la commission Charbonneau d'avoir touché un pot-de-vin, il lui a fallu attendre un an avant de pouvoir s'expliquer devant les commissaires. Parlez-en à Jean-François Lisée : accusé par Christine Saint-Pierre d'avoir profité de son statut de ministre pour faire des escales en France à des fins privées, il s'est précipité en conférence de presse pour se défendre et il a eu droit à des excuses. Mais vous n'avez pas ce loisir quand c'est la police qui vous soupçonne.

Revenons au cas de Jean-Marc Fournier et de Raymond Bachand. La dénonciation dont ils ont fait les frais comportait au moins une erreur grave : c'est le regretté Claude Béchard et non Bachand qui a accompagné Fournier à l'évènement de levée de fonds mentionné par Yves Francoeur. Une vérification sommaire auprès des deux hommes aurait permis de corriger cette erreur grossière sans délai.

Ce à quoi on assiste actuellement en politique québécoise, c'est le même malaise qui entoure la lenteur de la justice au Canada : les enquêtes n'en finissent plus. Jean-François Lisée l'a bien résumé, mardi, lorsqu'il a fait état de la lenteur des enquêtes en cours. « C'est au niveau des souhaits, évidemment, je souhaite que la lumière soit faite sur la plupart de ces choses-là. Je souhaite qu'on ait la lumière sur le scandale de la SIQ (…) Je souhaite qu'on ait de la lumière sur Mâchurer, je souhaite que le procès Normandeau arrive à sa fin avant l'élection. Je m'impatiente ». Sur ce dernier point, je suis convaincu que Nathalie Normandeau partage son impatience.

Ça fait longtemps qu'on dénonce le financement électoral illégal et le trafic d'influence. Mais on n'en finit plus d'ajouter des couches aux enquêtes et aux bureaux d'enquête pour tenter de rassurer un public de plus en plus cynique. Cette semaine, c'est la SQ qui vient d'en ajouter une autre, en annonçant que l'enquête amorcée sur les allégations d'Yves Francoeur sera élargie et cogérée par la directrice du Bureau des enquêtes indépendantes, M^me^ Madeleine Giauque. Tout ça, « dans un souci de maintien de la confiance de la population », a expliqué la SQ. On a agi comme si les responsables précédents de cette enquête n'étaient pas crédibles… Faudra-t-il un jour demander un Eliot Ness français ou américain pour garantir le sérieux de nos enquêtes ? Franchement, ça fait dur !



LA VOIX DES LECTEURS

L'Automne de la vie

Le 1er octobre prochain, nous soulignerons la Journée internationale des aînés. Pour moi cette journée pourrait s'appeler : « Automne de la vie ».

Souvent, nous faisons le lien entre l'automne de la vie et le moment que nous délaissons le marché le travail. Le vocable : « Automne de la vie » est abondamment utilisé pour désigner l'existence que nous souhaitons, rempli de projets selon nos goûts, et que nous voulons réaliser pendant cette chère retraite bien méritée.

Il ne faut pas appréhender cette nouvelle vie négativement. Il y a trop de bons moments à vivre, nous devons nous rendre à l'évidence que la perte d'autonomie peut arriver en tout temps et que, pour la majorité des aînés, les problèmes arrivent à un âge avancé.

La nouvelle cuvée d'aînés est mieux préparée que nous, les vieux, pour défendre les besoins, actuels et à venir, auprès des différents paliers gouvernementaux.

L'engagement au bénévolat est une occasion de mettre ses compétences et ses expériences au profit de la société. Le travail en groupe est très enrichissant. Le bonheur de donner et de recevoir, la richesse humaine qui ressort de ces réunions.

Pensons aux liens qui se développent entre les grands-parents et leurs petits-enfants et qui sont enrichissants sur le plan de la transmission des savoirs, des expériences et des valeurs. Pour moi, c'est un temps merveilleux.

Il nous appartient, à nous aînés, de faire que cette unique saison soit semée d'attitudes qui nous incitent à contribuer positivement et à donner du temps à tous ceux qui nous entourent.

Dans ces mémoires, Jean Sablon écrit une phrase qui témoigne de la manière dont il a mené sa vie et sa carrière : « Une vie réussie, c'est des rêves réalisés à l'âge mûr ».

Donc plutôt que de se retirer de la vie, il est préférable de l'embellir et de donner un sens à l'automne de sa vie.

AQDRement vôtre,

Cécile Choinière
Saint-Césaire

PLAINTE AU MAMOT CONTRE STUKELY-SUD

La plainte transférée, des délais qui s'étirent



MARIE-ÈVE MARTEL
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

STUKELY-SUD — Plus de neuf mois après avoir déposé une plainte au ministère des Affaires municipales, Patrick Binckly attend toujours une réponse. Stukely-Sud avait-elle contrevenu à sa politique de gestion contractuelle en permettant des dépassements de coûts dans les travaux de réfection de ses routes ?

Dans sa plainte, déposée en décembre dernier, M. Binckly alléguait que Stukely-Sud avait payé 85 000 $ en trop pour la réfection de ses chemins en 2016 parce que l'entreprise retenue pour effectuer les travaux n'aurait pas respecté le type et la quantité de matériaux ainsi que la machinerie prévue dans la soumission qu'elle avait fournie.

Cela entre en contradiction avec la Loi sur les contrats des organismes , et ceci même si ces matériaux et machinerie (sont) recommandés par un ingénieur », souligne M. Binckly, ajoutant que ladite loi oblige la municipalité à autoriser toute modification qui occasionne une dépense supplémentaire.

Quelque temps après le dépôt de la plainte, le président de l'entreprise, Michaël Jeanson, avait indiqué à *La Voix de l'Est* qu'il n'y avait eu aucune malversation ; l'appel d'offres de la municipalité était tout simplement imprécis.

TRANSFERT

Le délai normal pour traiter les plaintes au MAMOT est de 60 jours ouvrables. Or, malgré plusieurs relances de sa part, ce n'est qu'au début de septembre que M. Binckly a obtenu une réponse de la part du commissaire aux plaintes.

Dans un courriel lui ayant été adressé, le Dilligent apprend que comme les travaux visés par la plainte ont été commandés dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et la contribution du Québec 2014-2018 (TECQ), la plainte a été transférée aux responsables de la mise en œuvre dudit programme. Ceux-ci mèneront dès lors leur propre enquête, dont les conclusions seront ensuite transmises au bureau du commissaire aux plaintes, qui se chargera finalement de les communiquer au citoyen.

« Je me suis senti insulté, confie-t-il à *La Voix de l'Est*. Qu'ont-ils fait pendant dix mois ? »

Le citoyen ne s'explique pas cette réponse, lui qui affirme avoir rencontré des représentants de la direction de l'Estrie du MAMOT avant de déposer sa plainte, histoire de s'assurer qu'elle serait recevable et fondée. « On m'avait laissé croire que oui », laisse-t-il tomber.

« Je pourrais crier des bêtises au MAMOT, mais ça n'aiderait pas ma cause, ajoute-t-il pour faire état de sa frustration. Alors, je prends la voie bureaucratique et mon mal en patience. »

M. Binckly envisage aussi de s'adresser au Protecteur du citoyen. « Je suis en train d'écrire ma lettre », précise-t-il.

SITUATION COMPLEXE

La municipalité de Stukely-Sud a également tenté d'en savoir davantage sur le traitement de la plainte en formulant une demande d'accès à l'information auprès du ministère, requête ayant été refusée, a fait savoir le maire Eutiquio Alvarez.

« C'est une situation qui est complexe », relève-t-il, d'autant plus qu'un montant d'environ 285 000 $ devant être versé dans le cadre de la subvention est retenu en attendant la fin de l'enquête.

« On roule sur la marge de crédit, ajoute l'élu. C'est malheureux pour la municipalité, car cet argent-là pourrait être mieux investi ailleurs. »

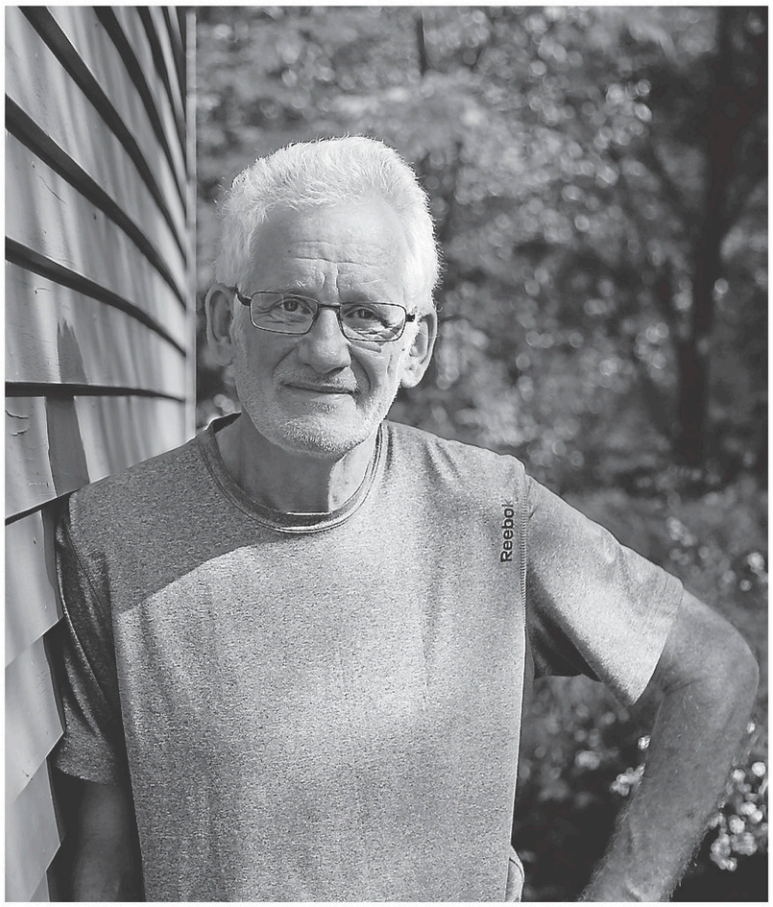
EXPERTISE POUSSÉE

Le long délai de traitement de la plainte et son transfert à l'équipe de la TECQ pourraient s'expliquer par la complexité de la requête.

Au ministère, on indique que comme les travaux effectués dans le cadre de la subvention sont au cœur de la plainte, le traitement de celle-ci pourrait s'apparenter à un audit, c'est pourquoi il était plus efficace que l'équipe de la TECQ rapatrie le dossier pour analyser le tout.

« Ce (type de) plaintes exige des efforts particuliers de collecte d'information ou contient des problématiques dont l'analyse requiert l'expertise de services spécialisés du ministère. La politique prévoit par ailleurs qu'une plainte peut également être orientée de façon à ce que son traitement diffère de celui prévu », explique Alexandra Paré, du service des relations de presse au ministère dans un courriel.

Elle indique qu'une fois ces vérifications effectuées, le MAMOT communiquera les commentaires du ministère tant au plaignant qu'à la municipalité. Si l'analyse de la plainte démontre que l'application d'une loi sous la responsabilité du ministre est en cause, le MAMOT diffusera alors la lettre sur son site web, a aussi indiqué M^me^ Paré.



Dans sa plainte, déposée en décembre dernier, M. Binckly alléguait que Stukely-Sud avait payé 85 000 $ en trop pour la réfection de ses chemins en 2016 parce que l'entreprise retenue pour effectuer les travaux n'aurait pas respecté le type et la quantité de matériaux ainsi que la machinerie prévus dans la soumission qu'elle avait fournie. — PHOTO JULIE CATUDAL

COURS
• D'ANGLAIS



Barbara Foster,
professeur certifiée en anglais

Cours privés, semi-privés ou de groupe (corporatif, étudiant ou personnel)

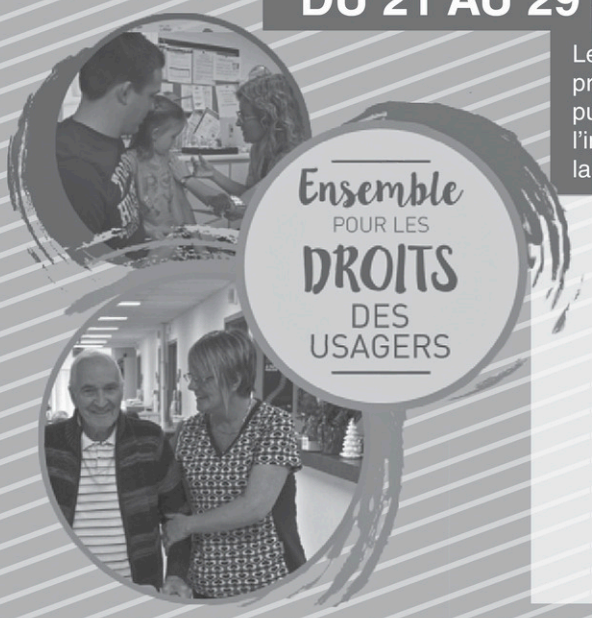
NOUVEAUTÉ: classes virtuelles via Skype disponibles.

Ambiance agréable - Crédit d'impôt
Horaire à votre convenance
Prix abordable

C : 450 525-1968
T : 450 375-1968
www.learningisendless.com
barbara@learningisendless.com

5225315

SEMAINE DES DROITS DES USAGERS
DU 21 AU 29 SEPTEMBRE 2017



Les membres du comité des usagers de la Haute-Yamaska seront présents dans diverses installations du réseau de la santé et lieux publics de la ville pour répondre à vos questions et vous donner de l'information en lien avec vos droits comme usagers du réseau de la santé.

Comité DES USAGERS

Savez-vous que les usagers du réseau de la santé et des services sociaux ont le droit :

- à l'information
- de porter plainte
- d'accès à leur dossier d'usager
- à la confidentialité de leur dossier
- de participer aux décisions
- de consentir à des soins ou de les refuser
- d'être accompagné, assisté et représenté
- de recevoir les soins requis par leur état
- de recevoir des services en langue anglaise
- de choisir leur professionnel ou établissement
- à l'hébergement
- aux services

santeestrie.qc.ca

5229296

Répandez la bonne nouvelle!!!

OBTENEZ JUSQU'À

1 850$

DE REMISE À LA LOCATION*

DURANT

TOYOTA

L'ÉVÉNEMENT LIQUIDATION 2017

Corolla 2017

RAV4 2RM LE 2017

COWANSVILLETOYOTA.COM

165, rue de Salaberry | 450 263-8888

JUSQU'AU 6 OCTOBRE 2017 SEULEMENT

aeroplan **OBTENEZ JUSQU'À 15 000 MILLES AÉROPLAN[MD] À L'ACHAT D'UNE TOYOTA‡.**

* La remise maximale de 1 850 $ s'applique à la location du modèle de base RAV4 2RM LE 2017 (ZFREVT B), alors qu'une remise de 1 500 $ s'applique à l'achat au comptant ou au financement de ce même modèle. Les autres modèles RAV4 2017 ne sont pas admissibles à une remise. Une remise de 1 500 $ s'applique à l'achat au comptant ou à la location de tous les modèles Yaris Berline 2017, ainsi qu'à l'achat au comptant, au financement ou à la location des modèles de base Corolla CE 2017 (BURCEM et BURCEC), tandis qu'une remise de 1 000 $ s'applique pour les autres modèles de Corolla 2017. Une remise de 1 250 $ s'applique pour la Corolla iM 2017 à l'achat au comptant, au financement ou à la location. La remise est applicable après les taxes (les taxes sont exigibles sur le montant total avant la déduction de la remise). Dans le cas d'une location, le paiement des taxes applicables sur la remise sera requis au moment de la livraison. Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 6 octobre 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. ‡ Obtenez jusqu'à 15 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location d'un véhicule Toyota neuf. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Aimia Canada inc.

5227137

PETITES ANNONCES

TROUVEZ UN EMPLOI RAPIDEMENT!

VOUS ÊTES EN RECHERCHE D'EMPLOI

Vous ne savez pas par où commencer? Quoi faire? Où chercher?
Nous pouvons vous aider: www.oboulo.ca

TROUVEZ UN BON EMPLOI AVEC OBOULO!

Découvrez comment Oboulo peut vous aider. Appelez au 450 378-2107.

COMBATTEZ VOS PEURS ET SOYEZ PERFORMANT EN ENTREVUE

Réussissez vos entrevues et faites de bons suivis.

ÉVITEZ LES FRUSTRATIONS

Simplifiez-vous la vie avec les bons outils et les bonnes techniques.

CHERCHEZ UN EMPLOI EN ÉQUIPE

Pourquoi rester seul alors que vous pouvez chercher un emploi avec d'a… Dynami…

VOTRE CV EST-IL EFFICACE?

POURQUOI UN EMPLOYEUR DEVRAIT-IL VOUS CHOISIR?

le futur employeur se rencontrent. L'objectif de cet entretien d'embauche pour l'employeur, est de vérifier l'adéquation entre les compétences du candidat et les besoins du poste à pourvoir.

NOUS AVONS AIDÉ PLUS DE 20 000 CHERCHEURS D'EMPLOIS DEPUIS 25 ANS

oboulo

Le raccourci vers l'emploi

oboulo.ca

TROUVEZ UN BON EMPLOI AVEC OBOULO!

Découvrez comment Oboulo peut vous aider. Appelez au 450 378-2107.

SIMPLIFIEZ VOS RECHERCHES

Découvrez les techniques les plus efficaces pour trouver un emploi.

SERVICES GRATUITS ET CONFIDENTIELS

CHERCHEZ UN EMPLOI EN ÉQUIPE

Pourquoi rester seul alors que vous pouvez chercher un emploi avec d'autres personnes. Dynamisez vos recherches !

PRÊT À VOUS TROUVER UN NOUVEL EMPLOI?

Bénéficiez des conseils, des outils et du soutien requis pour simplifier et accélérer vos recherches.

PRÈS DE CHEZ VOUS

Trouvez un bon emploi. Rencontrez nos conseillers à Granby, Cowansville ou Waterloo.

BESOIN DE MOTIVATION?

Retrouvez la motivation en côtoyant d'autres chercheurs d'emploi comme vous.

125, boulevard Lord
Granby (Québec) J2G 5K1
Tél. 450 378-2107
granby@oboulo.ca

515, rue du Sud, bureau 206
Cowansville (Québec) J2K 2X9
Tél. 450 266-0888
cowansville@oboulo.ca

5383, rue Foster, local 1
Waterloo (Québec) J0E 2N0
Tél. 450 539-2300
waterloo@oboulo.ca

Avec la participation financière de:
Québec

5216633

Le Festival d'automne bien lancé



CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

SUTTON — Les arbres feuillus ont commencé à se couvrir de rouge, de jaune et d'orangé. Avec le retour des couleurs automnales vient le Festival d'automne à la station Mont Sutton.

La Station de ski Mont Sutton organise une foule d'activités pour tous les âges, dont des randonnées offertes par le Parc d'environnement naturel de Sutton, et ce, jusqu'au 15 octobre. Le festival débutait la fin de semaine dernière et se poursuivra ce week-end.

« C'est vraiment un festival qui met de l'avant les plaisirs de jouer dehors à l'automne, que ce soit pour une randonnée, pour regarder les couleurs d'automne ou pour préparer la saison de ski, indique Chloé Chagnon, coordonnatrice des communications pour Mont Sutton. On a plusieurs activités pour les gens de tous les âges. Il y a de la musique au pied des pistes, des bricolages pour les enfants, c'est une belle opportunité pour les gens qui veulent avoir un super beau panorama des Cantons-de-l'Est avec la balade en télésiège. »

Plusieurs activités reviennent chaque week-end, tandis que d'autres sont ajoutées au programme sporadiquement, comme la course de vélo de montagne dimanche prochain. Les bricolages et les musiciens diffèrent d'une journée à l'autre.

En contrepartie, une initiation à la *slackline*, des randonnées-yoga, des dégustations de vins locaux et des parcours d'hébertisme, pour ne nommer que ceux-là, sont proposés chaque week-end.

Parmi les nouveautés se trouve l'initiation à la planche à neige sur plancher-mousse pour les enfants de 3 à 6 ans. Gratuitement, les jeunes apprennent à garder l'équilibre sur une planche, sans attache aux pieds. Ils sont tirés doucement par un moniteur de l'École de glisse Sutton sur le plancher-mousse et certains obstacles.

Une sculpture de chouette s'est ajoutée aux autres sculptures installées un peu partout dans les pistes de ski. « Elles sont là en permanence, ça devient un musée en plein air. La chouette est faite de pneus recyclés et de métal. Les œuvres sont pas mal toutes dans les arbres et ça agrémente la visite des skieurs. » La chouette se trouve dans la piste Sutton-ik. Elle rejoint la famille de porcs-épics, le pic et l'ours.

L'autre nouveauté importante est le vélo de montagne, qui en est à sa première année sur le mont Sutton.

« Pour un premier week-end, il y a eu beaucoup de gens qui sont venus, constate M^me^ Chagnon. Avec la météo qu'on a eue, les gens étaient portés à sortir dehors. C'est spécial parce qu'on a une température d'été, mais les couleurs sont là. »



Les enfants peuvent s'initier à la planche à neige sur plancher-mousse durant le Festival d'automne, au Mont Sutton, tous les week-ends jusqu'au 15 octobre. — PHOTO JULIE CATUDAL

FÉLICITATIONS
ANTOINE ST-JACQUES



Félicitations pour ta maîtrise en économie.

Nous sommes fiers du chemin que tu as parcouru,
de ta belle réussite et de cet accomplissement.

**Élizabeth, maman, toute la famille
ainsi que ta belle-famille**

5231877



5225314

Des monstres et des hommes

DAVID GOUDREAULT
COLLABORATION SPÉCIALE
david.goudreault@latribune.qc.ca



LE MONDE SELON GOUDREAULT

« ... mais nous nous serons morts, mon frère. »

— Raymond Lévesque

Si un drame se préparait dans votre entourage, sauriez-vous le voir venir ? Pour une treizième saison, l'émission *Un tueur si proche* conclut chacun de ses épisodes avec cette formule. Oui, malheureusement, on le voit venir à grands coups de statistiques. On voit même déjà revenir les drames, les meurtres et les hommes qui les commettent. Des 30 à 35 homicides intrafamiliaux que l'on dénombre au Québec chaque année, la plupart sont commis par des hommes (75 à 80 %). La nette majorité des suicides aussi (75 à 80 %...). Les hommes tuent et se tuent trop.

Ils se tuent de moins en moins, par contre. Les efforts en prévention du suicide donnent des résultats impressionnants. Ils tuent moins aussi, mais ça fluctue davantage selon les années. Le Québec se maintient sous la moyenne nationale ; les homicides intrafamiliaux font surtout leurs ravages dans les provinces de l'Ouest. Mais derrière les graphiques de Statistiques Canada se cachent des tragédies sans nom. Ou des noms que l'on doit taire pour aider les survivants à se reconstruire.

Rien ne pourra jamais réparer, ni excuser, ni justifier l'acte de tuer. Même si un homme se sent trahi. Même s'il est intoxiqué. Même s'il ne trouve pas les mots. Même si la souffrance est insoutenable. Et même s'il cherche de l'aide et se pète le nez à toutes les portes fermées des CLSC (ou CSSS ou CIUSSS ou ce que vous voulez). Nous sommes tous responsables de nos actes et les meurtriers doivent affronter la justice. Mais nous avons aussi une responsabilité sociale, chaque fois qu'un de ces drames pourrait être évité.

Plutôt que de passer en boucle le portrait des assassins, pourrait-on répartir un peu de ce temps d'antenne pour parler des ressources d'aide pour les femmes victimes de violence. On pourrait aussi rappeler les numéros d'Info-Social (811), des Centres d'aide aux victimes d'actes criminels (1-866-532-2822), des centres de crise de chaque région ou de la ligne provinciale de prévention du suicide (1-866-277-3553). Ce serait un bon début.

On peut applaudir le Ministère de la Santé et des Services sociaux qui investira 31 millions de dollars sur 5 ans dans un plan d'action intitulé Santé et bien-être des hommes. C'est attendu et nécessaire. Est-ce suffisant ? Sûrement pas, surtout quand on considère les coupures infligées aux CPE chargés d'éduquer nos enfants, de leur apprendre à s'exprimer, à gérer les conflits, à maîtriser leur impulsivité. Ça ne s'arrange pas à l'école primaire, en charcutant les services professionnels, en surchargeant des psychoéducatrices débordées qui doivent couvrir quatre à cinq écoles sans supervision clinique. On pourrait aussi parler des Centres jeunesse, des polyvalentes en ruine, des Centres de détention et de tous ces endroits où les hommes vulnérables pourraient apprendre à vivre et nommer leur détresse avant de prendre une arme et de la retourner contre eux-mêmes (neuf fois sur dix). Ou contre leur entourage (une fois sur dix, toujours une fois de trop). Même si elle demeure moins spectaculaire qu'une intervention du groupe tactique, la prévention demeure la meilleure façon d'assurer notre protection.

Pour rejoindre les hommes et leur offrir des services adaptés, on doit sortir du modèle d'intervention classique, assis face à face, pour s'ouvrir à un inconnu, une inconnue, la plupart du temps. Il faut des interventions de proximité, de la formation de sentinelles en milieu de travail, des travailleurs de rue en ville et des travailleurs de rangs pour rejoindre les agriculteurs. On doit condamner les interminables listes d'attente, donner des ressources aux équipes de gestion de crise et aux centres d'hébergement pour hommes. Former les psys et les travailleurs sociaux à l'intervention auprès des hommes. Entre autres choses.

Et il est urgent d'offrir de meilleurs services aux femmes victimes de violence conjugale. Et améliorer les services de protection de la jeunesse. Mais il faut aussi s'occuper des hommes agressifs, violents, en marge des trajectoires de résilience. Même ceux qui se comportent comme des monstres. Surtout ceux-là. Derrière le monstre se cache un homme et cet homme est humain. Comme toi. Comme moi. Qu'on le reconnaisse ou non.

Le prochain drame, saurions-nous le voir venir ? Oui, malheureusement, il est sur le point d'être commis. Par un homme qu'on connaît, les statistiques nous en dressent un portrait assez fidèle : il a probablement des antécédents de menace et de violence conjugale, des troubles d'adaptation, des problèmes de consommation, des crises à répétition, il est sur le point de commettre l'irréparable. Saurions-nous le prévenir ?



Même si elle demeure moins spectaculaire qu'une intervention du groupe tactique, la prévention demeure la meilleure façon d'assurer notre protection.
— PHOTO DAVID GOUDREAULT





- Carte de tapas à partir de 8 $
- Grillades portugaises 3 services à partir de 27 $
- Tables d'hôte gastronomiques 4 services à partir de 39 $
- Superbe cartes de vins d'importations privées
- Brunchs du dimanche (bistro 2 services, 15 $, gastronomique 4 services, 25 $)

Spécial d'automne Combinez détente à votre gastronomie, ajoutez massage suédois ET spa nordique pour 59 $*

Réservez dès maintenant pour vos partys des Fêtes

- Salle privée
- Ambiance des Fêtes
- Menu personnalisé

*Certaines conditions s'appliquent. Taxes et service en sus.

Le Picollo restaurant - bistro - bar

ST-CHRISTOPHE Hôtel-Boutique & Spa

Le Picollo, à la recherche du meilleur

450 405-4782

www.hotelstchristophe.com

5226253

Profitez maintenant de notre savoureuse table







MANOIR MAPLEWOOD Hôtel particulier

Toujours dans le même esprit mais à présent dirigée par le talentueux chef Mickaël Swenty, la table du Manoir, maintenant offerte au grand public, regorge de nouveautés et de saveurs que vous pouvez déguster dans notre salle à manger à l'ambiance unique.

NOUS VOUS ACCUEILLONS LES **JEUDIS**, **VENDREDIS** ET **SAMEDIS** SOIR SUR **RÉSERVATION**

26, rue Clark, Waterloo | **450-920-1500**

manoirmaplewood.com

5231081



« (...) Auprès des enfants, on a vraiment frappé dans le mille. Ils sont émerveillés, ils avaient hâte et ils s'amusent avec la sculpture », se réjouit la conseillère municipale Julie Bourdon. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

OPÉRATION « GRANBY EST ZOO »

Un hippopotame vert lime est dévoilé



JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Une troisième sculpture ludique permanente a été dévoilée vendredi après-midi, dans le cadre de l'opération de *branding* « Granby est Zoo ». Accompagné d'un vélo bleu surdimensionné, un hippopotame vert lime trône désormais dans le stationnement de la place de la Gare, dans la rue Denison est.

« L'hippopotame est un peu un emblème du Zoo, avec sa mascotte Alcide l'hippo. (...) C'est un animal qui vit beaucoup dans l'eau. Donc on s'est dit qu'en le mettant près d'un plan d'eau (le lac Boivin), ça ferait un lien », explique la conseillère responsable du développement commercial et touristique Julie Bourdon, qui est également présidente de Commerce Tourisme Granby-Région.

Également situé en bordure de la piste cyclable l'Estriade et du bureau touristique de Granby, le site faisait figure d'incontournable. « On n'est même pas rendus à la fin septembre, mais depuis le début du mois, il y a 23 000 cyclistes et 15 000 piétons qui sont passés (à cet endroit-là) », indique M^me^ Bourdon, en se basant sur les données recueillies par la Ville.

Réalisé par les artistes granbyens Jean-Yves Rhéaume et Marco De Muri, l'hippopotame vert lime mesure 4,1 m de longueur, 2 m de hauteur et 1,5 m de largeur. Pour sa part, le vélo bleu fait 2,1 m de longueur, 1,2 m de hauteur et 0,6 m de largeur.

Cette œuvre permanente fait suite au gorille bleu du Palace et à la girafe rouge de place Johnson. Une quatrième sculpture s'ajoutera en novembre.

Les œuvres éphémères de l'artiste britannique Luke Egan, soit les méduses du parc Miner et les tentacules de pieuvre de la bibliothèque Paul-O.-Trépanier, ont récemment été démantelées.

Des coûts de 155 000 $ sont associés à l'opération de *branding* « Granby est Zoo » pour 2017.

« UN FRANC SUCCÈS », SELON JULIE BOURDON

Julie Bourdon estime que l'affluence observée lors du dévoilement de vendredi — effectué notamment en présence du maire Pascal Bonin et du député fédéral Pierre Breton — témoigne de l'appui de la population envers la campagne. « La pensée du projet, c'est que les gens s'amusent. Auprès des enfants, on a vraiment frappé dans le mille. Ils sont émerveillés, ils avaient hâte et ils s'amusent avec la sculpture. C'est très important, parce que ça crée un sentiment d'appartenance dès leur jeune âge envers la Ville de Granby. »

M^me^ Bourdon reconnaît toutefois que certains citoyens se sont opposés, notamment via les réseaux sociaux, aux dépenses de « Granby est Zoo ».

« Pour l'utilisation des fonds publics, la Ville a un budget de 100 millions. On peut toujours dire, pour n'importe quelle dépense, qu'on aurait pu faire autre chose avec. Les décisions qu'on prend ne font pas toutes l'unanimité. »

« Mais le projet a eu un franc succès, on ne se le cachera pas, ajoute-t-elle. Les gens ont pris des photos, et ça a fait le tour un peu partout. (...) Il y a un engouement et des retombées très positives pour la ville. »

NISSAN
Innover pour exalter

CHEZ NISSAN GRANBY

LIQUIDATION TOP CHRONO DE NISSAN

DES RABAIS JUSQU'À 17 000$ PAR MODÈLE!

PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

Sur Micra, Versa Note et Sentra 2017



MICRA SV 2017

LOCATION **39 MOIS**

39$ /SEM.

995$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE
- BLUETOOTH

VERSA NOTE SV 2017

LOCATION **39 MOIS**

47$ /SEM.

1 195$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE RECUL
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE
- BLUETOOTH

SENTRA SV 2017

LOCATION **39 MOIS**

49$ /SEM.

1 195$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAMÉRA DE RECUL
- CLIMATISEUR
- RÉG. DE VITESSE



LIQUIDATION ROGUE 2017

LOCATION **39 MOIS**

59$ /SEM.

2 495$ COMPTANT

- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- CAMÉRA DE RECUL
- SIÈGES CHAUFFANTS

À L'ACHAT JUSQU'À

10 000$ DE RABAIS WOW!

SUR 2 ROGUE 2016 RESTANTS!

NOUVEL ARRIVAGE DE QASHQAI 2017

**19 998$** + transport 2000$ = 21 998$

NOUVEAU : 0% de financement à l'achat disponible



FAITES VITE! JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS!

NISSAN GRANBY

1376, RUE PRINCIPALE · **450 378-9088** · **NISSANGRANBY.COM**

4 pneus d'hiver gratuits sur Micra / Versa Note et Sentra seulement. Rabais jusqu'à 17 000$ sur Titan 2017 sélectionnés (jusqu'à 25% de réduction par modèle). Rogue 2017 = location 39 mois à 59$ par semaine, 2495$ de comptant, limite de 20 000km/an, 0,10$ du km excédentaire. 10000$ de rabais sur 2 Rogue 2016 toujours en inventaire en date du 7 septembre (rabais disponible au financement à l'achat par l'intermédiaire du concessionnaire seulement). Qashqai 2017 = financement à l'achat à 0% pendant 24 mois. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Sujet à approbation du crédit.

5226214

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Une collation des grades sous haute sécurité

ALAIN GOUPIL
La Tribune

SHERBROOKE — Les quelque 12 000 convives qui prendront part à la collation des grades de l'Université de Sherbrooke seront entourées de mesures de protection qui ne sont pas sans rappeler les dispositifs antiterroristes utilisés un peu partout dans le monde depuis les attentats de Nice et de Berlin.

La collation des grades, qui doit avoir lieu ce samedi dans le stade de football de l'Université de Sherbrooke, sera en effet placée sous haute sécurité. C'est la première fois que telles mesures de sécurité sont mises en place depuis que l'UdeS a pris la décision de célébrer ses finissants au cours d'une cérémonie en plein air.

Une trentaine de glissières de béton de type Jersey ont en effet été installées afin de former un périmètre de sécurité entre le centre sportif et le stade de football situé derrière le pavillon Univestrie.

Vendredi, à 24 heures du début de la cérémonie, l'accès au site était déjà placé sous surveillance. Des barrières métalliques et des agents de sécurité limitaient l'accès aux immenses chapiteaux blancs destinés à accueillir les diplômés et leurs familles.

Le recours à un tel dispositif de sécurité s'inscrit dans la foulée de ceux observés lors des grands rassemblements depuis les attentats commis à l'aide de véhicules fonçant sur la foule, indique Jacques Girard, directeur de la division de la sécurité et coordination des mesures d'urgence.

« C'est suite à une recommandation du Service de police de Sherbrooke qu'on a procédé ainsi. Comme vous le savez, la Ville de Sherbrooke, lors de ses grands événements, a commencé à installer ce type de protection autour des lieux où il y a une grande concentration de gens. Nous avons décidé de suivre cette recommandation », a indiqué M. Girard, qui hésite à parler de dispositif antiterroriste.

« On parle de mesures de protection. Utiliser le mot antiterroriste, c'est peut-être grand, mais on parle assurément de mesures de protection pour les gens qui sont à l'intérieur d'un périmètre donné. »

Chacune des glissières de béton installées sur le site pèse 2300 kilos. Chacune d'elles mesure quatre mètres de longueur et un mètre de hauteur. Celles-ci ont d'abord été installées en vue des célébrations entourant la rentrée d'automne ainsi qu'à l'occasion du premier match de la saison de football du Vert & Or qui a réuni près de 10 000 spectateurs.

« Tant qu'à avoir investi dans ces deux événements, on s'est dit : autant les conserver pour la collation des grades », a expliqué M. Girard.

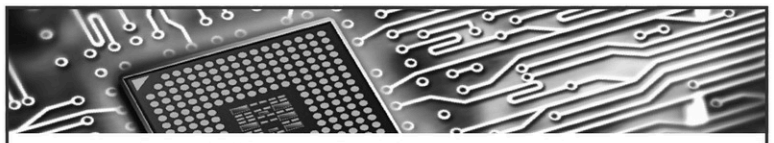
La location pour un mois de ces barrières de béton représente des déboursés de 7200 $ avant taxes pour l'Université de Sherbrooke. Celles-ci seront démantelées au début de la semaine, a précisé le responsable de la sécurité de l'Université de Sherbrooke.



Une trentaine de glissières de béton serviront de remparts afin de protéger les participants à la collation des grades de l'Université de Sherbrooke. — PHOTO SPECTRE MÉDIA, FRÉDÉRIC CÔTÉ

carrières et professions

workopolis.com



VARITRON GRANBY EMBAUCHE

Plusieurs postes à combler sur le quart de soir
Lundi au jeudi 15 h 30 à 1 h et vendredi 15 h 30 à 19 h 30

VARITRON

Poste	Taux DE DÉPART	Taux APRÈS 6 MOIS
Assembleur	12,00 $/h	12,50 $/h
Électromécanicien	19,00 $/h	19,50 $/h

Prime de soir à 0,50 $/heure

AVANTAGES VARITRON
- Emploi à temps plein et stable
- Ambiance de travail agréable et calme
- Assurances collectives
- Régime de retraite

Faites parvenir votre CV par courriel à vfournier@varitron.com
ou par télécopieur au 450 361-3955
770, rue Vadnais, Granby, J2J 1A7 www.varitron.com

5231603

OFFRE D'EMPLOI

Joignez-vous à notre équipe!

Acheteur(euse)
Aide-cuisinier(ère)
Commis à la production
Commis aux produits réfrigérés
Commis d'entrepôt
Conseiller(ère) en produits de santé naturels
Gérant(e) de service Avril Café

Pour connaître la description de tâches et les exigences requises pour l'emploi, consultez le site Internet d'Avril : www.avril.ca/emplois-et-carrieres/

Pour soumettre votre candidature : cv@avril.ca

avril SUPERMARCHÉ SANTÉ
11, RUE ÉVANGÉLINE
GRANBY 450.375.6446

5231620

Granby
Ville rayonnante

Joignez-vous à une équipe dynamique dans le domaine municipal.

Nous recherchons des personnes compétentes pour pourvoir le poste suivant :

SURVEILLANTE OU SURVEILLANT DE TRAVAUX
Service de la planification et de la gestion du territoire
Poste temporaire à temps plein
(Remplacement approximatif 2 ans)
Concours n° 1744
2e affichage

Veuillez consulter le site Web **www.ville.granby.qc.ca** pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées. Pour plus amples informations, nous vous invitons à communiquer par courriel au rh@ville.granby.qc.ca.

5232486

CONVERSATION AVEC WYNNE

Legault se défend d'avoir commis un impair

CAROLINE PLANTE
La Presse canadienne

QUÉBEC — La première ministre de l'Ontario, Kathleen Wynne, affirme avoir été mal comprise par le chef de la Coalition avenir Québec (CAQ), François Legault.

Celui-ci aurait par ailleurs commis un impair en révélant des détails de leur conversation privée sur internet, a-t-elle laissé entendre.

Dans un gazouillis envoyé jeudi, M. Legault s'est félicité d'avoir l'appui de Mme Wynne pour sa stratégie énergétique. « La première ministre de l'Ontario est ouverte au plan de la CAQ de construire de nouveaux barrages pour exporter plus d'électricité en Ont. », a-t-il écrit.

Cependant, la première ministre a vite rectifié le tir. « Je suis ouverte à une conversation. C'est une conversation cordiale, mais ce n'est pas vrai que j'ai dit que c'est un plan pour considération en Ontario. C'était seulement une conversation », a-t-elle déclaré, vendredi.

Pour sa part, le premier ministre Philippe Couillard a qualifié François Legault « d'inquiétant ».

« Ici on a une situation où quelqu'un, qui aspire à devenir chef de gouvernement, a une conversation privée avec un autre chef de gouvernement, dont il dénature profondément le contenu. Moi je trouve ça inquiétant. À la population de juger », a-t-il dit.

La première ministre Wynne était de passage à Québec pour prononcer un discours à l'Assemblée nationale et rencontrer tous les chefs de partis.

Ses ministres et elle prenaient aussi part à un conseil des ministres conjoint Québec-Ontario, vendredi, au Centre des congrès de Québec.

« Ce n'est pas une bonne idée de dire quelque chose comme ça en public, a-t-elle renchéri, parce que nous avons, comme j'ai dit, une conversation cordiale, mais c'est une conversation des idées et je suis toujours ouverte à discuter des idées, mais ce n'est pas une conversation sur un plan pour l'Ontario. »

M. Legault oublie que l'Ontario est actuellement en surplus d'électricité, a raillé M. Couillard.

LEGAULT PERSISTE ET SIGNE

Plus tard en journée, M. Legault, avec le député Simon Jolin-Barrette, a défendu sa version des faits.

Dans un communiqué, il a affirmé que non seulement Mme Wynne s'était montrée ouverte à son projet hydroélectrique, mais elle s'était même dite d'accord pour poursuivre les échanges à ce sujet.

« On comprend que M. Couillard soit déçu, puisque sa volonté de mettre fin à la construction de barrages au Québec est incompatible avec le plan de la CAQ visant à exporter de l'électricité en Ontario », a déclaré M. Legault.



Kathleen Wynne — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

carrières et professions

workopolis.com

GARAGE Gingras & fils inc

Nous sommes en expansion et recherchons

•TECHNICIEN(NE) AUTOMOBILE
(40 h / sem.)
Poste disponible maintenant

www.garage-gingras.ca

5232545

FAITES, VOUS AUSSI, PARTIE DE LA TRADITION FAMILIALE !

19 F 61 MÉNARD QUÉBEC ANGE-GARDIEN

Conseiller technique avicole
Contremaître de sanitation
Électromécaniciens (nuit)
Journaliers à la sanitation (soir)
Journaliers usines de transformation alimentaire (jour)
Ouvriers de fermes porcines
Transporteurs Classe 1 (soir/nuit)

Faites-nous parvenir votre candidature !
Par télécopieur: 450 293-4291
Par courriel: rh@fmenard.com
Description complète des offres : **fmenard.com/emplois**



UNE TRADITION FAMILIALE | DEPUIS 1961

5230153

Granby
Ville rayonnante

La Ville de Granby est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour pourvoir au poste cadre suivant :

Technicien(ne) en traitement de l'eau - CTE
Division du traitement des eaux
Service de la planification et de la gestion du territoire
Poste régulier à temps complet
(40 heures par semaine)
Concours nº 1745

Veuillez consulter le site Web **www.ville.granby.qc.ca** pour obtenir plus de renseignements quant aux exigences de ce poste et au processus de mise en candidature.

La Ville de Granby applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les minorités visibles et ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Certaines mesures d'adaptation peuvent également être offertes aux personnes handicapées. Pour plus amples informations, nous vous invitons à communiquer par courriel au rh@ville.granby.qc.ca.

5231221

LA MAISON AU DIAPASON

Organismes à but non lucratif, La Maison Au Diapason, l'Équipe d'accompagnement Au Diapason ainsi que La Fondation Au Diapason constituent trois corporations distinctes réunies sous une même direction. Celles-ci désirent recruter un(e)

DIRECTEUR/TRICE GÉNÉRAL(E)

Description du poste

Sous l'autorité du conseil d'administration et travaillant en étroite collaboration avec les membres du conseil d'administration, le directeur général est responsable de planifier, diriger, contrôler, organiser, coordonner et évaluer toutes les activités et les services dispensés par La Maison Au Diapason et l'Équipe d'accompagnement Au Diapason, de même que de diriger l'ensemble des opérations de La Fondation. Il travaille à préserver et promouvoir les liens entre les trois corporations. Il possède également les compétences afin de développer et maintenir des relations de qualité, fructueuses et engageantes avec les donateurs et les partenaires des réseaux publics et privés de la région. Il démontre une maîtrise pour mettre en place différentes stratégies de financement, notamment les activités de collecte de fonds.

La personne recherchée connaît bien les enjeux entourant le domaine des soins palliatifs. Elle définit et met en place les plans opérationnels annuellement, en lien direct avec le plan stratégique. Faisant preuve de leadership, elle s'assure d'une saine gestion des ressources humaines, matérielles, immobilières et financières de manière efficiente, et ce, en lien avec les valeurs et la philosophie de La Maison.

Compétences rechercées

- Formation universitaire en gestion ou l'équivalent (2e cycle constitue un atout)
- Minimum de 10 ans d'expérience significative en administration, gestion financière et/ou philanthropique dont 5 ans dans un rôle de direction
- Aptitudes démontrées pour le réseautage et les relations interpersonnelles
- Vision stratégique
- Très fort sens politique
- Forte capacité d'analyse et de synthèse
- Éthique irréprochable, excellent jugement, grande maturité et rigueur
- Connaissance du milieu de la santé et des services sociaux
- Solide compétence en communication verbale et écrite
- Bilinguisme

Conditions d'emploi

- Emploi permanent à temps plein
- Être disponible à l'occasion les soirs et les fins de semaine
- Salaire compétitif au sein du réseau des maisons de soins palliatifs

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire suivre votre curriculum vitae accompagné d'une lettre d'intérêt **avant le 9 octobre 2017**, à l'attention de Dr Christian Beauchesne, à l'adresse courriel suivante : president@audiapason.org.

Aucun renseignement ne sera transmis par téléphone. Nous remercions toutes les candidates et tous les candidats de leur intérêt; seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées. Pour l'offre d'emploi complète, veuillez visiter notre site Web au **www.audiapason.org**

L'usage du générique masculin a pour seul but d'alléger la lecture du texte.

5229926

DÈS LUNDI CHEZ MITSUBISHI GRANBY

MITSUBISHI MOTORS

CÉLÉBRATIONS DU 100e anniversaire

GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS

D'UNE VALEUR ATTEIGNANT 2600$ SELON LE MODÈLE



RVR 2017

LOUEZ-LE À PARTIR DE **57$**/SEM.

995$ COMPTANT

1,99% PENDANT **60** MOIS

+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS



OUTLANDER 2017

+9$/SEM. POUR TRACTION INTÉGRALE

LOUEZ-LE À PARTIR DE **77$**/SEM.

995$ COMPTANT

1,99% PENDANT **60** MOIS

+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS



LANCER 2017

LOUEZ-LE À PARTIR DE **48$**/SEM.

995$ COMPTANT

0,99% PENDANT **60** MOIS

+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS



MIRAGE 2017

ACHETEZ-LA À PARTIR DE **29$**/SEM.

1 295$ COMPTANT

0% PENDANT **84** MOIS

+ GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE EST ENCORE MEILLEURE.

10 ANS/160 000 KM
Garantie limitée sur le groupe motopropulseur

10 ANS/~~160 000~~ KM
Garantie limitée sur un nouveau véhicule

10 ANS, KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
Assistance routière

GARANTIE PROLONGÉE SANS FRAIS EN SEPTEMBRE

D'UNE VALEUR JUSQU'À 2600$

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE!

10 ANS OU 160 000 KM** SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
MIEUX CONSTRUIT. MIEUX GARANTI.

MITSUBISHI de GRANBY

1332, rue Principale - 450 777-7720

www.granbymitsubishi.ca

GROUPE BEAUCAGE MITSUBISHI

RVR ES MT 2017 / Outlander ES 2RM 2017 / Lancer ES MT 2017 = 57$ / 77$ / 48$ par semaine (ou l'équivalant de 247$ / 333$ / 208$ par mois) à la location 60 / 60 / 60 mois, 99$ /995$ / 995$ comptant initiale. Limite de 16 000km par année, 0,12$ par km excédentaire. Mirage ES MT 2017 = 29$ par semaine (ou l'équivalant de 126$ par mois) à l'achat 0% pendant 84 mois avec 1295$ comptant initiale. Ces offres sont sujettes à approbation de crédit. Garantie prolongée offerte sur tous modèles 2017 excluant Lancer Evolution final edition et iMiev d'ici le 02 octobre. Jusqu'à une valeur de 2600$ selon le modèle. Consultez votre concessionnaire pour les modalités de la garantie et de l'assistance routière et pour plus de détails.

5226289



L'accusé avait été arrêté vendredi dernier par la Police provinciale de l'Ontario près d'un village de l'est ontarien, après une chasse à l'homme qui avait duré près de 24 heures. Après s'être infligé des blessures à la tête, il a été hospitalisé dans la région de Renfrew. — PHOTO ALAIN ROBERGE, ARCHIVES LA PRESSE

ALERTE AMBER

L'accusé a été transféré vers un hôpital québécois

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Ugo Fredette, parti en cavale avec un enfant de six ans la semaine dernière et accusé du meurtre de Véronique Barbe, a été transféré vers un hôpital québécois, selon la Police provinciale de l'Ontario (PPO).

La porte-parole Carolle Dionne a confirmé qu'il a été remis aux autorités québécoises, vendredi, en fin d'après-midi.

Son avocat avait indiqué la veille qu'il était sur le point d'obtenir son congé de l'hôpital, après une tentative de suicide.

Les policiers ontariens rapportent qu'il a finalement été transporté par ambulance vers un hôpital québécois. La Sûreté du Québec (SQ) a seulement confirmé que l'homme était dans une ambulance, mais elle ne s'est pas avancée davantage.

La SQ l'interrogera par rapport à la mort d'Yvon Lacasse, cet homme de 71 ans dont les autorités ont trouvé le corps mercredi.

Dans sa fuite, le père de 41 ans se serait emparé du véhicule de M. Lacasse à une halte routière de Lachute.

Il ne fait pour l'instant face qu'à une accusation de meurtre non prémédité relativement au meurtre de la femme.

L'alerte Amber avait été déclenchée la semaine dernière après la découverte du corps d'une femme dans une résidence de Saint-Eustache, au nord de Montréal.

L'accusé a finalement été arrêté vendredi après-midi près d'un village de l'est ontarien, après une chasse à l'homme qui avait duré près de 24 heures et qui a couvert un énorme territoire : Saint-Eustache et Lachute dans les Laurentides, Rouyn-Noranda en Abitibi-Témiscamingue, Maniwaki en Outaouais et finalement en Ontario, où il a été arrêté dans la région de Renfrew.

LE TÉMOIN RECHERCHÉ A ÉTÉ RENCONTRÉ

L'individu qui était considéré comme un témoin important dans cette affaire n'est finalement plus recherché par les autorités.

La SQ a indiqué vendredi que cette personne avait été « identifiée et rencontrée » et qu'elle n'était « aucunement reliée au dossier concerné ».

Le corps policier avait préalablement publié un portrait-robot d'un homme dans la quarantaine qui aurait été aperçu à Rouyn-Noranda en compagnie de Fredette et de l'enfant. Cet homme portait notamment une barbe foncée fournie.

ASPHALTE BROSSEAU vous fait la cour...
GARANTIE PROLONGÉE GRATUITE SUR MENTION DE CETTE PUBLICITÉ
POUR UNE ESTIMATION : 450 372-9326
5179540

Me Olga Soutyguina
Notaire et conseillère juridique
• Transactions immobilières et refinancement
• Testaments et mandats en cas d'inaptitude
• Contrat de mariage et convention entre les conjoints
• Règlement des successions
• Constitution des sociétés par actions
Tél. 450 534-4687
Cell. 450 525-1509
Téléc. 450 534-4686
olga@notarius.net
948, rue Shefford
Bromont (Québec)
J2L 1C3
5153232

Lyne vous offre 3 groupes accompagnés pour une destination au
SOL RIO DE LUNA Y MARES
à Holguin Cuba du 10 au 17 novembre 2017 en formule tout-inclus
Date limite pour réservation : 30 septembre 2017
Vacances AIR et MER... pour sortir de l'ordi'AIRe!
Viens t'amuser avec MONIK MÉNARD, propriétaire du Loft 102, en apprenant quelques techniques aériennes.
Groupe yoga et ressourcement personnel accompagné par ISABELLE ROY, fondatrice et propriétaire du Studio Pur.
Joyeux groupe de retraités de tous âges accompagné de l'adorable Diane Lamothe.
Plaisir assuré!
Lyne Fontaine
Propriétaire de Les Escapades de Lyne et conseillère en voyages pour Travelonly Annie Bouchard, certifiée OPC
579 488-6346
Les escapades de Lyne pour retraités de tous âges
Annie Bouchard
Propriétaire et conseillère pour Travelonly Annie Bouchard certifiée OPC
450 521-3618
TravelOnly Votre voyage commence ici Annie Bouchard
5231969

LOTO QUÉBEC — RÉSULTATS DU : JEUDI 21 SEPTEMBRE 2017

Grande VIE	02 04 12 23 47 — Grand NUMÉRO (GN) 2
TOUT ou RIEN	02 05 06 07 08 11 12 15 17 18 19 24
Lotto D	4 5 3 6 1 4 5 5
Sprint	06 15 30 35 41
Lotto Poker	2♡ 4♣ 5♡ 8♡ D♣
Astro	Jour - Mois - Année - Signe : 05 SEPTEMBRE 09 VERSEAU
Banco	01 02 03 10 14 18 19 24 26 27 31 33 42 45 47 50 52 62 66 67 — Turbo x 1
Quotidienne	2 48 3 875 4 8081
Triplex	01 34 37 39 41
Extra	4453125

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/loteries

NOTRE RÉSEAU EST SANS LIMITES
ON EN VEND PLUS d'immobilier,
PARCE QU'ON EN DONNE PLUS
GRANBY, ST-HYACINTHE ET RÉGIONS
RE/MAX
RE/MAX Impact C.L. - Agence immobilière Licencié indépendant et autonome de RE/MAX Impact inc. 2603, avenue Sainte-Anne, St-Hyacinthe, J2S 5J4
bur.: 450 771-7707
Christian Lalumière
courtier immobilier agréé
5181157
5224557

Le policier Éric Deslauriers coupable d'homicide involontaire

PIERRE SAINT-ARNAUD
La Presse canadienne

Un policier de la Sûreté du Québec a été déclaré coupable de la plus grave des deux accusations portées contre lui en lien avec la mort d'un adolescent de 17 ans, atteint mortellement par deux projectiles d'arme à feu en janvier 2014 à Sainte-Adèle, dans les Laurentides.

Le sergent Éric Deslauriers, un policier comptant une vingtaine d'années de service, était accusé d'homicide involontaire coupable en déchargeant intentionnellement une arme à feu sans se soucier de la vie ou de la sécurité d'autrui et de négligence criminelle ayant causé la mort.

La juge Joëlle Roy, de la Cour du Québec, l'a reconnu coupable de la première infraction qui est passible de l'emprisonnement à perpétuité avec un minimum de quatre ans derrière les barreaux.

Le policier avait intercepté le jeune David-Hugues Lacour au volant d'une voiture volée, alors qu'il se trouvait dans un stationnement à l'issue d'une courte poursuite. Dans son témoignage, il disait avoir fait feu parce qu'il craignait pour sa vie, soutenant que le suspect avait foncé sur lui avec le véhicule.

Des témoins et une preuve vidéo ont toutefois convaincu la juge Roy du contraire.

Dans sa décision de 17 pages, la magistrate note que « clairement, l'auto ne fonce pas sur l'accusé, mais passe près de lui » et que « l'auto n'a pas touché l'accusé ».

La juge souligne que la fuite en voiture du suspect était impossible, puisque le policier avait bloqué la seule sortie avec son auto-patrouille. Elle conclut donc que la force utilisée par le sergent Deslauriers « était non seulement non nécessaire, mais disproportionnée ».

L'APPQ « ABASOURDIE »

L'Association des policières et policiers provinciaux du Québec (APPQ) a réagi à la décision, vendredi.

L'APPQ s'est dite « abasourdie » et a tenu à souligner que M. Deslauriers était un « excellent policier, de bonne foi, qui n'a eu qu'à peine quelques secondes pour réagir à une menace ».



Éric Deslauriers a été remis en liberté en attendant les représentations sur la peine, qui auront lieu les 25 et 26 janvier prochain. — PHOTO IVANOH DEMERS, LA PRESSE

Elle prévient que le malaise suscité par la situation au sein de la communauté policière risque de provoquer chez certains agents un « désengagement de leurs actions professionnelles ».

Éric Deslauriers a été remis en liberté en attendant les représentations sur la peine, qui auront lieu les 25 et 26 janvier prochain.

Son avocate, Me Nadine Touma, a déjà fait part de son intention de contester la constitutionnalité de la peine minimale de quatre ans. Elle n'a pas encore précisé si elle entend porter le verdict en appel.

Le sergent Deslauriers était suspendu avec solde en attendant le verdict. Depuis le jugement, il est suspendu sans solde. Son avocate a 30 jours pour en appeler de ce verdict.

VOYAGEZ EN TOUTE SÉCURITÉ
AVEC LES ACCOMPAGNATEURS
DE VOYAGE LOUISE DROUIN

VOYAGE Louise Drouin

LONG SÉJOUR EN SICILE,
Italie, du 26 mai au 10 juin 2018
(Température idéale environ 25/26 degrés Celsius)

Hôtel Tourist à Cefalu, 3½*, en face d'une belle et très longue plage (rue à traverser). Piscine extérieure, les petits-déjeuners (14) et les soupers (14) incluant ¼ l de vin et ½ l d'eau par personne, 6 excursions (Ségeste et Erice, Etna et Taormina, Agrigente, les îles éoliennes, le parc des Madonies et Montreale et Palerme), toutes les taxes, récits et photos de voyage exclusifs à Voyage Louise Drouin (parents et amis pourront suivre votre voyage au jour le jour dans le confort de leur maison), transport de Granby et du centre du Québec.

ACCOMPAGNÉ PAR GISÈLE ET LYNE HAINS

PRIX : 4 499 $, occ. double
Supplément occupation simple : 750 $

Gisèle Hains et Lyne Hains
Granby 450 577-2551
1 888 475-9992
ghains@louisedrouin.com
Veuillez communiquer directement avec Gisèle Hains à Granby pour information ou réservation
Permis du Québec 702705

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PROGRAMMATION 2017 ET 2018
www.louisedrouin.com
vld@louisedrouin.com
139, rue Hériot, bureau E, Drummondville

5224062

PÉRIODE DES FÊTES RELÂCHE !

PROFITEZ DE NOS PRIX DE GROUPE!

Voyage tout inclus du **29 décembre au 5 janvier** à **Holguin** - Cuba au Playa Costa Verde.

Croisière « **freestyle** » du **28 décembre au 5 janvier** dans les Caraïbes de l'Ouest sur le JADE de NCL au départ de Miami.

CROISIÈRES ACCOMPAGNÉES

Croisière sur le Costa Pacifica, **du 3 au 10 mars**, au départ de La Guadeloupe pour les Caraïbes de l'Est, accompagnée par Annie et Sébastien.

Croisière « **freestyle** » sur le BREAKAWAY de NCL au départ de NY pour les Bahamas accompagnée par Diane. Transport en autocar de Granby, Bromont et arrêt à Brossard.

Lyne Fontaine
Propriétaire de *Les Escapades de Lyne* et conseillère en voyages pour *Travelonly Annie Bouchard*, certifiée OPC
579 488-6346





Annie Bouchard
Propriétaire et conseillère pour *Travelonly Annie Bouchard* certifiée OPC
450 521-3618

5213528

Section voyage

Faites vos valises

Les croisières : une merveilleuse façon de voyager !

Une croisière comme choix de voyage est une agréable manière de découvrir une région, ou simplement de vous reposer, sans avoir à vous inquiéter d'où vous allez dormir, manger et des excursions à organiser. Votre cabine sera conforme à la catégorie que vous aurez choisie et vous recevrez un service attentionné partout sur le navire. La cuisine offerte est excellente et copieuse et, aux escales, des activités vous seront proposées: visites culturelles, sports nautiques, relaxation sur une plage paradisiaque, chacun y trouve son compte.

Pour la période des Fêtes, profitez des prix de groupe sur le Breakaway, huit nuits dans les Caraïbes au départ de Miami. Vous voguerez vers les îles de Cozumel, Roatan, Belize... Imaginez-vous fêter le Nouvel An, vêtus de vos plus beaux atours, voguant sur un bateau tout illuminé!

Pour la relâche 2018, deux croisières accompagnées: la première au départ de la Guadeloupe, sur le Costa Pacifica, où la finesse est de mise. Annie et Sébastien vous accompagneront dans la découverte de la Martinique, la Barbade, St-Kitts, etc.

L'autre croisière proposée et accompagnée par Diane, globetrotteuse polyglotte, partira de New York. Un autocar de luxe aux départs de Bromont et Granby vous mènera au port de New York pour embarquer sur le Breakaway. Quelques jours en mer pour profiter des commodités luxueuses du bateau, dont un parc aquatique, puis des escales à Port Carnaveral, Nassau et Coco Cay.

Que ce soit pour visiter les Caraïbes, l'Alaska, Hawaï ou l'Europe, nous vous assurons que c'est une merveilleuse et relaxante façon de voyager. Informez-vous auprès de Lyne et Annie.



LES EXPERTS ONT PARLÉ.

LE GUIDE DE L'AUTO 2018
MAZDA3
MEILLEUR ACHAT
VOITURES
COMPACTES



LA CONDUITE SANS COMPROMIS

VROUM-VROUM

mazda

5227396

GUY-PAUL GUERTIN
COURTIER IMMOBILIER
BÉNÉFICIEZ DE MES 33 ans D'EXPÉRIENCE
- Résidentiel
- Succession
- Immeubles à revenus
Bur. : 450 378-4120
Cell. : 450 405-7592
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

5196339

Toujours présent pour vous servir

Mario Laplante
Créateur de cuisine depuis plus de 30 ans
POUR TOUS VOS PROJETS
- cuisines
- vanités
- meubles sur mesure
- comptoirs de tout genre
- projets commerciaux
- restauration d'armoires
- etc.
RÉALISEZ ET CUISINEZ VOS RÊVES
CUISINE MARIO LAPLANTE
450 223-4165
11, rue Quintal
St-Liboire
5204620

L'hiver... c'est notre affaire !
FABRICATION B.D.J. MÉNARD INC.
865, rang Papineau
St-Paul-d'Abbotsford

450 379-5895
450 776-0615
VENTE ET INSTALLATION D'ÉQUIPEMENTS À NEIGE
Financement disponible
FISHER
www.bdjmenard.com
5217302

LES CHIFFRES DE LA SEMAINE

Chaque samedi, nous rappelons quelques événements qui ont marqué l'actualité économique des derniers jours.

100 000

C'est le nombre de Canadiens qui pourraient avoir été touchés par le piratage d'Equifax, cyberattaque massive rendue publique plus tôt ce mois-ci. Les données pouvant avoir été piratées incluent des noms, des adresses, des numéros d'assurance sociale et, dans certains cas, des numéros de carte de crédit.

500 M$

Premier Aviation, située à Trois-Rivières, a annoncé lundi la signature d'une entente d'une valeur de 500 millions de dollars avec Air Canada. Du même souffle, l'entreprise est passée aux mains d'une du géant aéronautique mondial, AAR.

79%

Boeing demande l'imposition d'un droit compensatoire d'au moins 79,41%, ainsi qu'un droit antidumping de 79,82%, sur les ventes d'appareils CSeries de Bombardier aux États-Unis. C'est mardi qu'on saura si Washington imposera ou non des mesures punitives.

460 M$

C'est le montant qu'investira la brasserie Labatt entre 2017 et 2020 pour améliorer ses activités et stimuler sa croissance.

135 M$US

iA Groupe financier (Industrielle Alliance) étend ses tentacules aux États-Unis dans le marché des garanties prolongées. La compagnie d'assurances de Québec a annoncé, jeudi, la signature d'une entente en vue de l'acquisition de Dealers Assurance Company et Southwest Reinsure (DAC). Une affaire de 135 millions $US (166 millions $).



PHOTO LE SOLEIL, PASCAL RATTHÉ

400 M$ Avec une dette évaluée à 400 millions $US, Toys "R" Us est au bord de la faillite. La chaîne américaine s'est placée lundi à l'abri de ses créanciers. On compte plus de 1700 magasins dans le monde, dont deux à Québec.

Mise en garde contre les véhicules inondés

TORONTO — Des agences de protection des consommateurs mettent en garde contre les véhicules usagés qui pourraient avoir subi des dommages lors des récentes inondations aux États-Unis.

Les agences préviennent que certains véhicules s'étant trouvés au coeur de l'ouragan *Harvey* et d'autres catastrophes pourraient être importés et revendus à des Canadiens peu méfiants. Elles précisent que ces véhicules peuvent sembler en parfaite condition puisque les dégâts causés par l'eau peuvent prendre plusieurs mois — voire des années — à se manifester.

L'Association pour la protection des automobilistes (APA) affirme que certains problèmes pourraient être omis de l'historique du véhicule et ne pas être décelés au cours d'une inspection.

L'APA recommande de faire l'acquisition d'un véhicule usagé auprès d'un concessionnaire ou de déterminer sa provenance pour éviter toute région touchée par un temps extrême.

Le président de l'Association, George Iny, affirme qu'aucun cas n'a été signalé jusqu'à présent, sans doute parce que les problèmes découlant des inondations ne sont toujours pas apparus. Les véhicules endommagés par des inondations traversent habituellement la frontière après avoir été vendus en pièces, nettoyés puis réassemblés, expose M. Iny.

LA PRESSE CANADIENNE

L'accusé songeait à éliminer un témoin gênant

LOUIS-DENIS ÉBACHER
Le Droit

Un conducteur qui devait subir son procès la semaine prochaine pour un délit de fuite causant la mort d'un coureur, en 2016 à Gatineau, aurait menacé d'éliminer « un témoin gênant » afin d'éviter la prison. François Charlebois est finalement de retour derrière les barreaux puisqu'il est accusé de menaces de mort et d'entrave à la justice.

Le Cantléen de 30 ans est accusé d'avoir percuté un coureur assidu le matin du 10 janvier 2016.

Le Gatinois Mark Laviolette n'a eu aucune chance quand le véhicule utilitaire sport, présumément conduit par François Charlebois, a dévié de sa voie pour se retrouver dans le sens contraire de la circulation, et projeter le coureur dans les airs. Pour éviter d'être heurtée par-derrière, la victime courrait à sens contraire de la circulation sur le boulevard Lucerne.

Le chauffard a pris la fuite à toute vitesse, mais a été arrêté un peu plus tard par la police de Gatineau.

Le prévenu a été libéré sous cautionnement quatre jours plus tard, le 14 janvier 2016.

Cela ne l'a toutefois pas empêché de faire des siennes, et ce, jusqu'à tout récemment.

MENACES

Selon la Couronne, l'homme a menacé de mort son ex-belle-mère, afin que celle-ci se taise dans l'affaire de délit de fuite.

Elle ferait partie de ceux qui ont reçu des aveux de l'homme.

La Couronne a déposé de nouvelles accusations d'entrave à la justice et de menace de mort.

« Tant qu'à aller en prison pour sept ans, je vais y aller pour 50 ans pour tuer ta mère », aurait lancé le suspect à son ex-conjointe.

François Charlebois, arrêté de nouveau, est retourné derrière les barreaux en attendant la suite des procédures judiciaires.

Il a plaidé non coupable dans tous les dossiers.

Il subissait son enquête sur remise en liberté provisoire, cette semaine.

La juge n'a toujours pas rendu sa décision.



† Le Boni allant jusqu'à 1 200 $ (déduit du prix de vente négocié après l'application des taxes) est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un nouveau modèle Honda 2017 sélectionné, sur approbation de crédit par l'entremise de Services Financiers Honda inc. (SFHI). Le Boni de 1 200 $ / 750 $ / 750 $ est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou au financement d'un modèle neuf Accord berline 2017 (à l'exception des modèles Accord Coupé 2017 et Accord Hybrid 2017) / Civic 2017 (à l'exception des modèles Civic à hayon et Type R 2017) / Fit 2017. Les Bonis peuvent être combinés aux taux de financement à la location ou à l'achat par l'entremise de SFHI et peuvent être modifiés ou retirés en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. * Taux de location à partir de 0,99% jusqu'à 24 mois applicable sur les modèles Accord, Civic et Fit 2017 neufs sélectionnés. Offres d'une durée limitée et sujettes à changements ou annulation sans préavis. Offres valides sur les véhicules neufs seulement. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Offres valides seulement pour les résidents du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.

5227214

NOUS
EFFECTUONS L'ENTRETIEN
ET LA VENTE DE PIÈCES
POUR TOUT TYPE
DE V.R

RESSORTS D'AUTOS MÉNARD RAM

1151, rue Principale, Granby | 450 378-4740

5217644

MEC PRECISION
Spécialiste du moteur électrique

Moteur triphasé
Moteur simple phase

INVENTAIRE
Farm Duty Motor
de 1/3HP à 10HP

VENTE - RÉPARATION
Commercial • Résidentiel • Industriel • Agricole • Alimentaire

GARANTIE 1 AN | Estimé gratuit | Livraison incluse

Distributeur marathon™ Motors

665 RUE LAURENT ▪ GRANBY, QC ▪ 1 800-565-5215
info@mec-precision.com ▪ MEC-PRECISION.COM

5197297

Nettoyage INC.
Haute Qualité
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL
Granby, Shefford, Bromont et région

Estimation gratuite

Service de conciergerie

• Vitres
• Décapage
• Cirage
• Nettoyage de poutrelles
• Personnel qualifié
• Tarif concurrentiel

Sylvain Daigneault
Nathalie Lacasse
Tél: 450 372-9478

nettoyage.haute.qualite@qc.aira.com
www.nettoyagehautequalite.ca

5178584

Couillard «emballé» deuxième mandat

JEAN-MARC SALVET
Le Soleil

Philippe Couillard en a fait sourire plus d'un en affirmant récemment que son gouvernement s'engageait dans une nouvelle phase, qu'il passait de la «restauration» à la «transformation». Ce ne sont pas des mots creux, assure le premier ministre en entrevue. En se projetant dans un deuxième mandat, il évoque la construction d'un «Québec nouveau».

« Je ne resterais pas pour faire un deuxième mandat si je n'avais pas un projet qui m'emballe, insiste-t-il. Le fait d'avoir le titre, les honneurs, ça ne m'affecte pas. Je n'ai pas une ombre de vanité en moi. Si ça avait été le cas, la vie m'en aurait guéri. »

L'« axe fondamental » du projet politique que son gouvernement présentera aux Québécois d'ici les élections générales d'octobre 2018 sera celui d'un « Québec nouveau », d'un « Québec transformé », annonce-t-il. Il y pense depuis des mois.

« Pour m'amener vers un deuxième mandat, ça me prend absolument quelque chose qui m'amène plus loin que moi — qui amène le Québec plus loin. »

Le chef libéral prévient que ceux qui jongleront avec l'hypothèse de son départ au cours des prochaines semaines se tromperont.

UNE ACCENTUATION

Passer de la « restauration » à la « transformation » … Philippe Couillard précise sa pensée. La « transformation » a déjà commencé, mais elle s'accentuerait dans un deuxième mandat.

« On a déjà profondément changé le Québec. Lorsque le Québec devient un exemple en matière de finances publiques à l'échelle canadienne, c'est une transformation complète de l'image du Québec. Quand on réforme la relation entre Québec et les municipalités, c'est un changement profond. Ça faisait des années, des décennies, qu'on disait qu'il fallait faire ça. Quand on change la loi sur la qualité de l'environnement, qui n'avait pas été touchée depuis 1972, c'est plus qu'une réforme ; c'est un changement majeur. »

Il tient à distinguer les choses : il note qu'un « deuxième bain dans les CHSLD, ce n'est pas de la transformation, c'est un service accru ».



En se projetant dans un deuxième mandat, Philippe Couillard évoque la construction d'un « Québec nouveau ». — PHOTO LE SOLEIL

L'AUTOPRODUCTION D'ÉNERGIE

Philippe Couillard a insisté sur la différence entre « réforme » ou simple « changement » et « transformation ». « Dans la vie, il y a deux sortes de gens : il y a ceux qui se contentent de stagner et ceux qui veulent transformer. » Il se range dans le second groupe.

Poursuivant dans la veine de la « transformation », il évoque l'énergie. « On va rester un géant de l'hydroélectricité. » Mais la nouvelle ère en énergie est celle de l'autoproduction, de la production décentralisée d'électricité grâce à l'énergie éolienne et solaire, dit-il.

« Le citoyen va lui-même prendre le contrôle de son énergie et décider comment, à quel moment et de quelle façon il va l'utiliser. C'est la façon dont les jeunes familles veulent vivre maintenant. C'est la jeunesse qui s'en va dans cette direction-là. Moi, j'aime mieux être avec la jeunesse que dans les schémas anciens. »

LE RESSORT TECHNOLOGIQUE

Puisant dans le programme de transformation qu'il dévoilera d'ici un an, il décline celui sur les « pôles d'innovation » dans les régions du Québec.

Le Centre d'Entrepreneuriat Desjardins et le DigiHub à

par l'idée d'un



Shawinigan constituent des exemples de ce qu'il veut contribuer à créer ailleurs, pour ainsi donner naissance à toute une série de pôles d'innovation.

« Il s'agit de mettre en place les conditions de réussite pour nos jeunes entrepreneurs, de fédérer et mettre les différentes initiatives en réseau et d'amener nos institutions régionales d'enseignement supérieur à y contribuer — les collèges, les centres collégiaux de transfert de technologie et les universités régionales. »

Il garantit que le soutien gouvernemental à ces pôles d'innovation ne sera pas une « bébelle bureaucratique ».

Il dit vouloir soustraire les régions-ressources aux montagnes russes des prix des minerais et du bois. « Des fois, ça ne va pas si mal. Des fois, ça va très mal et les jeunes quittent » les régions.

Il affirme être en mesure de « changer le paradigme du développement régional pour y inclure l'économie du XXIe siècle ». L'implantation d'Ubisoft à Saguenay envoie un signal, selon lui.

À la Coalition avenir Québec, on estime que Philippe Couillard pique une fois de plus dans la besace caquiste. François Legault parlait de « zones d'innovation » il y a cinq ans. Aujourd'hui, le chef libéral parle de *hubs* ou de pôles d'innovation.

Du recyclage ? Les deux projets ne se comparent pas, dit-on au gouvernement.

Même si les coups surgissent souvent de partout à la fois, il se dit « profondément animé et enthousiasmé » par son projet. « C'est pour ça que je fais de la politique », lance-t-il.

« Je ne fais pas de la politique pour nourrir mon ego, exprime Philippe Couillard. Je fais ça pour créer quelque chose de neuf — pour amener le Québec ailleurs. » Il affirme l'avoir démontré depuis avril 2014 et avoir depuis ce moment-là préparé le terrain à ce Québec nouveau.


MARIO BÉDARD
À l'écoute de vos besoins!
GRANBY VOLKSWAGEN INC. (1998)
Représentant des ventes
1133, rue Principale, Granby
450 522-2915
5206308


Beauté Physik
Nouveau!
TECHNOLOGIE IPL
(LUMIÈRE PULSÉE)
EVELYNE MAILLOUX
PROPRIÉTAIRE
15 ANS D'EXPÉRIENCE
CONSULTATION GRATUITE
HOMMES ET FEMMES
OUVERT 7 JOURS
450 372.9747
Sensation TRÈS CONFORTABLE!
· ACNÉ
· TÂCHES PIGMENTAIRES
· PHOTOÉPILATION (POILS)
· RAJEUNISSEMENT DU VISAGE
· LÉSIONS VASCULAIRES (VARICES)
5195766

DANIEL TOUCHETTE
ARPENTEUR • GÉOMÈTRE

EN MODE SOLUTION
474, rue Desjardins Sud, Granby • 450 777-8883
15, boul. Bromont, bur. 100, Bromont • 450 534-0028
arpenteur@danieltouchette.ca www.danieltouchette.ca
5218684

MSA
PRO CONSTRUCTION INC.
RBQ: 5714-7977-01
Résidentiel
Commercial
Agricole
COFFRAGE CONVENTIONNEL ET ISOLANT
Restauration de béton
POUR RÉALISER VOS PROJETS DE CONSTRUCTION
Cour
Finition de béton
Béton
Dalles
Trottoir
Balcon
450 375-4055
450 521-2226
111, rue Authier
St-Alphonse-de-Granby
5228396

CANNABIS

Québec déposera son projet de loi en octobre

CAROLINE PLANTE
La Presse canadienne

QUÉBEC — La réglementation québécoise sur le cannabis, qui sera présentée à l'Assemblée nationale en octobre, s'alignera sur ce qui a déjà été fait en Ontario, sans nécessairement être conforme en tous points.

La marijuana deviendra légale au Canada le 1er juillet 2018. Les provinces doivent d'ici là indiquer comment elles vont encadrer la production, la vente et la consommation du produit controversé.

Vendredi, le premier ministre Philippe Couillard a fait savoir que son projet de loi-cadre sera similaire à celui de l'Ontario.

« Il y aura certainement beaucoup de points communs, comment pourrait-il en être autrement alors que nous sommes des voisins, que la population passe librement d'un endroit à l'autre, alors il faut être conséquent », a-t-il déclaré en marge du septième conseil des ministres conjoint Québec-Ontario, qui se tenait au Centre des congrès de Québec.

M. Couillard envoie des signaux depuis quelques jours comme quoi l'âge légal pour consommer de la marijuana au Québec sera de 18 ans.

Si cela s'avère être le cas, il se trouverait à rejeter la proposition de la Coalition avenir Québec (CAQ), qui prône l'âge minimum à 21 ans, conformément à certains experts du milieu de la santé.

ÉVITER UN COMMERCE TRANSFRONTALIER

Queen's Park a déjà déterminé que l'âge minimal pour consommer, acheter et posséder du cannabis récréatif en Ontario sera de 19 ans, tout comme l'alcool.

L'Ontario a également annoncé que jusqu'à 150 magasins, gérés par le gouvernement, pourront vendre de la marijuana lorsqu'Ottawa légalisera son usage récréatif l'été prochain. Ces points de vente seront supervisés par la LCBO, la Régie des alcools de l'Ontario.

La première ministre ontarienne, Kathleen Wynne, a dit vendredi vouloir travailler avec le Québec afin d'éviter, entre autres, que naisse un commerce transfrontalier.

« C'est une question maintenant avec l'alcool, c'est pourquoi nous voulons travailler ensemble afin de nous assurer que l'on comprenne ce qu'est le protocole à la frontière », a-t-elle affirmé lors d'un point de presse conjoint avec M. Couillard.



La marijuana deviendra légale au Canada le 1er juillet 2018. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

Pour sa part, la ministre déléguée à la Santé publique, Lucie Charlebois, qui a mené une série de consultations publiques sur le cannabis, promet de mettre l'accent sur la santé et la sécurité des Québécois.

Si l'Ontario partage cet objectif, d'autres différences apparaissent toutefois, notamment sur le prix de vente du cannabis.

Mme Charlebois a évoqué cette semaine que le cannabis pourrait se vendre sept ou huit dollars le gramme au Québec ; l'Ontario entend plutôt le vendre autour de 10 dollars le gramme.

« C'est prématuré, s'est défendu la ministre en impromptu de presse. Quand on aura la loi qui va encadrer le cannabis, quand ça va être en vigueur, on va se garder une marge de manœuvre pour toujours être en souplesse pour pouvoir ajuster le prix au besoin parce qu'il faut contrer le marché noir. »

Le prix du cannabis ne sera donc pas inscrit dans la loi, a-t-elle expliqué, mais sera déterminé plus tard, par règlement.

On est tous debout
Avec Joël Coté, Christine Manzo et Alexandra Paré
Lun-ven dès 5 h 25



Rouge au travail
Avec Valérie Ambeault et Éric Gauthier
Lun-ven dès 8 h 20





Éric et les Fantastiques
Avec Éric Salvail
Lun-jeu dès 16 h

102.7 rouge

5227859

MAZDA GRANBY









CX-9 2017 IDÉAL POUR TOUTE LA FAMILLE!

MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE : 36 900$

+ VOS **PNEUS D'HIVER** INCLUS!

NE MANQUEZ PAS LES MEILLEURES PROMOTIONS DE L'ANNÉE!



MAZDADEGRANBY.COM
1280, RUE PRINCIPALE - 450 378-6222

SUIVEZ-NOUS
GROUPE BEAUCAGE MAZDA

Mazda 3 2017 / CX-3 2017 / CX-5 2017 = location 60 / 60 / 60 mois à 47$ / 54$ / 69$ par semaine, 0$ / 775$ / 1995$ en comptant initial exigé. Limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. Prix de vente du CX-9 2017 = disponible en achat comptant ou financé à taux régulier des banque seulement. Frais de transport et préparation inclus. Taxes en sus. Jusqu'à 1000$ en crédit pneus d'hiver sur modèles sélectionnés (le crédit varie de 425$ à 1000$ selon le modèle). Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à approbation du crédit.

5226303



5193572



5161903



5196349

Le Canada impose des sanctions au Venezuela

Agence France-Presse

MONTRÉAL — Le gouvernement canadien a annoncé vendredi des sanctions financières contre le président vénézuélien Nicolas Maduro et 39 autres personnes «responsables de la détérioration de la démocratie» au Venezuela.

Ces sanctions « visent à maintenir les pressions sur le gouvernement du Venezuela pour qu'il rétablisse l'ordre constitutionnel et respecte les droits démocratiques de son peuple », a indiqué le gouvernement fédéral.

Les mesures prises par le gouvernement de Justin Trudeau portent sur « un gel des avoirs et l'interdiction sur les transactions à l'encontre des individus ciblés » ainsi que l'interdiction pour les Canadiens de leur « fournir des services financiers ou des services connexes ».

Ces sanctions ont été décidées « en réponse à l'enlisement du gouvernement du Venezuela dans la dictature ».

Dans la liste des 40 personnes et outre le président Maduro, les sanctions canadiennes visent le ministre de la Défense Vladimir Padrino Lopez, Tibisay Lucena Ramirez, président du conseil national électoral ou encore Jose Jaua Milano, responsable de la commission présidentielle pour l'Assemblée nationale constituante.

« Le Canada ne restera pas silencieux à l'heure où le gouvernement du Venezuela prive son peuple de ses droits démocratiques fondamentaux », a souligné Chrystia Freeland, ministre canadienne des Affaires étrangères, dans un communiqué.

« Le Canada est solidaire du peuple vénézuélien dans sa lutte pour restaurer la démocratie », a-t-elle poursuivi.

Fin août, les États-Unis avaient imposé des sanctions financières au Venezuela afin de restreindre l'accès du régime de Nicolas Maduro aux capitaux étrangers.

Le Venezuela est secoué depuis des mois par une profonde crise politique suite à l'effondrement de son économie fortement dépendante du pétrole dont le prix a chuté depuis trois ans.


Un portrait du président vénézuélien Nicolas Maduro — PHOTO ASSOCIATED PRESS

DÉCRET MIGRATOIRE

Trump pourrait élargir la liste des pays concernés

Agence France-Presse

Le président américain pourrait décider d'ajouter de nouveaux pays à la liste de ceux déjà frappés de restrictions d'entrée aux États-Unis par son décret anti-immigration très controversé qui expire dimanche.

Des responsables de la Maison-Blanche et du département de la Sécurité intérieure ont dit vendredi avoir identifié un nombre de pays qui ne peuvent pas ou ne veulent pas se soumettre aux contrôles de sécurité exigés par les États-Unis pour l'entrée sur leur territoire.

Le président américain avait soutenu début 2017 avoir besoin d'une période de 90 jours d'interdiction d'arrivée des ressortissants de six pays musulmans (Syrie, Libye, Iran, Soudan, Somalie et Yémen), ainsi que de 120 jours d'interdiction des réfugiés du monde entier, afin de mettre en place de nouveaux filtres d'admission.

Sans identifier les pays concernés ni leur nombre, ces responsables ont indiqué qu'un nouveau décret présidentiel mettra en place une « gamme » de mesures allant de contrôles plus poussés — comme demander l'accès aux téléphones portables et aux comptes sur les réseaux sociaux —, à une interdiction pure et simple.


Donald Trump — PHOTO ASSOCIATED PRESS

« L'objectif n'est pas d'empêcher définitivement les ressortissants de certains pays de venir aux États-Unis. L'objectif est de protéger les Américains jusqu'à ce que les gouvernements étrangers se plient à nos demandes et ne posent plus de risques pour la sécurité des États-Unis », a expliqué Miles Taylor, conseiller du ministre de la Sécurité intérieure.

Après cinq mois de contentieux devant les tribunaux, une version amendée du décret migratoire signé par le président américain est entrée en vigueur le 29 juin. Sa durée d'application s'achève ce week-end sans que l'on sache si les 180 millions d'habitants des six pays concernés vont être de nouveau accueillis aux États-Unis.

Les neuf sages de la plus haute instance judiciaire américaine examineront en effet sur le fond la plus controversée des mesures du président républicain le 10 octobre prochain.

TORONTO

Mort d'un enfant laissé seul dans une voiture

MICHELLE MCQUIGGE
La Presse canadienne

TORONTO — Une Torontoise de 50 ans qui aurait laissé un enfant seul dans une voiture, pendant plusieurs heures, jeudi après-midi, a été accusée de négligence criminelle ayant causé la mort.

Le garçon de quatre ans est décédé plus tard à l'hôpital, après avoir été découvert par un passant.

On ignore le rôle exact que jouait cette dame auprès de l'enfant. La police de Toronto a simplement indiqué qu'elle avait des liens avec la famille, et qu'elle devait conduire le garçon dans une garderie ce jour-là.

L'agent David Hopkinson a raconté que l'enfant avait été découvert dans la voiture stationnée dans l'ouest de Toronto au début de l'après-midi, jeudi, alors que le mercure oscillait autour de 26 degrés.

Un passant qui s'inquiétait de voir un enfant laissé seul dans une voiture par ce temps chaud a fracassé une vitre pour voir comment il se portait. Le garçon, inconscient, a été transporté rapidement à l'hôpital, mais il est mort plus tard, a indiqué la police.

Selon M. Hopkinson, il est trop tôt pour conclure que l'enfant est mort à cause de la chaleur dans l'habitacle. Une autopsie devait être pratiquée vendredi pour déterminer la cause exacte du décès.

La police a indiqué que l'enfant avait été laissé dans la voiture « plusieurs heures », sans préciser davantage pour l'instant, à ce stade-ci de l'enquête. L'identité du bambin n'a pas été divulguée.

Zeljna Kosovac a comparu vendredi et elle a été libérée en échange d'une caution de 5000 $.

Trait d'union
WWW.TRAITDUNION.CA

RÉPONDEZ
AUX ANNONCES QUI VOUS INTÉRESSENT EN TÉLÉPHONANT
1-900-789-8032*
#7979* BELL, ROGERS/FIDO
TELUS, VIDEOTRON



ANNONCEZ-VOUS
PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE
450-776-1555
ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



*2,25$/MIN

VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.

♀ FEMME CHERCHE HOMME ♂

PARTAGEONS LE MEILLEUR DE CE QUE LA VIE NOUS OFFRE! Femme de la rive-sud, 71 ans, 5'2'', poids santé, est distinguée, chaleureuse, curieuse, aime les arts, la musique, les sports, les voyages, recherche un compagnon, ayant quelques intérêts communs. **403552**

CETTE PETITE GRANBYENNE ATTEND VOTRE MESSAGE! 54 ans, 5'2'', 110 lb, souhaite découvrir H du même âge, aimant sortir, aller au resto, au ciné, faire vélo et marcher, avec qui développer relation sérieuse. **394216**

GENTILLE PETITE BLONDE, 52 ans, 5'2'', travaillante, aime avoir du fun, aller au resto et sortir, souhaite rencontre H, super gentil et travaillant lui aussi. **403413**

UN P'TIT VERRE DE TEMPS EN TEMPS AVEC CETTE BRUNETTE! Brome-Missisquoi, 44 ans, 5'6'', 140 lb, yx pers, simple, porte lunettes, aime la vie, cherche H, pas compliqué, aimant rire, pour sorties occasionnelles. **403356**

GRANDE SENTIMENTALE AU COEUR REMPLI D'AMOUR, Granby, 62 ans, fidèle, aime resto, balades en auto, cartes et soirées intimes en amoureux, désire connaître H 62-65 ans, avec qui briser solitude et peut-être plus. **403390**

BELLE GRANBYENNE AUX INTÉRÊTS MULTIPLES, 61 ans, poids prop, en forme, aime activités culturelles, plein air, jeux de société, désire bel H, n-fum, distingué, pour relation empreinte d'harmonie et de complicité. **403332**

PETITE BALANCE VOYANT TOUJOURS LE BON CÔTÉ DES CHOSES! Granbyenne de 73 ans, 5'3'', 169 lb, a coeur jeune, aime marche et resto, cherche compagnon, propre et souriant, avec qui partager belles choses de la vie. **403337**

VOYONS JUSQU'OÙ L'AMITIÉ POURRAIT NOUS MENER! Femme de Granby, 47 ans, sans enfant, travaillante, fiable, fidèle et organisée, aime ciné, resto, romantisme, désire H, ayant mêmes goûts, pour relation amicale. **403380**

CHALEUREUSEMENT, SOPHIE... Belle blonde de 62 ans, 5'4'', 125 lb, fum, franche, sensible, simple, cultivée, sans enfant, aime rire, animaux, désire H 60-65ans, app agréable, chaleureux, ayant belle personnalité. **403125**

JOLIE BLONDE CÉLIBATAIRE, Joliette, 60 ans, 5'1'', yx pers, n-fum, sans enfant, aime nature, balades en auto, resto, sorties au ciné et autres bonnes choses de la vie, désire H 60-70 ans, pour amitié et plus. **396979**

GRANBYENNE SACHANT PROFITER DU MOMENT PRÉSENT, 56 ans, 5'4'', 122 lb, aime musique, nature, lecture, cherche à découvrir H 51-61 ans, n-fum et en bonne santé, avec qui vivre relation sérieuse. **402977**

Y'A T-IL UN HOMME BON ET HONNÊTE ICI? Yola, 68 ans, 5'4'', 150 lb, aime vélo, théâtre, marche, ciné, bonne bouffe et bien d'autres choses, cherche H, de Granby et environs, en bonne santé, pour activités. **350889**

SOBRIÉTÉ À L'HONNEUR, femme de Granby, 60 ans, 5', 130 lb, yx verts, fum, sobre et simple, cherche à connaître Granbyen 57-60 ans, fum, sobre lui aussi, 5'6''-5'7'', de poids santé, pour relation sérieuse. **402935**

AMOUR, CÂLINS ET BISOUS! Belle et jeune retraitée de Granby, 60 ans, cherche à découvrir H, avec qui partager tendresse, fleurs, fromage, bon vin, vacances, fous rires et bien plus encore. **402725**

MESSAGE D'ESPOIR POUR HOMME EXEPTIONNEL! Respectable retraitée de Cowansville, 67 ans, 5'5'', poids prop, distinguée, a 2 enfants, 3 petits fils, aime nature, arts, cuisine, veut H de conviction, cultivé. **357166**

SOURIANTE GRANBYENNE TOUJOURS PARTANTE! 69 ans, 5'2'', 132 lb, n-fum, veuve, dotée de gros bon sens, aime voyages, bénévolat, marche, golf et bon vin, cherche gentleman 70-79 ans, pour aller de l'avant. **381274**

SATENA PREND LE TEMPS DE PENSER À ELLE, Granby, 56 ans, a 3 enfants, souhaite connaître H du même âge ou plus, n-fum et respectueux, pour relation amicale d'abord et on verra ensuite. **402857**

CETTE JOLIE DAME VOUS ESPÈRE EN FORME, 70 ans, 5'1'', poids moyen, cherche à rencontrer H 70-73 ans, 5'8'' et plus, ayant poids santé et physique agréable, aimant petits voyages, marche et resto. **402504**

PASSIONNÉE DE DANSE, Granbyenne active de 60 ans, cherche à trouver compagnon, aimant aussi danser, avec qui partager sa passion. **400638**

BRISONS LA SOLITUDE! Marielle de Granby, 73 ans, 5'8'', aime voyager et aller au resto, cherche à connaître H 70-75 ans, avec qui partager diverses activités. **401505**

FUTURE AMBULANCIÈRE CHERCHE HOMME DE PAROLE, 33 ans, souhaite contacter H 35 ans et moins, débrouillard, respectueux, sachant s'affirmer et ayant sens de l'humour, pour bons échanges d'abord. **398948**

COMPAGNON DE VIE RECHERCHÉ! Femme de 74 ans, 5'3'', 172 lb, en pleine forme, souriante, aime la vie, souhaite découvrir H, avec qui partager sorties diverses et toutes joies de que la vie peut apporter. **402396**

TRÈS JOLIE FEMME AIMANT LES GENS, Granby, 73 ans, 5', 155 lb, veuve, sociable, aime rire, cuisiner, cherche monsieur 68-75 ans, pour marche, sorties, danse, resto, vacances, cartes, pétanque et autres loisirs. **402148**

GRANBYENNE ACTIVE MÉRITE D'ÊTRE CONNUE, 60 ans, libre de son passé, active, aime sports, musique, spectacles, bonnes bouffes au resto, cherche jeune H d'environ même âge et ayant affinités, pour être en bonne compagnie. **305354**

UN GRAND COEUR REMPLI D'AMOUR À OFFRIR! Granbyenne de 62 ans, sincère, fidèle, aime marche, resto et soirées intimes à la maison, cherche à rencontrer H 62-65 ans, pour but sérieux. **402330**

PETITE DRAGONNE SENTIMENTALE, bohémienne-artiste de 60 ans, recherche bel H de coeur et d'honneur, 5'8'' et plus, passionné, attentionné, fidèle, avec qui monter doucement en amour, en écoutant nos coeurs. **4653776'**

JEUNE RETRAITÉE AIMANT DANSER, Montérégie, 69 ans, aime balades en auto, repas en bonne compagnie, marche en plein air, cocooning, cherche gentil monsieur, ayant affinités, pour partager belles choses de la vie. **402092**

AS-TU ENVIE D'AGRÉABLE COMPAGNIE? Jeune femme de 45 ans, 5'10'', grassette, recherche Granbyen 40-49 ans, 5'10'' et plus, curieux, attentionné et ouvert d'esprit, pour resto, petits voyages et autres activités. **396718**

DIANE EST JASANTE ET RICANEUSE, 58 ans, 4'11'', 160 lb, n-fum, a chat, aime jeux de société, théâtre, resto, enfants, campagne, recherche H 58 ans et plus, amical, pour parler et prendre temps de se connaître. **401748**

BELLE GRANDE FEMME À DÉCOUVRIR! St-Hyacinthe, 68 ans, 160 lb, chev bruns, yx bleus, app jeune, sympa, aime marche, nature, musique, détente, désire H 65 ans et plus, n-fum, doux, affectueux, curieux et honnête. **360442**

UN COPAIN, UN AMI, UN AMOUREUX? ÇA SERAIT MERVEILLEUX! Dame de 70 ans, 5'2'', honnête, éveillée, active, souhaite découvrir H, avec qui partager loisirs, rires, voyages, dialogue et intimité bien sûr. **401538**

FAISONS DONC UN BOUT DE CHEMIN ENSEMBLE! Granbyenne de 73 ans, 5', 155 lb, aime rire, cuisiner, désire H 68-75 ans, pour jaser, sortir, marcher, danser, resto, vacances, cartes et pétanque. **401490**

FIDÈLE GRANBYENNE AU GRAND COEUR, 62 ans, 5'2'', sincère, romantique, a plein d'amour à partager, aime resto, cartes, soirées intimes à la maison, cherche gentil compagnon 62-65 ans, pour but sérieux. **401350**

PROFITER PLEINEMENT DE LA VIE! Dame du début 60aine, poids santé, autonome, aime balades en auto, resto, bons films, spectacles, voyages, désire H 60-65 ans, poids santé, bien dans sa peau et ayant affinités. **401165**

SOPHIE CHERCHE CELUI SUR QUI ELLE POURRA COMPTER! Jolie blonde de 62 ans, 5'5'', 120 lb, fum, sans enfant, cultivée, aime animaux, désire bel H 65-66 ans, 5'10'' et plus, tendre et charismatique, pour partage. **400967**

JOLIE BRUNE AUX YEUX BLEUS, fin 60aine, 5'1'', poids moyen, cherche H 70-74 ans, 5'8'' et plus, poids prop, n-fum, sobre, doux, sincère, attentionné, ayant humour, aimant resto et promenades en auto. **399313**

POUR LE PLAISIR DE RENCONTRER! Femme de poids santé, n-fum, autonome, aimerait rencontrer H 68 ans et plus, de bonne compagnie, pour développer grande amitié, voyager ensemble et faire diverses activités. **400799**

COMME DE VRAIS AMOUREUX! Granbyenne de 62 ans, sentimentale, fidèle, sincère, sympa, de signe balance, a grand coeur rempli d'amour, aime cartes, intimité, désire connaître H 62-65 ans, semblable, avec qui elle pourrait construire bel avenir sérieux. **400559**

VENEZ JASER! Retraitée de Granby, 70 ans, 5'2'', 168 lb, fum, fidèle, autonome, aime danse, moto, balades en auto, marche, désire H 65-70 ans, de même région, doux, sincère, avec qui être heureuse. **397164**

JE N'ATTENDS QU'UN SIGNE DE TOI! Dame de 68 ans, n-fum, demeure dans campagne Estrienne, aime danse, marche, resto, soupers entre amis, désire H, pour être amis et peut-être laisser la vie nous mener ailleurs. **400488**

VOTRE MATURITÉ SAURA LA CHARMER! Granbyenne de 43 ans, 5'2'', 152 lb, chev blond-châtain longs, yx pers, recherche H 43-55 ans, honnête, fidèle et demeurant dans même région si possible. **400427**

CÉLÉBRONS L'ARRIVÉE DE L'AUTOMNE! Artiste distinguée de la rive-sud, 70 ans, 5'2'', sensible, aime voyager, souhaite trouver bon copain, intéressé. **400695**

AU FIL DU TEMPS, DEVENIR AMOUREUX! Belle dame de Cowansville, 58 ans, souhaite découvrir H, n-fum, affectueux, attentionné, sachant jouer au Cribble, avec qui développer belle amitié et peut-être amour. **358386**

RICANEUSE ET GÉNÉREUSE GRANBYENNE, 60 ans, 5', 125 lb, chev châtain-gris, fum, honnête, désire grand H 55-65 ans, mince, polyvalent, débrouillard, aimant cuisiner, discuter, pour amitié et plus si affinités. **400243**

UN PEU D'HUMOUR POURRAIT CHARMER CAROLE, St-Hyacinthe, 65 ans, 5'1'', 95 lb, blonde aux yx bleus, n-fum, aime ciné, danse, spectacles, désire H 60-70 ans, sobre, propre, ayant sens de l'humour, pour amitié. **382619**

GENEVIÈVE A TANT D'AMOUR À OFFRIR! 62 ans, sincère, sympa, fidèle, a grand coeur, aime sorties au resto, cartes, dialogue, soirées intimes bien collés, recherche H, semblable, avec qui partager avenir sérieux. **399921**

AIMES-TU LES ESCAPADES DE FINS DE SEMAINES? Belle Granbyenne de 71 ans, en forme, aime marche, ciné, balades en auto, cherche gentil monsieur 65-75 ans, beau, en forme, pour amitié et plus si affinités. **400005**

CET ÉTÉ, FAITES-VOUS DÉSIRER

Faites-vous GRATUITEMENT une description vocale complète et originale, aux couleurs de votre personnalité!

Ça pourrait en intéresser plus d'un ou plus d'une...

Bonnes rencontres!

Surveillez nos promotions à venir

Pour plus d'informations
contactez le service à la clientèle 1-888-985-2233

POUR CHASSER LA SOLITUDE, femme dans 50aine, cherche à rencontrer H aussi dans 50aine, avec qui elle pourrait partager diverses activités. **400313**

VOICI UNE BONNE VIVANTE! Petite femme d'app jeune dans 60aine, fum, souhaite découvrir H, attentif, respectueux et appréciant petites choses simples de la vie. **400042**

À LA RECHERCHE D'UN COPAIN! Granbyenne du début 50aine, 5'5'', simple, aime la vie, souhaite rencontrer H, avec qui aller au resto, sortir, marcher et se balader. **400033**

AIMER LES PETITS PLAISIRS DE LA VIE! Granbyenne du début 60aine, 5'7'', poids santé, autonome, aime balades, dialogue, festivals country, désire H 60-65 ans, sobre, bien dans sa peau, pour voir où ça peut mener. **399862**

UN BRIN COQUINE AU PETIT CÔTÉ FLEUR BLEUE, Granby, 59 ans, 5'4'', quelques lb en trop, enjoüée, aime rire, montagne, raquette, ski de fond, méditation, yoga, voyages, désire Granbyen 58-62 ans, 5'7'' et plus. **399666**

SANS FLA FLA AVEC LA BELLE MARIE! 62 ans, simple, douce, sans enfant, a passé bien réglé, souhaite rencontrer H 60-65 ans, 5'8'' et plus, pas compliqué, calme, doux, cultivé, ayant bonnes manières, aimant animaux, nature, marche et sorties au resto. **399624**

CETTE COMPLICITÉ QUI MÈNE À L'AMOUR, intéressante Bromontoise de 71 ans, taille et poids prop, a beaucoup voyagé, aime ski, musique, peinture, cartes, désire compagnon du même âge, n-fum, ayant intérêts variés. **399176**

COMME DE VRAIS AMOUREUX... Sentimentale Granbyenne de 62 ans, fidèle et sincère, aime marche, resto, belles soirées intimes à la maison, désire H 62-65 ans, semblable, avec qui partager avenir sérieux. **399492**

NATURELLE ET SYMPA AU REGARD PROFOND, Montérégienne de 59 ans, 5'5'', 140 lb, chev courts, sans enfants, a besoins physique, veut ami-amant 56-64 ans, 5'6''-6', poids prop, fidèle, pour occasions dans respect. **398226**

♂ HOMME CHERCHE FEMME ♀

POUR EN FINIR AVEC L'ENNUI... Homme de 72 ans, tanné des soirées passées seul à ne savoir quoi faire, cherche à toruver une bonne copine, des Cantons de l'Est, Granby et environs, avec qui partager des loisirs, des voyages et de l'intimité. **403531**

AS-TU ENVIE D'UNE VIE AMOUREUSE? Claude des Cantons de l'Est, modèle 44, 195 lb, chev poivre et sel, fum, bien, de signe scorpion, recherche belle petite madame, prête à s'investir dans relation sérieuse. **402920**

C'EST PEUT-ÊTRE DUR À CROIRE MAIS C'EST VRAI! Beau Granbyen de 58 ans, 5'11'', 175 lb, châtain, yx pers, franc, travaillant, a belles valeurs et humour, aime musique, recherche F 35-45 ans, pour amour durable. **2721930**

PHILIPPE, UN BEAU POMPIER QUI FONCE DANS LA VIE! 33 ans, 6', chev et yx bruns, seul depuis environs 6 mois, a sens de l'humour, aime s'amuser, désire F, avec qui sortir, faire activités et vivre agréables moments. **169944**

LA PLUS BELLE RICHESSE; CELLE DU COEUR ET DE L'ÂME! Granbyen, cherche à trouver compagne 60-72 ans, très simple, fidèle, ayant grand coeur et aimant nature tout comme lui. **403458**

ROBERT AIMERAIT BIEN ÊTRE TON HOMME! Bon vivant de 72 ans, 5'8'', 175 lb, chev poivre sans calvitie, yx pers, en santé, jovial, sympa, désire F, semblable, encline au dialogue et vraiment prête à rencontrer. **403161**

SYLVAIN A UN SURPLUS D'AFFECTION À PARTAGER, dans 50aine, très propre et expérimenté, aimerait bien rencontrer F, pour se voir sur base occasionnelle. **403335**

SEUL DEPUIS TROP LONGTEMPS, Granbyen de 45 ans, 200 lb, chev et yx bruns, sans enfant mais les adore, s'entraîne 4 jours semaine, cherche F 34-45 ans, même région, avec ou sans enfant ou désirant en avoir. **402807**

ENTRE PERSONNES CHALEUREUSES, Claude de Granby, 5'8'', 66 ans, 185-190 lb, fum, souhaite découvrir jolie compagne de vie, sérieuse, aimante et chaleureuse tout comme lui. **395090**

JEAN-PHILIPPE, UN SYMPATHIQUE RESTAURATEUR, 58 ans mais en paraît 15 de moins, 1m80, 82 kg, en pleine forme physique, colleux, affectueux, prend soin de lui, recherche F, avec qui faire bientôt connaissance. **403272**

ALAIN, UN GARS ENJOUÉ QUI AIME LA VIE, Granby, 55 ans, 5'8'', 190 lb, doux, généreux, aime nature, marche en sentiers, ciné et resto, recherche F, aimant bouger et plein air, avec qui jaser et passer bon temps. **393365**

RÉJEAN SE DIT PLUTÔT GENTLEMAN, célibataire respectueux de 50 ans, doux et joyeux, souhaite contacter F, pour rencontres occasionnelles qui pourraient mener vers l'amitié ou peut-être même l'amour. **403334**

À TOI, FEMME DE BONNE COMPAGNIE! Homme dans 60aine, demeure au Lac-Brome, désire belle F, avec qui partager bons moments et combler certaine solitude. **403366**

TU VEUX AVOIR DU PAISIR? JE SUIS TON HOMME! 54 ans, très disponible, a handicap, cherche à contacter F, bisexuelle ou non, aimant être caressée, massée, embrassée et bien plus, avec qui s'amuser. **375545**

L'INTIMITÉ AVEC CE BEAU GRAND CÉLIBATAIRE, Granby, 55 ans, mince, grisonnant aux yx bleus, doux, respectueux, désire F d'âge mûr, ayant belles rondeurs, forte poitrine, aimant mettre ses beaux atouts en valeur. **296668**

ME SUIVRAIS-TU DANS MES AVENTURES? Beau Granbyen de 46 ans, 5'9'', 185 lb, chev et yx bruns, souriant, sociable, jovial, aime vélo de montagne, kayak, camping, désire F 25-35 ans, pour s'aimer et bien plus. **1169835**

IL POURRAIT VOUS CONVENIR! Mi 30aine, souhaite F peu importe l'âge, demeurant dans environs de Granby, avec qui vivre bonnes rencontres occasionnelles. **403213**

PAS DE DISCRIMINATION! Homme dans mi 40aine, marié, souhaite F 35-65 ans, peu importe forme physique, poids et grandeur, avec qui avoir bonnes relations intimes. **403506**

ON S'AMUSERA BIEN TOI ET MOI! Homme de 54 ans, souhaite F, propre, libertine et très ouverte d'esprit, aimant femmes et hommes, pour plaisirs occasionnels. **398074**

LUCIEN SE CHERCHE UNE BONNE COPINE, St-Alphonse, 57 ans, 5'7'', 200 lb, chev bruns, yx pers, n-fum, recherche F dans 50aine, n-fum, poids prop, avec qui être ami d'abord et peut-être poursuivre but sérieux. **382424**

TANT QU'ON FAIT DU SPORT! Beau sportif de Cowansville, 69 ans, 5'9'', actif, cherche à connaître F, complice, avec qui partager randonnées à vélo, ski alpin et autres activités sportives. **403286**

UN MANQUE À COMBLER... Granbyen engagé de 52 ans, 5'9'', 190 lb, app jeune, calme, doux et très respectueux, cherche maîtresse 55 ans et moins, mince ou poids santé, pour rencontres occasionnelles discrètes. **403397**

NICOLAS EST TRÈS OUVERT AUX PROPOSITIONS, 32 ans, 6', chev et yx bruns, aimerait contacter belle F, mature, avec qui converser, s'exciter et passer bon temps. **403069**

PEUT-ÊTRE QUE RENÉ CORRESPOND À TES CRITÈRES! Célibataire de 47 ans, aimerait bien rencontrer F, disponible, compréhensive, honnête, respectueuse et fidèle. **403122**

JE SUIS TON SOUMIS OBÉISSANT... Bisexuel de 58 ans en paraissant 43, 5'9'', 155 lb, plaisant avec sa partenaire, souhaite rencontrer dame, dominante. **403195**

BENOÎT ET SON SOURIRE CRAQUANT, 56 ans, 5'9'', 180 lb, chev et yx bruns, de belle app, libre, souhaite contacter F 35-55 ans, libre elle aussi, pour rencontres amicales, intimes et peut-être plus. **377805**

JOYEUX MONSIEUR À CONNAÎTRE! 64 ans, 5'8'', 180 lb, en forme, a tous ses chev poivre et sel, cherche à rencontrer F, douce et affectueuse, avec qui être ami d'abord et on verra si ça va plus loin. **178080**

BEAU BONHOMME TRAVAILLANT, Granby, 31 ans, sportif, sait ce qu'il veut dans la vie, aime enfants, recherche blonde aux yx bleus de préférence, indépendante, ayant enfants et sachant aussi ce qu'elle veut. **402969**

LA BALLE EST DANS TON CAMP! Homme de Granby, 42 ans, n-fum, sobre, très en retard sexuellement, souhaite F, célibataire si possible, avec qui discuter d'abord. **338641**

VIENS RELAXER AVEC MARTIN! 46 ans, 6', poids prop, yx bleus, a emploi, aime ciné, camping, souhaite connaître F, avec qui se la couler douce les fins de semaines. **402998**

SYLVAIN N'A JAMAIS TROP CHAUD... St-Hyacinthe, 48 ans, cherche à rencontrer F, chaude, de race noire si possible, avec qui avoir belle conversation torride. **402877**

HOMME DE BONNE ÉDUCATION, Granby, 75 ans, 6', 170 lb, souhaite découvrir F 70-80 ans, de Granby et environs, 5'5'' et plus, 175 lb et plus, avec qui passer bon temps et chasser solitude. **397205**

JEAN EST SPORTIF DE NATURE, 54 ans, souhaite connaître F, active, aimant prendre petit verre de temps en temps, marcher en montagne, aller au resto faire camping ou autres activités. **402444**

DU BON TEMPS AUPRÈS DE LUCAS! Granby, 40aine, 6', châtain aux yx bleus, sympa, autonome, travaillant, recherche F, ayant grosse poitrine, avec qui prendre petit verre, manger et partager beaux moments. **402640**

VOYONS-NOUS DE TEMPS EN TEMPS! Homme de Foster, dans 60aine, cherche F, pour banquets, fêtes, graduations, balades en auto, voyages et plus encore. **402696**

À QUI LA CHANCE! Joli modèle 1945, 5'7'', garantie prolongée, demeure à St-Césaire, cherche à connaître F, afin d'être en bonne compagnie. **402711**

UN CÉLIBATAIRE EN BONNE SANTÉ, Acton Vale, 63 ans, 5'8'', 180 lb, aime nature, marche et danse, désire rencontrer F 60-65 ans, avec qui poursuivre but sérieux. **402739**

AU PLAISIR DE SE FAIRE PLAISIR... Homme dans 40aine, chev châtains, yx bleus, cherche douce, F, mince et sensuelle, ayant forte poitrine, pour bon partage d'intimité. **403228**

♂ HOMME CHERCHE HOMME ♂

LE BEAU DANY AIME ÇA À PLUSIEURS... Ste-Cécile-de-Milton, 44 ans, 5'10'', 145 lb, rasé, a beau corps, reçoit, aime se travestir, faire fellations, veut quelques H 30-50 ans, poids prop, peu poilus, pour nuits chaudes. **402860**

LAISSE-TOI SÉDUIRE PAR SES YEUX BLEUS... Homme du début 60aine, 5'8'', 182 lb, chev grisonnants, porte petite moustache, aimerait contacter H, de Granby, avec qui vivre belles rencontres occasionnelles. **209490**

ON S'EN REPARLE EN PRIVÉ? Michel, dans 50aine, aimerait rencontrer H, capable de lui faire bonne fellation, lui enlever ses chaussures et traiter ses pieds aux petits soins. **403151**

VOUS ÊTES ATTENDU! Très beau mec de 30 ans, 5'7'', 220 lb, chev et yx bruns, bien pourvu et très ouvert d'esprit, cherche à contacter H, très bien pourvu lui aussi. **403504**

QUELQUE CHOSE D'UN PEU SPÉCIAL... Homme de 51 ans, 5'8'', 120 lb, chev brun-gris, yx pers, recherche H 70 ans et moins, gai, bi ou autres, alcoolique de préférence, pour amitié, sorties et bien plus encore. **707497**

BEAU GRANBYEN CHERCHE PETIT MEC DÉGOURDI! Début 60aine, 5'7'', 165 lb, cherche à contacter H, latino si possible, de poids léger et de petite taille, bottom, pour rencontres régulières. **368668**

J'AIME QU'ON M'ENTREPENNE... Gars de 5'6'', 155 lb, chev courts, yx bleus, poilu, bien pourvu, porte barbe d'une semaine, se déplace, veut beau Granbyen 20-40aine, bâti et masculin, pour but sérieux. **380971**

AVEC DENIS C'EST DONNANT-DONNANT! Granby, 5'6'', 135 lb, engagé, aime fellations et autres, souhaite trouver bon copain 60 ans et moins, de poids prop, très ouvert, pour plaisirs intimes. **403407**

CES NUITS INOUBLABLES... Éric de Ste-Cécile-de-Milton, 44 ans, 1m80, propre, respectueux, a humour, peut recevoir, aime se travestir, désire quelques H 30-50 ans, poids prop, pour s'amuser en petit groupe. **387322**

LE BEAU MATHIEU ADORE DONNER DU PLAISIR, 33 ans, 5'11'', 155 lb, grand, mince, plutôt bottom, a belles jambes, aime faire fellations, veut connaître H, avec qui avoir plaisir lors de rencontres occasionnelles. **403278**

IL COMMENCE À EN AVOIR TRÈS ENVIE... Homme de 39 ans, 5'9'', 170 lb, bien pourvu, célibataire depuis longtemps, cherche à contacter H, semblable, avec qui avoir relations intimes et peut-être plus. **403361**

RÉPONSE ASSURÉE! Homme de Granby, 60 ans, 5'8'', 160 lb, cherche à rencontrer gars de la construction 30-75 ans, viril et très coquin, pour masturbation et jeux intimes. **403359**

TOUJOURS DISPONIBLE, homme de L'Ange-Gardien, 65 ans, 165 lb, 5'8'', bien pourvu, peut recevoir en tout temps, cherche à contacter autre H 75 ans et moins, pour fellation, masturbation et autres. **402100**

VOICI UN MEC TRÈS COQUIN! 39 ans, paraît très bien, aime faire fellations, cherche à rencontrer un ou plusieurs H, peu importe l'âge mais très coquin lui aussi, avec qui vivre bon partage intime. **401921**

♀ FEMME CHERCHE FEMME ♀

EMMY EST ICI POUR S'AMUSER! 23 ans, 5'3'', chev rouges et yx pers, souhaite contacter autre F, intéressée, avec qui elle pourrait bien s'amuser. **402355**

ÉMILIE SE SENT TRÈS COQUINE... 22 ans, 5'3'', chev rouges et yx pers, aimerait bien contacter autre F, avec qui discuter et se faire plaisir. **401726**

JE VEUX VIVRE MES FANTASMES... Jeune femme de Cowansville, 32 ans, en forme, aime rire et avoir plaisir, cherche à rencontrer autre F du même âge, belle et discrète, pour réaliser fantasmes entre femmes. **401403**

♂♀ COUPLES ♂♀

J'AIMERAIS ÊTRE VOTRE AMI! Homme de 51 ans, 5'7'', 120 lb, chev brun-gris, yx pers, efféminé, veut beau couple FF 66 ans et moins, pour sorties et plus. **240915**

BEAU COUPLE CHERCHE IDEM! Mi 50aine, elle: 5'5'', 135 lb, lui, 5'8'', 150 lb, cherche beau couple HF début 50aine, avec qui partager sorties et bonne amitié si affinités. **386415**

CLAUDE ET LE PLAISIR... 63 ans, 5'11'', 190 lb, chev très courts, n-fum, aimerait bien rencontrer couple HF, avec qui avoir beaucoup de plaisir. **402550**

5224667

Des bustes de dirigeants soviétiques inaugurés à Moscou



5232446

VLADIMIR ISACHENKOV
Associated Press

MOSCOU — Une série de bustes de leaders de l'ère soviétique, dont Joseph Staline, ont été inaugurés vendredi à Moscou par une association financée par le gouvernement, attirant les critiques de certains qui croient que cette initiative vise à dissimuler les crimes de l'ancien dictateur.

La Société militaire et historique russe, une organisation fondée par le président Vladimir Poutine et dirigée par son ministre de la Culture, a dévoilé les sculptures afin d'élargir « l'allée des dirigeants » dans un parc de la capitale russe, qui présentait jusqu'ici les bustes de tsars.

La société a présenté cette initiative comme une façon de préserver l'histoire russe.

Le Kremlin s'est distancié du projet. Le porte-parole du président Poutine, Dmitri Peskov, a dit qu'il n'était pas au courant, et a dirigé les questions aux organisateurs.

Vladimir Poutine, un ancien agent des services secrets soviétiques, a évité de vanter ou de critiquer l'héritage de Joseph Staline, mais il a ramené des symboles de l'ère soviétique et s'est concentré à souligner les accomplissements de cette époque plutôt que de parler des crimes de l'ancien dictateur.

PLUSIEURS RUSSES MÉCONTENTS

Dans les dernières années, plusieurs Russes ont été mécontents de voir des livres d'école qui présentent Staline sous un œil favorable. Une station de métro rénovée de Moscou arbore aussi les paroles d'un ancien hymne national qui honore l'ex-dirigeant.

Les opposants du Kremlin ont accusé le gouvernement de taire les crimes de Staline et ont présenté le projet comme une autre tentative de la part de Vladimir Poutine pour affaiblir la démocratie.

Joseph Staline a dirigé l'Union soviétique de 1924 jusqu'à sa mort, en 1953. Les communistes et d'autres radicaux reconnaissent son rôle dans la victoire du pays lors de la Deuxième Guerre mondiale et dans l'établissement de l'URSS en tant que pouvoir nucléaire. Mais d'autres condamnent sa dictature brutale qui aura mené à la mort de millions de personnes.

Selon certains sondages, de plus en plus de Russes admirent maintenant Staline pour son leadership fort. Plus tôt cette année, le dirigeant a fini premier parmi les plus grands personnages de l'histoire russe, récoltant 38 % des appuis. Le sondage national du Centre Levada a été réalisé auprès de 1600 personnes et avait une marge d'erreur de 3,4 %.



Une série de bustes de leaders de l'ère soviétique, dont Joseph Staline (à gauche), ont été inaugurés vendredi à Moscou. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Combien pourriez-vous économiser?

Assez pour vous payer le voyage de vos rêves!

Avec DuProprio, vous avez toute la visibilité et tout l'accompagnement pour réussir à vendre votre propriété sans avoir à payer une commission à un agent.

Visitez notre site Web ou appelez-nous maintenant pour comprendre ce que nous avons à vous offrir!



DuProprio.com | **1 866 387-7677**

5216001

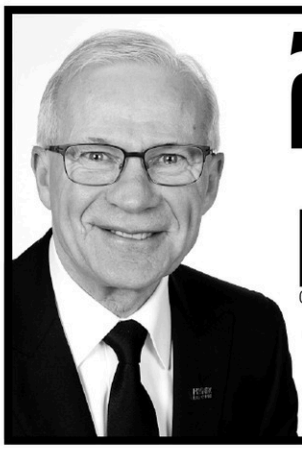
Enfin chez soi !

Section immobilière

laVoixdel'Est



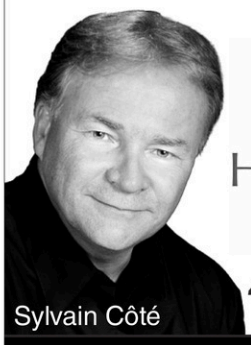
Lucie BELLEFLEUR
Courtier immobilier
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.
À partir de 2%
Cell.: 450 775-9857
Bur.: 450 378-4120, poste 236
lucie.bellefleur@remax-quebec.com



2487
Logements d'immeubles vendus depuis 2000
Yves Forand
Courtier immobilier
Cell. : 450 375-1621
Bur. : 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière



POUR DES RÉSULTATS BERNARD EST LÀ!
Sutton L'immobilier nous habite
Agence immobilière
Bernard Rousselle
Courtier immobilier
450 521-7211

VOS COURTIERS HYPOTHÉCAIRES...

HYPOTHECA
Granby.ca
450 777.HYPO (4976)

Sylvain Côté
Pierre Côté
LES PLUS BAS TAUX - SERVICE GRATUIT

PRO immobilier & hypothèque inc.
Agence immobilière et hypothécaire
58-1, rue Moreau, Granby

Local divisé en bureaux. À louer : 2 450 pieds carrés. 1re année gratuite avec contrat de location de 5 ans* (*Certaines conditions s'appliquent).
Centris 13061521

RÉJEAN CHOQUET
Courtier immobilier et courtier hypothécaire
450 521-6803
r.choquet@outlook.com
www.rejeanchoquet.com





Yves Paquette
Courtier immobilier
2%* *Sous certaines conditions
CELL.: 450 775-9940
BUR.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
yvespaquette.com

Visites libres

COWANSVILLE
Pour les 55 ans et plus
À LOUER
lenelson.com

LE NELSON
L'ÉLÉGANCE DISTINCTIVE
Près du Super C
Rue Jean-Besré, Cowansville
Sur rendez-vous
T 450 775-8987
info@lenelson.com

Jardins QUÉVILLON

Condo haut de gamme, planchers chauffants, secteur Lac Boivin
VISITES LIBRES
DIMANCHE DE 13 h À 15 h
92, rue Quévillon
habitationsduchesneau.com
Les habitations DUCHESNEAU
info@habitationsduchesneau.com
450 777-8888

Visites libres

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H

L'ÉQUIPE Béliveau

Proprio Direct

Bureau :
450 994-3795
180 St-Antoine Nord
Granby



Courtier immobilier
Renaud Béliveau
450 777.6743



Courtier immobilier
Jason Béliveau
450 525.2977



Superbe maison modulaire de 64 x 16 pi ca située à 5 minutes du centre-ville et dans un parc très apprécié de la ville. Propriété de 2 chambres à coucher, salon et cuisine à aire ouverte et avec grand solarium 3 saisons. Libre rapidement, vendeur motivé!

15, ch. de la Grande-Ligne, app. 53, Granby

MLS 25377462

PRIX : 139 900 $



Ronald PÉLOQUIN INC.

Société par actions d'un courtier immobilier

Cell. : 450 204-3636
Bur. : 450 460-0460
1 855 460-0460
www.ronaldpeloquin.com

RE/MAX Différence
491, rue Sainte-Marie #4, Marieville QC J3M 1M4



Depuis 2004...une force en immobilier !



COWANSVILLE. Près de l'hôpital, maison à paliers, 4 ch. à c., avec superficie totale de 1 500 pi ca, 2 garages. Terrain de 40 663 pi ca. **349 900 $**



COWANSVILLE. Maison de plain-pied avec garage, sous-sol aménagé. Cette propriété ne vous laissera pas indifférent! **Baisse de prix significative !**



Les Constructions Odyssées

R.B.Q.: 8224-6174-30

Bâtisseur de votre avenir

Suivez-nous sur

Ouvert aux visiteurs tous les dimanches de 13 h à 15 h

458, rue de l'Anémone, Granby

450 776-2676 • lesconstructionsodyssees.com



Condo à 15 min de l'aut. 10 et 5 min des Galeries de Granby

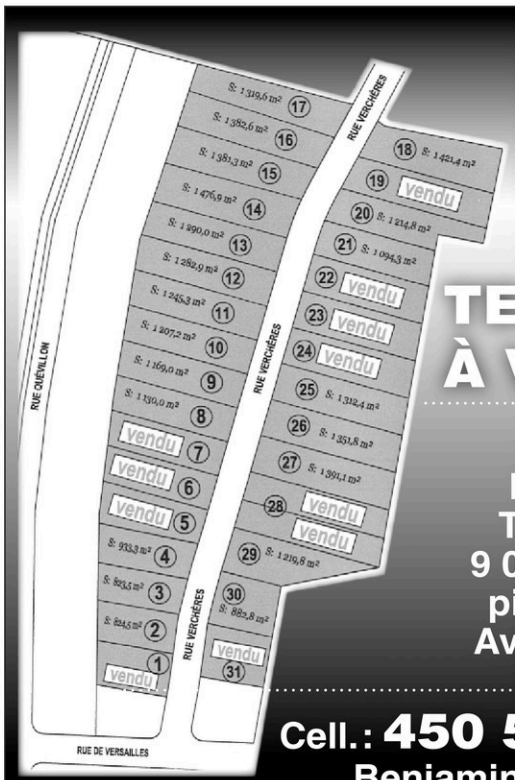
VISITES LIBRES
DIMANCHE DE 13H À 15H

292, rue du Séminaire, #102

habitationsduchesneau.com

Les habitations DUCHESNEAU

info@habitationsduchesneau.com
450 777-8888



TERRAINS À VENDRE

Secteur lac Boivin
Terrains de 9 000 à 15 000 pieds carrés
Avec services

Cell.: **450 522-1777**
Benjamin Brunelle

RE/MAX Professionnel Inc.

VISITE LIBRE

Ce dimanche de 14 h à 16 h



973, rue Larose, St-Césaire

PROJET À ST-CÉSAIRE, COTTAGES JUMELÉS
22 DE VENDUS, RESTE 2 UNITÉS
SECTEUR RECHERCHÉ

Projet vendu en seulement 2 ans!
VENEZ VISITER!

Votre hôte : Patrice Dulude
Courtier immobilier

450 776-0330 450 378-4120

RE/MAX Professionnel Inc.

VISITE LIBRE

Ce dimanche de 14 h à 16 h



955, Impasse des Samares, Roxton Pond

Prix : 249 000 $, taxes incluses.
Maison neuve avec garantie, garage, terrain intime avec services.

Votre hôte : Patrice Dulude
Courtier immobilier

450 776-0330 450 378-4120

RE/MAX PROFESSIONNEL INC. Agences immobilière



Josée St-Martin
Cell.: 450 577-0668
Dany Therrien
Cell.: 450 522-0789
Courtier immobiliers
450 378-4120

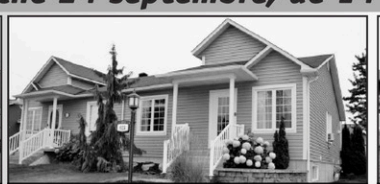
L'ÉQUIPE COUP DE COEUR

VISITES LIBRES
ce dimanche 24 septembre, de 14 h à 16 h



492, rue du Pétunia, Granby
199 500 $

SECTEUR RECHERCHÉ, PRÈS DU LAC BOIVIN. Très beau jumelé, construction 2007, vous offrant aire ouverte, 3 chambres dont 1 au sous-sol, mur de pierres de béton, sous-sol semi-aménagé, terrain paysagé et clôturé (parfait pour garderie), cabanon.



623, rue Philippe-Kennes, Granby
199 900 $

SECTEUR DE L'ÉCOLE EURÉKA. CHALEUREUX jumelé, construction 2008, offrant 2 chambres, aire ouverte, «o-gees», caissons de moulures design, larges plinthes au plancher, mur de pierres de béton, sous-sol non aménagé, terrain intime et paysagé, cabanon.



845, de la Volière, Granby
229 900 $

CLÉ EN MAIN. Jumelé avec garage, situé dans secteur paisible. Offre : chambre principale (r.-de-ch.), walk-in, 2 chambres au sous-sol, 2 salles de bains complètes, rangement, galerie de béton arrière avec mur intimité.

Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

laVoixdel'Est

VISA MasterCard Interac

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée. 386139V

7642 Visites libres

Visite libre 24 sept. 13h a 15h.
2 maisons pour le prix d'une.
2061 - 2063 Dandenault Lawrenceville
Solutionsss.com. 450-330-2827



Visite libre dimanche 24 sept. 14h-16h
681 DENISON O, GRANBY
Beau plain-pied, cuisine rénovée, fenêtres changées.
Sous l'évaluation et disponible rapidement!
ELISE DELORME Courtier immobilier
Cell: 450 775-1712 Bur.: 450 378-4120
Remax Professionnel Inc

VISITE LIBRE
DIMANCHE 24 SEPT. DE 14 À 16 H
644-646 LEBRUN, GRANBY
Centris : 21180894.
142 DENICOURT, ST-ALPHONSE
Centris : 17921849.
121 ROBERGE, BRIGHAM
Centris : 26377785
TOUTES CES PROPRIÉTÉS SONT LIBRES IMMÉDIATEMENT
COMMISSION À PARTIR DE 1% max10,000$. Sous certaines conditions
Pierre Bouthiette 450 578-2311
Pro Immobiliers Hypothèques inc.



VISITE LIBRE, dim. 24 sept., 14h à 16 h
911 rue Principale, #D2, Cowansville

STYLE, ESPACE, SÉCURITÉ - Condo de 2 c.c., rénové, cuisine sur mesure, salon avec foyer imposant, grand solarium 4-saisons sur le côté ensoleillé, garage, casier et ascenseur. À distance de marche de l'hôpital BMP. 250 000$ - Vos hôtesses: Jill Glover et Lois Hardacker.

Lois Hardacker – Ctr Imm. agréé
450-242-2000 – www.loishardacker.com
Royal LePage Action Agence immobilière

7644 Propriétés à vendre

À Granby **superbe cottage** au goût du jour 3 c.c. sur terrain de 34,522 pi.ca. Demande 334,900$. Pour RV : 450 777-1327

7644 Propriétés à vendre



À vendre terre à bois (fermette) avec plantation de 24.5 acres, maison avec garage attaché 5½ sur 2 étages, un autre garage de 30' x 60'. Info : 450 776-5489

MAISON À VENDRE, unifamiliale, 451 Belcourt, Granby, secteur tranquille, près écoles (St-Luc et St-Marc), 3 ch-à-c., 1 s/de bain, 214,999$, 450-777-7866.

SEMI-DÉTACHÉ à St-Alphonse 2 étages Constr. neuve, clés en main. 229,000$ taxes incl. Constr. MCM 450 777-8596.

7685 Condos à vendre

BROMONT, CONDO 5½ dans un Sixplex (occupé depuis mars 2017 par le propriétaire vendeur très motivé, **nég. $**), 211 Av. de l'Hôtel-de-Ville unité 201 (2e étage), a/c, comptoir quartz, aspirateur central, beaucoup d'extras dans cuisine et s/bains, plafond 9 pi, **navette de ski inclus. Visites sur rendez-vous; 450 534-1053**

7687 Terrains, terres et fermes à vendre

GRANBY, terrains 32,500 pi.ca. environ, rues Richmond et Rouyn, arrière Auto Hyundai; à partir de 2.25$/pi.ca. 450-375-5433

LES BOISÉS MARTEL
97% VENDUS!
Seulement 10 terrains disponibles.
Faites vite! Dernière chance.
Il reste encore de très beaux terrains dos à la zone de conservation.
Avec services.
Daniel Touchette, 450-770-1088 ou texter

RUE CATLIN, SHEFFORD
Terrains bâtissables à vendre.
2 terrains de 125 000 pi² (2,87 acres).
1 terrain de 75,5 acres (idéal pour domaine)
Daniel Touchette, 450 770-1088 ou texter

Superbes terrains avec service, rue des Cimes, Granby. Certains terrains avec vue. Info : 450 521-7819 ou 450 521-3040

WATERLOO - TERRAINS à vendre, pour contracteur, de duplex à 12 logements, 2,25$ à 2,50$/pi car., 450-525-0072

7737 Logements à louer Granby

#1 Impeccable! Grands 4½+3½
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S./ 51 Pinard. 450-956-1018

BOISSONNEAULT
GROUPE IMMOBILIER
GRANBY
3 ½ • 4 ½
Rues Simonds et Pinard
Sécuritaire • Béton • Intercom
Aspirateur central
LIBRE IMMÉDIATEMENT et pour le 1er JUILLET
450 956.1018
adm@boissonneaultimmobilier.com
boissonneaultimmobilier.com

7737 Logements à louer Granby

• **4½, 173 Principale**, ch., eau ch. incl., 555$/mois, prise lav./séch., rénové Réf. exigées. 450-372-7242 ou 450-405-7878

1- BEAU 4½ frais peint, 625$ dans un bas de bungalow, idéal pour snowbird et personne tranquille de 50 ans et +, non fum., pas d'animaux, cours privé, espace ext., remise et stores incl., enquête de crédit et réf. demandés 450 375-9315

1- Nouvelle construction
Gestion Marc Breton
Magnifiques condos haut de gamme 4½-5½, aire ouverte, style contemporain, sect. paisible du quartier du Plateau des Terres Miner, 995$/mois, 450 777-8950.

1 mois gratuit, 1x 5½, libre maintenant, chauffé, sixplex, pl. flottant/céramique, paisible, résidentiel, gazon. 514 951-7727

110 Pinard, 5½, au 3e étage
Libre immédiatement.. Bonnes références. 450 378-3173.

110 SWEET 4½, 2e étage / 201 ALLAN , ascenseur, béton, grandes chambres, belle vue N-fumeurs. 450 522-6607, 450 777-5967

174 BOURGEOIS, 4½, eau chaude fournie, « locker », balcon, peinture fraîche, pl. flottant, libre imm., 600$, 450 522-0506.

174 BOURGEOIS, grand 3½, chauffé, eau chaude fournie, beaucoup de rangement, pl. céramique, entrée lave-vaiss., propre, libre imm., 530$, 450 522-0506.

2½ et 3½, libres imm., 2e étage. Avec références et enquête de crédit. Fraîchement repeint. 450 777-9525

2½ GILL, 370$ pour les 6 premiers mois, **450 776-0031**

2½ semi-meublé, 3½ non meublé, 3e étage, chauffés, eau chaude fournie, accès lav. et séch. 410$ et 420$. **450-372-4009**

2½ semi-meublé, éclairé, chauffé, pas d'inst. lav. et séch., libre imm., 395$/mois. Personne seule. Non-fumeur.450 378-2872

2½, 359 boul. Leclerc, meublé, ch. écl., non-fumeur ,475$/mois; Libre immédiatement. Pas de chien. 450 360-9889.

2½, GRAND **3½**, chauffé, meublé, balcon, buanderie, intercom, stat., secteur hôpital, propre, paisible, près services. 450 375-7735

243 Denison O, 5½
244 Denison O,3½, 4½, 5½, eau ch. chauffé;
251 Denison O, 4½;
476 Denison O, 5½;
155 Drummond/Cedar, 3½, 4½
39 Mountain, 3½ rénové, meublé, ch., écl.
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

289 Denison Est, 5½, rez-de-jardin, porte-patio, grandes pièces, bcp de rangement, accès piste cyclable, libre. 450-777-5599

3½ RÉNOVÉ au rez-de-chaussée, chauffé Avec références et enquête de crédit. 450 777-9525.

3½ rénové à neuf, semi-meublé, 565$ par mois, enquête de crédit, pas de chien. **450 915-0566**

3½ RÉNOVÉ, avec véranda vitrée, libre juillet, 525$/mois, angle St-Charles et St-Jacques. 450 372-6511

3½ SEMI-MEUBLÉ et 4½
Idéal 55 ans et +. 450-775-5310

3½, au rez-de-ch., d'un 4 logis, bien éclairé, près des services, entrée lav./séc., 395$, libre 1er oct., 450 405-3300.

7737 Logements à louer Granby

3½, MEUBLÉ au complet, situé rue Reynolds, idéal personne 50 ans et + , pas d'animaux, 450 372-2620

3½, semi-meublé, lav./séc., hydro, bas de duplex, près hôpital, stat. privé, cour arrière, **PAS D'ANIMAUX**, 450-577-0533.

330 SIMONDS Sud, libres imm. **2½,** 1er pl., 430$ (poêle frigo inclus) Richard, 450-578-0130.

4½ au 469 Denison ouest, app 3, Granby Tranquillité, libre 1er nov. **1er mois gratuit** par locataire actuel. 560$/m. 450-266-0321

4½ À LOUER, 1200 pi² de plancher, douche et bain séparés, libre imm., pas de chien. Non-fum. 715$ / mois, 450 360-9889.

4½ eau chaude fournie, remise int. et ext., 193 rue Groulx, 1er oct., 515$ Références. 450 372-1066, 450 578-0434.

4½ NEUFS, style condo, Cowansville, entre 800$ et 900$, enquête de crédit, Lise au 450-775-0332, 450-346-9458.

4½, au 349 Desjardins, 3e étage, refait à neuf : cuisine,s/bains, plancher. **450-531-9034**

4½, près de l'église St-Luc, non ch./écl., 565$/mois, propre, secteur tranquille, 450 531-0901.

4½, près Galeries de Granby. Clientèle 50 ans. Non-fumeurs et sans animaux de compagnie. 2e étage. Belle fenestration récente et ensoleillé. Récemment rénové. Très tranquille. 610$/mois. 450 775-4140.

5½ libres, 2e/3e étage
disponibles maintenant
PRÈS DES GALERIES ET RONA
Rénovés, grande fenestration, immeuble tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation.
(450) 378-0366 / 521-1506

BEAU 5½ à louer, rénové, éclairé, bien situé. Incl.: entrée garage, 675$/mois. 464 rue Ste-Marie, Granby. 450-577-0521

BEAU GRAND 4½ À LOUER, près des commodités, avec air-clim. et "convect air". Réf. demandées, s'adresser au 450 375-8931 ou le 450 770-0118.

CENTRE-VILLE, 2½, 1er plancher, 1er semi-meublé, ch., écl., libre, 410$, 450-548-2304, 450-578-2909.

Grand 4 1/2 à 495$, 261 rue Cyr. Libre imm., frais peint, pas de tapis, eau chaude fournie, remise ext., 450-204-9883 ou 450-531-1971.

GRAND 4½, 605$, 5½, 660$, secteur lac Boivin, eau ch., incl., entrée lave-vaiss., et lav./séch., enquête de crédit pas de chien 450 915-0566

GRAND 4½, semi-meublé, libre 1er jan., pas de chien, réf. demandées. 450-372-0557.

IMM.OU PLUS TARD, **3½-** grand **4½,** 1er ou 2e étage, 6 logis tranquille, repeint, 2 stat., remise int./ext., bien éclairé. 450 375-7735

Joli 4½, 1er étage, immeuble. de 6 logis tranquille, rénové, 2 stat., boul. Fortin, libre immédiatement. 585$ / mois. 450 770-0929

★ ★ LOGEMENTS-PROPRE/CALME ★ ★
★ FRAIS PEINT/DANS IMM.BRIQUES ★
★756 Demers grands **4½,** « locker », près soccer/arena, **610$,** libre. Bijoux. **À voir !!!**
★104 St-Hubert grand **4½** rénové, « locker », libre, **595$** Bijou. **À voir !!!**
CLAUDE ROY 450 775-2728

RUE CARTIER 5½ RÉNOVÉ
2e étage, bois franc, douche céramique libre imm. 730$/mois
450 770-7020 ou 450 578-2014

7738 Logements à louer en région

2½, SHERBROKE, centre-ville, semi meublé, ou meublé, ch., écl., propre, rénové, stat., 430$, promotion internet de base 4 mois, 819-345-0842 ou 514 206-7502.

3½ - 4½, centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505

3½, 2e étage, libre imm.. Roxton Pond Avec références et enquête de crédit. 325$. 450 777-9525.

4½ Bromont, à 2 min. station de ski, piscine creusée, près de tous les services, plancher béton, immeuble tranquille, libre imm. 585$/ms. 450 534-2263, 450 358-9018

7738 Logements à louer en région

ANGE-GARDIEN, grand 5½, s/lavage, pl. flottant/céramique, rénové, avec s/sol, garage, beaucoup de rangement, déneigé, 825$/mois, sur rendez-vous: 819 474-4581.

À BROMONT 4½ avec vue magnifique du 3e étage, 1 mois gratuit, ascenceur, piscine, air/clim., «walk-in», 2 stats, remise ext., salle de lavage, 895$ libre imm. 450 522-1624.

Bromont 4½ 625$** (rénové à neuf) avec vue magnifique et **4½ 580$ fenêtres et porte patio neuves, 2 stats, remise int. 450 522-1624

Centre ville Sherbrook, LOFTS environ 1 200 et 650 pi² (semi-meublé ou meublé,) original, lav./séch., 1 stat., libre , 514 206-7502

FARNHAM 3½ 395$ 4½ 600$ style condo entrée privée, 2 stats, libre. Très beaux dans quartier résidentiel : **514 265-2420.**

7761 Chambres à louer

Étudiant ou travailleur 18 à 45 ans, 10 min. Cégep ou centre-ville. Tout compris sauf la nourriture. N-fumeurs. 325$/m. 514 346-3805

Pour personnes retraitées, chambre avec s. d'eau, câble TV, tout compris, vous êtes chez vous. 28 Gareau, Roxton Pond.450-378-1821

PRÈS DE LA CANTINE CHEZ BEN
frigo, internet, 100 postes télé, lav./séc., stat., personne sobre, bienvenue personne âgée, 350$, 450 558-9274, Stéphane.

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus.Libre imm., 108$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

7762 Maisons à louer

SEMI-DETACHÉ, pour 4 mois du 1er déc. au 26 mars 2018, meublée au complet, ch./écl., 750$/mois. 450-375-0622.

Très très grande maison 5 c.c. avec garage attaché et grand terrain, à St-Césaire. 1300$/ ms, libre 1er déc. 450 204-0662

7764 Autres propriétés à louer

À LOUER OU À VENDRE Magnifique maison située au 15 Allen O . Waterloo. Libre à la mi-octobre. Contacter Mario 450 263-5346

7767 Bureaux et locaux à louer

193 DENISON EST, libre imm., 2e étage de 1000 à 3900 pi car; 500 pi car, au 1er. Possibilité de louer à l'heure. À partir 11$ le pi². **450 776-0031**

2 LOCAUX COMMERCIAUX
Immeuble 114 St-Charles Sud, 1 à l'étage, 1,014 pi.² et un au rez-de-ch., 742 pi.² avec s/sol., 450 372-6511.

À FARNHAM, local commercial et entrepôt à louer de 1500 à 3000 pi.ca. au centre-ville. Libre immédiatement. 514 386-8742

CENTRE-VILLE, 3 700 pi². avec sous-sol pleine grandeur 40X100, local entièrement fini avec équipement pour commerce de détail incluant comptoirs et racking, climatisation centrale, chauffage gaz naturel, planchers bois franc et tapis, système d'alarme, immense enseigne extérieure. Situé face aux banques Royale et Nationale. Prix pour location rapide seulement 2, 500$/mois . Serge: 450-779-8017.
Bâtisse à vendre 675 000$ incluant 8 logements et le local commercial.

GRANBY: Centre-ville, bureaux à louer
À PARTIR DE 375$/MOIS
Superficie entre 250 et 1100 pi.ca., rénové à neuf, ascenseur, grand stat., clé-en-main par le proprio, chauffé, climatisé, déneigé. Poss. de louer pour clinique médicale (radiologie déjà en place), situé au 66 rue Court.
1-877-767-4456 www.gestionagodin.com

LOCAL 20 x 50, 1000 pi car. par étages, bureau en haut et atelier en bas, libre, 573 rue Edouard, Granby, 800$/mois, 450-378-7454

Local à louer 2500 pi2. + sous-sol, chauffé, au rez-de-chaussé, gr. stat., libre imm., rue Principale. Gilles : 450 777-3236

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

GO CUBE GRANBY
l'entrepôt mobile qui vient chez-vous
Cube d'entreposage, 1-866-462-8231

7768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

BESOIN D'ENTREPOSAGE ?
Mini-Entrepot, 89$/mois
Location de camion 40$/jours
Cubes d'entreposages 34$/chacun
450 266-4444

ENTREPÔT garage à louer, 4000 pi², nformations : **450 521-2082**

Granby, rue Martin, 1 "locker" 9x11, à louer, chauffé, $75/mois. Patrick, 450 405-7499

MINI-ENTREPÔTS chauffés, libres imméd. Dans bâtisse neuve à St-Alphonse. 10x20 et 5x10. 450 378-8531 ou 450 531-9034.

REMISAGE hivernal pour auto dans entrepôt isolé et chauffé. 1er nov au 1er avril. 450-793-4186, 450-771-9304, 450-793-4914, soir,

USINE 231
différentes grandeurs, grande porte, quai de chargement disponible, 450-994-3486.

7781 Cours et formations

COURS de peinture à l'huile, pour débutant et intermédiaire de jour et soir 450 361-2701

COURS INDIVIDUEL, conversation/immersion anglaise pour secondaire (réussir examen et en même temps développer prononciation et automatismes). Adultes : préparation interview travail, négocation, vente, meetings, appels conférence, 25$/h.
450 776-1211.

Travailleurs - Construction

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

Seulement 4 jours !

Début : 28 octobre 2017
(2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177

APCHQ Haute-Yamaska

VOUS DÉSIREZ DEVENIR ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ?

Programme de formation reconnu par la Régie du bâtiment du Québec qui exempte des examens (RBQ)

Exécution des travaux de construction

Début : 13 novembre 2017

APCHQ Haute-Yamaska
Inscription : 450 777-3177
ou 1 800 989-3177

APCHQ Haute-Yamaska

VOUS DÉSIREZ DEVENIR ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ?

Programme de formation reconnu par la Régie du bâtiment du Québec qui exempte des examens (RBQ)

ADMINISTRATION
Début : 15 janvier au 21 février 2018
GESTION DE LA SÉCURITÉ SUR LES CHANTIERS
Début : 12 au 28 mars 2018

APCHQ Haute-Yamaska
Inscription : 450 777-3177
ou 1 800 989-3177

7783 Massothérapie et soins thérapeutiques

Massokinésithérapeutes Kathy et Keven
Promo jusqu'au 1er oct. 2017.
Massage de 90 mi. au prix du 60 mi..
450 830-8885 ou 450 501-8952

REIKI
MASSOTHÉRAPIE
Pour rendez-vous, 450-877-1239

7786 Services financiers et impôts

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES PRIVÉS
1er OU 2e RANG
Tél. : 1 866 566-7081

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?

Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.

1 877 994-2433
JeanFortin.com

JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

7788 Services professionnels et divers

Bonjour mon nom est Nancy, j'ai 52 ans. J'offre mes services en **entretien ménager** résidentiel, à la semaine / aux 2 semaines. Honnête, organisée et discrète. 15$ / h Références disponibles. 450 230-6249

HOMME À TOUT FAIRE
Rénovation, aménagement paysager, haie, mûret, tourbe, terrassement.
Réal, cell : 450 994-4225

VITRES ÉTINCELANTES
Nettoyage de vitres, Granby et environs.
450-776-7511

7795 Réparation, rénovation et construction

À CONSERVER! Menuisier, 32 ans d'exp. Ferait rénovations : sous-sol, salle de bain, garage, patio, fenêtre, moulure, etc... RBQ 8307-5937-54 - Roger : 450 378-6359

JE FERAIS maintenance ainsi que rénovations de tous genres, châssis, revêtement ext., balcon ciment, «deck» de piscine, finition s/sol. Résidentiel, 30 ans d'expérience. Yvan 450 375-4991, cell: 450 405-9930

POUR TOUS VOS TRAVAUX de rénovation, s/sol, s/bains, plomberie, peinture, plâtre, le tout pour votre bon plaisir 450 521-8669.

••• SABLAGE •••
avec vacuum. Sablage plancher et escalier
SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS
Maintenant avec verni haut de gamme Loba
Estimation GRATUITE. RBQ 8294-1873-10.
LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON
450 948-1364 ou 450 531-1364

SERGE BEAUREGARD
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Peinture int. et ext., joints, rénovations.
RBQ 8147-5113-07. Info :**450 578-3786**

★ Spécialiste en sablage ★
Sablage, pose et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur. Estimation gratuite. Travail garanti. René, 450 531-1392

7797 Paysagement et services extérieurs

ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES, TAILLE DE HAIES DE CÈDRES, 450 777-7565 / 450 360-9550

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL"
Arboriculture, déboisement, abattage, élagage d'arbres, essouchage, taille de haie de cèdre. Prix comp. Ass.-resp. 450-577-0220,

CÈDRES POUR HAIE, toute grandeur disp. poss. de plantation, serv., taille de haie/ tonte de gazon soumission gratuite 450 375-0622.

SPÉCIAL ★ PAVÉ UNI ★
7$ / pi.ca.
Préparation, pose, patio, trottoir.
450 378-6868 Horticol tech

TERRASSEMENT, drainage, pose de tourbe, installation de ponceaux, fermeture de fossé. Installation de poteau de corde à linge, **450 775-2352**

7797 Paysagement et services extérieurs

TERRASSEMENT GRANBY
Mini et grosse excavation de tout genre
Livraison de petite et grosse quantité
Terre noire : jardin et fleur
Terre à parterre : 10 roues
Terre à tourbe : spécial
Bois de chauffage.
Info : 450 777-4193

★ TERRE NOIRE ★
TERRE À PARTERRE ET/OU À JARDIN
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
Livrée en petite et grande quantité.
Inf.: Lacoste Paysagiste Inc., 450-378-3444

7799 Déménagement, transport et entreposage

TRANSPORT ET DÉMÉNAGEMENT
Prix spéciaux pour petits déménagements
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.
450 777-7565, cell 450 360-9550

7816 Agences de rencontres

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7/7 - 9h - 21h + 23 ans exp.
Spécial Femme 2/1 .
LISE, 819-868-9249.

7817 Amitié et rencontres

GAËTAN, Dunham, 72 ans, 5 pi et 6 po, 125 lb, non-fumeur, aime la marche, le vélo, resto et balade en auto, souhaite rencontrer dame de 62 à 72 ans. 450-295-2310.

VEUVE, 5'6", 145 lb, blonde, yeux pairs, sociable, affectueuse, très active, généreuse, élégante. J'ai une belle joie de vivre. Cherche homme, entre 68 et 75 ans, non-fumeur, élégant, aimant sortir, voyager, peut-être un peu de Floride, continuer la vie que j'avais, être heureuse en rendant mon compagnon très heureux, j'ai un petit chien adorable, 514-974-5110

7818 Ésotérisme et cartomancie

Voyance : lecture d'âme, par le thé, tarot.
Plus de 25 ans d'expérience.
Consultez Yolande, 450-777-4331

7819 Messages personnels

1 A KAROLANE
Reçoit en privé, 36 DD
450 991-2242

★ A1 ROMANCE ENR ★
Service d'accompagnement.
450-405-4902

★★ JOLIE DEMOISELLE 47 ANS ★★
Reçoit et se déplace - 7 jours / 7
Air clim. ★ ★ ★ 450 558-1966 ★ ★ ★

7832 Emploi demandé

OFFRE DE SERVICE
Homme d'expérience recherche emploi en représentation. Dynamique, autonome et proactif. Pour développement de marché, augmentation des ventes, organisation des territoires et chef d'équipe. 450-776-0600 ou courriel : lafrance263@gmail.com.

7834 Offres d'emploi

CUEILLEUR(EUSE)S de pommes demandé(e)s à Rougemont. 450-469-2427.

7833 Possibilités d'affaires

URGENT BESOIN DE FRANCHISÉS PROMOTION SPÉCIALE PÉRIODE LIMITÉE

MISE DE FONDS : 995 $
(+ taxes remboursables)
LA SEULE VRAIE FRANCHISE EN ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIALE AU QUÉBEC...
DEPUIS PLUS DE 20 ANS
CLIENTÈLE INITIALE FOURNIE
ET GARANTIE OU ARGENT REMIS
TEMPS PLEIN OU PARTIEL
FINANCEMENT
info.sherbrooke@jan-pro.ca
1 888 725-4060, poste 710
www.jan-pro.ca

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !
Parcours disponible pour distribuer
LA VOIX DE L'EST
ET LA PRESSE, SECTEUR GRANBY
Pour les rues : St-Charles Sud, Archambault, Denison Ouest, Mountain, Bergeron, Bradford, Cairns, Crescent etc. Posséder une petite voiture, livraison tôt le matin
Laissez vos coordonnées au
450 375-4555, boîte vocale 4527

"BESOIN URGENT!"
• Journalier
• Menuisier
• Homme de cour
Postes permanents et saisonniers
Salaire compétitif
et assurances collectives.
Faire parvenir CV :
comptabilitepbe@videotron.ca

DURABAC

Entreprise en pleine expansion !

Postes permanents

• Opérateurs machines CNC et conventionnelles (acier, métal en feuille)
• Soudeurs-assembleur
• Mécanicien-assembleur
• Journaliers

Formation offerte en usine
Avantages sociaux

450 378-1723
strudeau@durabac.ca
Sylvie Trudeau

AIDE à domicile pour personne à mobilité réduite, préposé(e) ou auxiliaire, 2 à 3 jours/semaine, de 8h à midi, 15,10$/h et /ou possibilité de nuit et matinée. En matinée : 450 263-6359.

AIDE CUISINE, temps plein, préparation de base, responsable, exp. un atout, formation sur place, de 6h à midi, du mar. au sam., vous présenter avec CV à Pain Pain Boulangerie au 120, Principale, Granby.

TECHNICIEN(NE) comptable 25h/sem secteur automobile (Farmhan) 514 894-2236

Nous visons l'emploi
SEMO
SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'OEUVRE DE GRANBY & RÉGION

POUR VOUS 45 ANS ET PLUS

Service d'aide à la recherche d'emploi

Avec la participation financière de :
Québec

☑ La Haute-Yamaska
☑ Brome-Missisquoi

450 777-3771
www.semogranby.ca

SERVICES DE PERFECTIONNEMENT 3000
85 % TAUX de placement en emploi
À votre service depuis 20 ans

CHERCHEURS D'EMPLOI
BESOIN D'ACTUALISATION ?

BUREAUTIQUE COMPTABILITÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Cours offerts :
- Windows 10, Office 2016, Acomba
- Simulation de travail de bureau
- Coaching recherche d'emploi
- 2 demi-journées d'anglais par semaine

35 heures/semaine
Jusqu'à 15 semaines
Nouvelle session disponible tous les mois

Pour info : info@sp3000.org
450 372-0005
47 Drummond, Granby

Programme financé par Emploi Québec

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !

Parcours disponibles pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE GRANBY

Pour les rues :
Barr, Cédar, Wellington, Allan, Boulevard Leclerc est, St-Michel.

Pour les rues:
Brunelle, Mc Donald, Winchester, St-Charles sud, King, Léger.

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 4527

BUCHERON demandé(e), secteur Roxton Pond, se présenter au 682 rue Dufferin à Granby, à partir de lundi.

CaniPro

Recherche employé(e) pour travail dans fabrication de nourriture pour chiens, à Ange-Gardien, entre 15-35 h/sem., avoir moyen de transport, 514 434-4456

CENTRE DE RÉNOVATION à ST-CÉSAIRE, recherche commis au vente, avec exp., temps plein, entrevue sur rendez-vous seulement, contacter Yves au 450-469-3137

Mikes Toujours depuis 1967

RESTAURANT MIKES BROMONT

Est présentement à la recherche de

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein (40h/semaine)
Disponible soir et fin de semaine
Salaire à discuter + pourboires
Postuler en envoyant votre CV. par courriel :
mikes.bromont@videotron.ca
par télécopieur au **450 534-0484**
ou en personne au **22, rue de St-Hubert, Bromont**
À l'attention de Martine Trépanier

Granby CHRYSLER

Granby Chrysler recherche un(e)

Commis de bureau

Remplacement congé maternité
Balancer les caisses
Comptabiliser achat de véhicules

Connaissances en comptabilité (un atout)
Connaissances ADP et CT-Wizard (un atout)
Salaire à discuter

Demandez Nancy Ferland
450 378-9051, poste 225
nancy.ferland@granbychrysler.com

7834 Offres d'emploi

AUGMENTEZ VOS REVENUS !

Parcours disponibles pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE À GRANBY

Pour les rues : RobinsonS, boul. Fortin, Girouard, Cyr, boul. Fortin, Bourgeois, Routhier, Cyr, Goin, Groulx, Annick, Claudia, Mathieu, boul. Fortin, Delorme, Jonathan, Krystelle, Laurie etFernandel
Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 4527

CARROSSIER

ENTREPRISE établie depuis plus de 37 ans, recherche carrossier compétent, avec DEP en carrosserie, ou exp., équivalente, exp., en peinture serait un atout majeur, minutieux et soucieux d'offrir un travail de qualité. Nous offrons avantages sociaux, équipement à la fine pointe, environnement sécuritaire, a/c central, salaire selon exp., et compétence, 450-378-1956 granby@carstar.ca

---

COFFREUR de béton demandé, carte obligatoire et permis de conduire, Granby et région, **450 534-3685.**

COMPLEXE ST-JACQUES
RÉSIDENCE POUR AÎNÉS CERTIFIÉE
NOUS RECRUTONS
POUR LES POSTES SUIVANTS
INFIRMIÈRE-AUXILIAIRE
5 ANS D'EXP. MINIMUM
SALAIRE 23$ / heure
24-32 / 1 fin de semaine sur 2, de jour
PRÉPOSÉ(E) DE NUIT
SALAIRE 16$ / heure
Posséder tous les cours nécessaires
PRÉPOSÉ(E) AU MÉNAGE
Salaire à discuter, selon expérience
.P.S : 1 fin de semaine sur 2 pour tous.
Pour informations :
450 372 0382
Apportez C.V. au bureau
345 St Jacques bur 100 Granby
Par télécopieur : 450 372 9809
cl.immeubleslandry@videotron.ca

CUISINER/PIZZAMAN/SERVEUR(EUSE)
(Idéalement dans la trentaine) demandé avec expérience temps plein. Se présenter au 725 Principale, local 2, à Granby.
450 776-3875 450 405-9093

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), temps plein, pour Restaurant L'Interlude, à Bedford 450 248-4491.

DÉPANNEUR ROXTON
Emploi : 16h à 20h de jour seulement la fin de semaine.
Apportez CV au 736 rue Principale à Roxton Pond. Cell. 450 522-6610

Drainage Ostiguy & Robert Inc.
recherche
Chauffeurs de camions 10 roues pour deneigement
possibilité de travail temps plein ou partiel
Exigences :
- Permis classe 1 ou 3
- Âgé(e) de 25 ans et +
- Avoir le sens des responsabilités
- Possibilité de travail à l'année.
- Expérience dans déneigement
- Disponible en tout temps

Envoyer CV à :
Jean-François Ostiguy
Téléphone : 450 469-3156
Courriel : jfostiguy@xplornet.com

Avenue profession'elle

EXCLUSIF AUX FEMMES

ORIENTATION RECHERCHE D'EMPLOI

Avec nous, tu peux...

Avec la participation financière de : Québec

- Faire des stages en entreprise.
- Valider un choix de formation et trouver un emploi à ton image.
- Expérimenter des métiers présentant des perspectives d'emploi favorables.

450 378.2212, poste 242 • ap.passage.qc.ca

7834 Offres d'emploi

CUISINIER (IÈRE)
Remplacement temporaire
Maison Cowansville résidence pour personnes âgées recherche un(e) candidat(e) qui a les habilités de cuisinier pour une quarantaine de personnes.
Il ou elle doit préparer le dîner, le souper, avoir une habilité organisationnel, et surveiller le service des repas aux résidents
Une fin de semaine sur deux obligatoire
DEP en cuisine et le cours de salubrité serait un atout

PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES
Poste à combler soir et nuit
Temps plein et partiel
Une fin de semaine sur deux obligatoire
Salaire selon expérience
Formation disponible sur place
Loi 90 serait un atout

Toute personne intéressée
Télécopiez votre CV au 450 955-1315
Envoyez votre CV par courriel à:
maisoncowansville@hotmail.com
Déposez votre CV en résidence
430, Beaumont, Cowansville J2K 1W1
450 266-4545

EAST FARNHAM

CAMELOT recherché pour distribuer

LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE

Laissez vos coordonnées au 450 375-4555, boîte vocale 4527

Entreprise familiale opérant dans le domaine de la distribution à travers le Canada recherche
Un/une PRÉPOSÉ(E) au service à la clientèle et à la prise de commandes téléphoniques
Bilingue avec expérience.
40 heures/semaine. Bonnes conditions.
Faire parvenir votre C.V. au: 384 Cabana Granby,Qc J2G 1N8 ou par E-Mail à : dnr.alain@bellnet.ca

---

Entreprise manufacturière dans le domaine du présentoir cherche
Main-d'oeuvre pour assemblage
Doit avoir un minimum de dextérité avec les outils de base tels que perceuse, toupie, scie à onglet, etc. et avoir un minimum de connaissances en quincaillerie; vis à bois, vis à métal, vis mécanique, etc.
Rejoindre Pierre au **450-360-9394**

EQUINOV
recherche
Soudeur au MIG
Vous aurez à effectuer l'ensemble des opérations de soudage au MIG sur acier inoxydable ou acier doux, à faire la coupe, le pliage et le poinçonnage des profilés ou du métal en feuilles.
EXIGENCES REQUISES :
Maîtrise la lecture de plan et son interprétation.
Capacité à lire différents outils de mesure
Capacité d'exécuter ses propres réglages;
Capable de travailler en position debout; minutieux; bonne condition physique ;
Détenir un DEP reconnu en soudage
Expérience d'au moins 3 ans ;
Pouvoir exécuter les tâches avec un minimum de supervision.
RESPONSABILITÉS :
Étudier et analyser les plans ou instructions de production;
Utiliser les outils adéquats en fonction de la pièce à produire;
Inspecter la qualité des produits afin d'assurer leur conformité;
Effectuer toute autre tâche à la demande de son supérieur immédiat.
Poste permanent de jour
Date d'entrée en fonction : maintenant
Faites-nous parvenir votre C.V. à :
dmartin@equinov.ca
ou Info Denis Martin au 450-379-2030

EXTREME PITA situé à Ange-Gardien
recherche
préposé(e) au comptoir
Semaine et fin de sem., temps plein
Apportez CV au 99 rte 235, Ange-Gardien
ou courriel : nicole.sortie55@hotmail.com
450 293-3737 poste 22 (Nicole)

7834 Offres d'emploi

ÉQUIPE SARRAZIN est à la recherche d'une **SECRÉTAIRE À TEMPS PLEIN.**
Langues parlées nécessaires : français et espagnol.
Aucune expérience requise.
Appeler du lundi au vendredi entre 9h et 16h au 450 994-6027

IDÉAL POUR FEMME, maniaque de propreté, entretien ménager résidentiel. Apparence soignée, très minutieuse, non-fumeuse, très bonne forme physique. **450 558-1690**

IGA ST-PIERRE rue St-Hubert
recherche
SUPERVISEUR (E) DES CAISSES
Disponible en tout temps. 30 h et plus
Avec ou sans expérience
iga08502granby@sobeys.com
ou se présenter en magasin et demander Patricja Bouchard
COMMIS D'ÉPICERIE
Temps plein et temps partiel
iga08502granby@sobeys.com
ou se présenter en magasin et demander Claude Pelchat ou Jacques Beauregard

---

JOURNALIERS DEMANDÉS
Secteur abattage de poulets
Environ 30 heures / semaine
450 375-4620

LA BELLE PROVINCE BROMONT
caissier(ère) et serveur(euse)
temps plein/partiel. Jour et soir et fin sem.
Apportez votre C.V. au 10 boul. Bromont.
Bienvenue aux étudiants

LA RÉSIDENCE DU MONT
est actuellement à la recherche d'un(e)
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
pour combler un poste à temps partiel, de nuit et de fin de semaine.
Le salaire est de 13$/h.
Info: 450 375-4684 ou residencedumont@videotron.ca

PIÈCES D'AUTO SAMSON
recherchent un commis de cours, temps plein, 40 h/sem., connaissance de l'automobile, possédant les outils nécessaire au démontage. Se présenter au 1058 St-Charles Sud, Granby, sur les heures d'ouvertures.

Plusieurs postes permanents
à combler dans la région de **BROMONT**
JOURNALIERS DE PRODUCTION
Travail sur des lignes de production cosmétiques.
Quart de nuit. Salaire : 14.49$ / heure et augmentation aux 3 mois.
Gamme d'avantages sociaux ainsi qu'en REER collectif
Secondaire 5 un atout / pas obligatoire.
Envoyer votre CV à :
rh@recrutementgk.com

PNEUS CLOUTIER
sont à la recherche d'un(e)
INSTALLATEUR(TRICE) DE PNEUS
avec exp. salaire compétitif,
450 375-2424 ou 450 775-2797.

PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE
bonnes conditions de travail, s'adresser au Garage St-Germain, 450-777-2540

Préposé(e)s aux bénéficiaires
Temps plein/partiel (jour, soir, nuit) dans résidence pour déficience intellectuelle à Farnham ou Bedford. **514 265-2420**

RAPID PIZZERIA recherche
LIVREUR (h.f.)
à temps partiel, 25h/sem
Se présenter au 478 Boivin.

RECHERCHE **CAMELOT (motorisé)**
pour le Journal de Montréal :
Granby, Bromont. Bienvenue Homme & femme, retraité, revenu intéressant,
Daniel Lapointe : 450 777-4542.

RECHERCHE **camelots** pour ensacher et distribuer le Publi-sac dans Granby. Info : Francine, 450-776-6171.

RECHERCHE chauffeurs de taxi
temps plein de jour
Taxi Van Taxi Granby, 450 375-6941.

RECHERCHE cosméticienne Pharmacie Jean Coutu, 50 Denison Est, Granby, temps plein avec ou sans exp. soir et fin de sem., Apportez votre CV et demandez Marie-Ève.

RECHERCHE homme à tout faire, à temps partiel. Se présenter au 682 rue Dufferin à Granby à partir de lundi matin.

7834 Offres d'emploi

RECHERCHE PLONGEUR temps partiel restaurant Ben et Florentine, Cowansville. Contactez Peter **514 918-2405**

RESPONSABLE À LA COMPTABILITÉ
Personne responsable de la **production des états financiers**, **salaires** et **déclaration des taxes** de plusieurs pharmacies. 35 Principale, Granby. Doit posséder **DEC en comptabilité** et **5 à 10 ans d'exp.**, **40 h/sem.**, salaire à discuter, contactez Bérangère Canuel :
35principale@udelaganiere.com

RESTAURANT L'IMPÉRIAL est à la recherche de plongeur, temps plein/partiel. Apportez votre C.V. au 320 LeClerc O. ou via le site: restaurantimperial.ca

---

RESTAURANT PAPI-LOU FARNHAM
recherche **SERVEUR(SE)S**
Apportez votre CV au
1221 rue Saint-Paul, Farnham 450-330-0940

RESTO 55 situé à Ange-Gardien
recherche
cuisinier(ère)
aide-cuisinier(ère)
bar-maid
Semaine et fin de sem., temps plein/partiel
Apportez CV au 103 rte 235, Ange-Gardien
ou courriel : nicole.sortie55@hotmail.com
450 293-3737 poste 22 (Nicole)

SHUSHI SHOP
COWANSVILLE
recherche
EMPLOYÉ(E)S
À temps plein et temps partiel
Disponible jour, soir et fin de semaine.
Expérience non requise.
Se présenter avec C.V. au
1616 rue Sud, Cowansville.

SOUDEUR à temps partiel, salaire selon exp., pour info Jocelyne : 450 772-5525

SUSHI SHOP BROMONT
recherche employés temps plein, disponible en tout temps.
Se présenter avec C.V. au 100-130 boul. Le Carrefour

SUSHI SHOP GRANBY
recherche
EMPLOYÉ(E)S
à temps plein, minimum 30 h/sem., disponible jour, soir et fin de semaine.
Se présenter avec C.V. au
740 Principale, Granby.

UNIPRIX WATERLOO
recherche
Assistant(e) AU PHARMACIEN
Salaire et avantages sociaux compétitifs.
Qualifications requises :
- Avec expérience
- Facilité d'apprentissage
- Sens de l'organisation.
- Responsable et autonome

Si vous avez les qualités requises et désirez vous joindre à une équipe dynamique, faire parvenir CV par courriel
435602@uniprix.com

7851 Automobiles

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES, IMPORTATION U.S.

TRANSCO 2000 LTÉE
450 446-2800

AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
FINANCEMENT (AUTOS)
GARAGE ST-GERMAIN : 450 777-2540

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081
www.financement-brisson.com

7851 Automobiles

Pièces d'auto Roxton inc.

Achetons véhicules
VENTE DE PIÈCES
NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes!*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113

*Certaines conditions s'appliquent.

MUSTANG 2001 ROUGE
125,000 miles miles, V6, 3.8, méc. A1.
3,200$ nég. Intéressé seul. 450 994-0983

7852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

PICKUP, Dodge Dakota, 4x4, quad cab, 2,900$ nég., 450-534-2667

7857 Motorisés et roulottes

Roulotte de 29 pieds, rallonge de 10x24 avec lavabo et comptoir; cabanon avec frigo. Située au Camping Mon Repos à l'Ange-Gardien, 180 rue Richard, près des piscines et autres services, saison 2017 payée, libre imm. Prix négociable.
450 467-5475 ou 450 467-4257

7861 Remorques

L'ENTRETIEN OBLIGATOIRE BI-ANNUEL*

* Remorque de 4 500 kg ou plus au PNBV

Ce n'est pas un mythe, c'est la LOI!

Appelez-nous pour un rendez-vous

REMORQUE Moab
Division MOAB 2008 inc.
3011, RUE BRODEUR O.
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
T 450 776-6622 (MOAB)
www.remorquemoab.com

REMORQUE LIGHT 2014, 5x8, tout aluminium. Porte de côté et porte rampe. "Vnose" 2 pi., devant abaissé. 3,600$. 450-372-2585

7872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat, vente.Antiquités Gaston Chamberland
450-295-1190 ou 450-295-1490

7873 Divers à vendre

CABANONS (REMISES À JARDIN)
10x12, 1,975$/2,300$; 10x16, 2,350$/2,725$; 12x16, 2,600$/3,050$; 15x20, 3,600$/4,350$; 15x30, 5,150$/6,150$; 20x30, 6,500$/8,100$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. R.B.Q. 8213-9338-04.
450-632-0007

STORE DECO MOBILE

SERVICE À DOMICILE

- Vente
- Installation
- Réparation
- Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Service de décoration
- Service de confection

450 372-8499

Stéphanie décoratrice
Alain Conseiller

VISA MasterCard

7873 Divers à vendre

Foin 2017, petites balles de foin sec 1re coupe, bon pour chevaux, 3,50$ / la balle
Serge au 450 994-4987 ou 450 578-3933

GÉNÉRATRICE Briggs & Straton, 7,000 W, 120V/240V, démarreur électrique, seulement 4 heures d'usage, 500$, 450-776-6988.

RAMASSONS PRESQUE TOUT. Vêtements, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. **450 877-0508** Granby

7875 Ventes garage en région

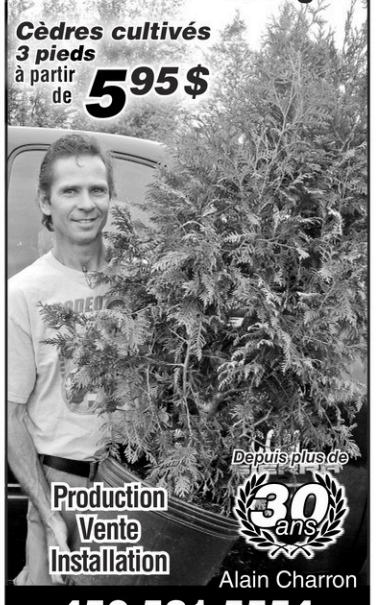
MANSONVILLE 86 Chemin du Pipeline
Vente de garage et déménagement. 23-24 sept. Meubles variés. Bcp d'articles divers.

7861 Remorques

7873 Divers à vendre

Cèdres 2 à 15 pi cultivés et sauvages

Cèdres cultivés 3 pieds à partir de 5 95$



Depuis plus de 30 ans
Production Vente Installation
Alain Charron
450 531-5554
www.cedresalaincharron.com

AVIS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

7873 Divers à vendre

★ **FRUITS-LÉGUMES** ★
Fraises d'automne, pommes à cueillir et en kiosque, et plus tomates et piments pour conserve, maïs sucré concombres, SPÉCIAL oignons 10 livre 2$, courges et cirtrouilles
Les jardins Abbotsford, 2355 Principale Est, St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-9744
Maraîcher André Côté, 2150 rang Papineau St-Paul-d'Abbotsford, 450 379-5277
Fruiterie Relais 68, St-Alphonse de Granby. Ouvert 7 jours.

7875 Ventes garage en région

1187 DENISON est, Saxby Corner, sam/dim., 23 et 24 sept., de 9h, à 16h, très très grosse vente garage, antiquités, beaucoup de vinyles, livres, déco de noël de qualité, tableaux à l'huile, pièces de monnaie anciennes, vêtements adulte et enfant, jouets, lampes, pin wheel, vaisselle ancienne, que du beau etc,

SHEFFORD
Méga vente de garage
samedi et dimanche, 23, 24 sept., 1432 Route 241, Shefford. Sera vendu : électroniques, meubles, articles de sport, vêtements, etc.

7881 Encans et marchés aux puces

Encan de Maison M. Benoit Poulin
Le 30 septembre 2017, inscription 8h à 10h
Encan à 10h au 85 boulevard de la Mairie Granby
Articles divers, meubles, antiquités, outils, Cube Ford 1994 7.3 diesel 158,000 km avec boite de 16 pieds, articles de pêche, 4 moteurs de bateau au gaz et 2 électriques

7882 Meubles et électroménagers

CONGÉLATEURS 12 pi.cu.150$, frigos et cuisinières à partir de 350$ l'ensemble.. Petite laveuse-sécheuse frontales : 275$
Garantie 3 mois **450 360-9550**

mobilier de cuisine, table, panneau, 6 chaises en chêne blond. Valeur $2,050 demande 600$; chaise berçante avec tissu, lavable, 200$, comme neuve; 2 beaux meubles Roxton(bibliothèque, meuble télé) 579-365-1160.

7883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage 14 po mêlé 65$/corde, pas de livraison 450 379-5676

BOIS de chauffage à Dunham sec et mélangé 60$/corde et bois franc 70$/corde 819 769-3546

BOIS DE CHAUFFAGE à vendre, b/franc uniquement, 100$/corde, livraison incluse, minimum 3 cordes, 450 531-3310

BOIS FRANC à 100%, 85$ la corde, 450-372-9649.

BOIS franc de chauffage, 80$ la corde, 450-531-4313.

BOIS FRANC MÉLANGÉ
90$ / LA CORDE LIVRÉ
INFO : 450 360-9550

7886 Animaux

6 poules pondeuses. $6 ch.
Info: 450-777-4763

7890 Articles de sport et de loisir

BROWNING calibre 12, Magnum, 650$, Remington pompe, calibre 270, 550$, canot Coleman 15pi, 350$ et autres articles divers, 450-534-2667

7895 Avis publics

WALMART
AVIS DE CORRECTION
Circulaire en vigueur jusqu'au 27 septembre.
Les mélanges à sauce Club House (n° 9255879) sont offerts en **Économies multiples à 5 pour 5 $ (ou 1,37 $ ch.)** et non à 1 $ chacun.
Nous sommes désolés pour cet inconvénient.

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0714-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0714-2017 modifiant le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme de façon à revoir le PPU du secteur Saint-Jude Nord, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP17-2017 ».

2. Que l'objet du projet de règlement est d'adopter certaines modifications au Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme, notamment en prévoyant que les commerces de surfaces moindres puissent être à proximité de la rue Principale, comme présenté ci-après dans le résumé.

3. RÉSUMÉ DE LA MODIFICATION DU PLAN D'URBANISME:

Le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme est modifié de façon à assouplir les normes relatives à l'envergure des terrains et bâtiments commerciaux dans le secteur de la rue Saint-Jude Nord. L'affectation du sol portant sur ce secteur spécifie désormais que les activités commerciales de grandes surfaces constitueront toujours les usages dominants (bâtiments d'au moins 5 000 m^2 sur des terrains d'au moins 15 000 m^2), bien que des commerces avec surfaces moindres soient également prévus à proximité de la rue Principale.

Le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme est également modifié au niveau des objectifs relatifs au Plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur Saint-Jude Nord en mentionnant que des commerces de surfaces moyennes pourront s'implanter à l'arrière des commerces ayant frontage sur la rue Principale, ceci entre la rue Saint-Jude Nord et la limite est du territoire couvert par le PPU.

Enfin, le Règlement numéro 0662-2016 de plan d'urbanisme est également modifié au niveau des interventions proposées relatives au Plan particulier d'urbanisme (PPU) du secteur Saint-Jude Nord en mentionnant que les bâtiments abritant des commerces de moyennes surfaces devront s'implanter sur un terrain d'au moins 4 000 m^2 et présenter une superficie au sol d'au moins 1 400 m^2.

4. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

5. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

6. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

AVIS DE CORRECTION DANS LE JOURNAL POUR LA CIRCULAIRE CORPORATIVE BEST BUY DU 22 SEPTEMBRE

À la page 13 de la circulaire du 22 septembre, les écouteurs bouton sans fil à suppression du bruit de Sony (No Web: 11429688/11429685) ont été annoncés comme étant disponibles à l'achat. Veuillez prendre note que ces produits ne seront pas disponibles à l'achat jusqu'à nouvel ordre, car le fournisseur en a retardé la date de lancement.

Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0712-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé «Règlement de concordance numéro 0712-2017 modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de créer la zone commerciale EH06C à même une partie des zones commerciales EH04C et EH05C, d'agrandir le groupe de zones «Artère commerciale» pour y inclure la nouvelle zone commerciale EH06C et de modifier les usages autorisés dans la zone commerciale EH04C, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP15-2017».

2. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0710-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 21 août 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0710-2017 modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin de modifier diverses dispositions (omnibus 2), initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP11-2017 et SP11-2017 ».

2. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et il est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

3. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

4. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0719-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 18 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0719-2017 modifiant le Règlement numéro 2467-2003 décrétant les limites de vitesse maximales permises sur certaines rues de la municipalité et dans certaines zones scolaires ».

2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0718-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 18 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0718-2017 relatif au taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000 $ ».

2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement prend effet le 1er janvier 2018.

4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Bromont VILLE branchée

AVIS PUBLIC
ÉLECTION MUNICIPALE DU 5 NOVEMBRE 2017

AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE, AUX OCCUPANTS UNIQUES D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE, AUX COPROPRIÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE ET AUX COOCCUPANTS D'UN ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné :

☞ **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. Avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
2. Être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1er septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. Être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise, situé sur le territoire de la municipalité depuis au moins 12 mois le 1er septembre 2017;
4. Avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale **au plus tard le 1er octobre 2017**.

ET

☞ **aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection en cours en respectant les conditions indiquées ci-dessous :

1. Avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
2. Être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1er septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
3. Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la municipalité, depuis au moins 12 mois le 1er septembre 2017;
4. Avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs de la municipalité le 1er septembre 2017;
5. Avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le 1er octobre 2017.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 1er octobre 2017, mais avant la fin des travaux de la Commission de révision le 21 octobre 2017, sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale municipale.

Tout électeur inscrit sur la liste électorale à un autre titre que celui de personne domiciliée et qui en fait la demande par écrit peut voter par correspondance.

Toute demande écrite pour voter par correspondance doit être reçue au bureau du président d'élection au plus tard le dernier jour fixé pour présenter une demande devant la commission de révision, soit le 21 octobre 2017.

Les demandes d'inscription et les procurations sont disponibles au bureau du président d'élection, celles-ci prennent effet lors de leur réception et demeurent valide tant qu'elles ne seront pas remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le bureau du président d'élection à l'adresse suivante :

88, boulevard de Bromont
Bromont (Québec) J2L 1A1
Téléphone : 450 534-2021, poste 2242
Courriel : catherine.nadeau@bromont.com

Bromont, le 23e jour de septembre 2017

La présidente d'élection,
Me Catherine Nadeau, OMA

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0711-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 21 août 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0711-2017 modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin d'agrandir la zone commerciale DF02C à même une partie de la zone résidentielle EG01R (secteur du chemin Milton) et de modifier le nombre maximal d'étages permis ainsi que le nombre minimal de cases de stationnement exigé dans la zone résidentielle HI16R (secteur au nord de la rue Saint-Jacques et à l'ouest de la rue Decelles), initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP13-2017 et SP13-2017 ».

2. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et il est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

3. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

4. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Avis public d'élection

Municipalité: Waterloo

Scrutin du: 2017 (année) 11 (mois) 05 (jour)

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné aux électeurs de Waterloo (Municipalité)

par M. Louis Verhoef (Président d'élection), que :

1. le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures : Maire, conseiller district #1, district #2, district #3, district #4, district #5 et district #6

2. toute déclaration de candidature à ce ou ces postes devra être produite au bureau du président d'élection ou de l'adjoint désigné pour recevoir les déclarations de candidature, le cas échéant, aux jours et aux heures suivants :

Du 2017 (année) 09 (mois) 22 (jour) au 2017 10 06

JOURS :	HEURES : De :	à :	De :	à :
lundi	8 h 30	12 h	13 h	16 h 30
mardi	8 h 30	12 h	13 h	16 h 30
mercredi	8 h 30	12 h	13 h	16 h 30
jeudi	8 h 30	12 h	13 h	16 h 30
vendredi	8 h 30	12 h		

À NOTER - Le vendredi 2017 10 06 **le bureau sera ouvert de 9 h à 16 h 30 de façon continue.**

3. si plus d'un candidat pose sa candidature à un même poste,
un scrutin sera tenu le : 2017 11 05 **de 10 h à 20 h**
et un vote par anticipation sera tenu le : 2017 10 29 **de 12 h à 20 h**

4. j'ai nommé pour agir à titre de secrétaire d'élection : Céline Vary

5. j'ai nommé comme adjoint (pour recevoir les déclarations de candidature) : Céline Vary

6. vous pouvez me joindre ou joindre l'adjoint désigné à cette fin, le cas échéant, à l'adresse et au numéro de téléphone suivants :

Président d'élection	Adjoint
Adresse : 417, de la Cour	Adresse : 417, de la Cour
Waterloo, Qc	Waterloo, Qc
450 539-2282	450 539-2282
Ind. rég. Numéro de téléphone	Ind. rég. Numéro de téléphone

Signature
Donné à Waterloo (Municipalité), le 2017 (année) 09 (mois) 21 (jour)

Président d'élection

SM-1 (09-06) D
Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, article 99

7895 Avis publics

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0717-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0717-2017 modifiant le Règlement numéro 0663-2016 de zonage afin d'autoriser la classe d'usages « Créc » dans la zone commerciale DL04C, initialement adopté sous les projets de règlement numéros PP14-2017 et SP14-2017 ».

2. Qu'aucune demande de participation à un référendum quant à l'adoption dudit règlement n'a été reçue dans les délais impartis par la loi et il est donc approuvé par les personnes habiles à voter.

3. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

4. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

5. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0713-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement de concordance numéro 0713-2017 modifiant le Règlement numéro 0664-2016 de lotissement afin d'ajouter la nouvelle zone du PPU Saint-Jude Nord, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP16-2017 ».

2. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le premier projet de résolution numéro PPR04-2017 accordant une demande de permis de construction portant le numéro 2017-0154 pour l'établissement situé au 690, rue Dufferin, en vertu du Règlement numéro 0670-2016 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI)

AVIS est donné :

1. Que le conseil municipal, lors de sa séance du 18 septembre 2017, a adopté le projet de résolution intitulé : « Premier projet de résolution numéro PPR04-2017 accordant une demande de permis de construction portant le numéro 2017-0154 pour l'établissement situé au 690, rue Dufferin, en vertu du Règlement numéro 0670-2016 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI) ».

2. Que l'objet du projet de résolution consiste à autoriser un permis de construction pour l'établissement situé au 690, rue Dufferin (demande de permis de construction numéro 2017-0154) afin de permettre la reconstruction d'une station-service avec lave-auto et dépanneur. Ce projet a donc pour but la reconstruction du bâtiment principal à une distance allant jusqu'à 11,09 mètres de l'emprise de la rue Dufferin considérant que la norme est établie à 15 mètres.

3. Qu'une assemblée publique de consultation sera tenue le **jeudi 5 octobre 2017, à compter de 18 h 30**, dans la salle des délibérations du conseil, située au 87, rue Principale à Granby, entrée par la rue Dufferin. Au cours de cette assemblée publique, le maire ou un membre du conseil désigné par lui, expliquera le projet de résolution ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

4. Que ce changement d'usage vise la zone commerciale DL04C connue comme étant une partie de territoire située à l'ouest de la rue Dufferin, au nord du boulevard David-Bouchard Nord et au sud du boulevard de la Mairie. La description complète ainsi que le plan de la zone concernée peuvent être consultés au bureau de la municipalité.

5. Que l'objet de ce projet de résolution mentionné à l'article 2 est une disposition susceptible d'approbation référendaire.

6. Que ce projet de résolution est disponible pour consultation au bureau de la municipalité, au 87, rue Principale, à Granby, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Granby, Québec, le 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0720-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 18 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0720-2017 modifiant le Règlement numéro 0526-2014 décrétant la tarification de certains services municipaux afin d'apporter des modifications à l'annexe « A-3 » intitulée « Services juridiques » et à l'annexe « A-5 » (suite) intitulée « Division aquatique » ».

2. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

3. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, en ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0716-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé «Règlement (avec modifications) numéro 0716-2017 modifiant le Règlement numéro 0668-2016 de construction afin de modifier le titre des personnes chargées d'appliquer le règlement et d'ajouter des délais de démolition et de reconstruction, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP21-2017 ».

2. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0715-2017

AVIS PUBLIC est donné :

1. Que lors d'une séance tenue le 5 septembre 2017, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement intitulé « Règlement numéro 0715-2017 modifiant le Règlement numéro 0677-2017 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) de façon à agrandir l'aire PIIA-22 et de modifier les critères relatifs à l'installation d'une murale, initialement adopté sous le projet de règlement numéro PP20-2017 ».

2. Que ledit règlement a fait l'objet d'un certificat de conformité au schéma d'aménagement, émis par la Municipalité régionale de comté de La Haute-Yamaska, en date du 19 septembre 2017.

3. Que ledit règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

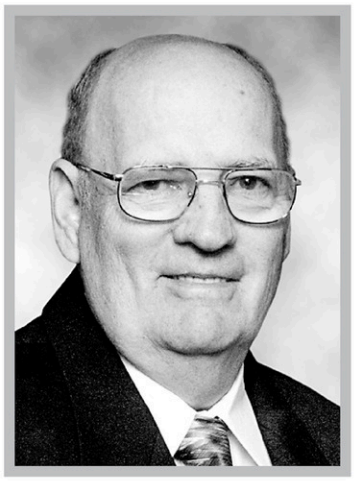
4. Que ledit règlement entre en vigueur, selon la loi, le 19 septembre 2017.

Donné à Granby, Québec, ce 23 septembre 2017.

La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

BLANCHARD
M. Rosaire - *1932-2017*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 15 septembre 2017 à l'âge de 85 ans, est décédé M. Rosaire Blanchard, époux de Mme Thérèse Duchesneau, demeurant à Granby. Il était le fils de feu Léon Blanchard et de feu Yvonne Marois.

Outre son épouse Thérèse, il laisse dans le deuil ses enfants : Denise (Roland Trottier), François (feu Manon Houle), Johanne (André Désy) et Mathieu. Il laisse également ses 5 petits-enfants : Martin Trottier (Alexandra Roy), Julie Trottier (Grégory Benoit-Bergeron), Michaël Blanchard (Tanya Mino-Gosselin), Sandra Blanchard (Dany Marion) et Jean-François Brodeur (Audrey Dionne), ses 4 arrière-petits-enfants Zack, Victor, Arielle et Jade.Il était le frère de feu René (Gilberte Saint-Sauveur), feu Aldeph (feu Gisèle Deschamps), feu Rosario (Françoise Deschamps), feu Conrad (Dolorès Beaulé), Clémence (feu Fernand Fontaine), Maurice (Monique Duchesneau), Jean-Guy (Gaétane Beauregard), Hélène (Guy Scott), Dorius (feu Georgette Bonneau, Lisette Bouchard), Germaine (feu Léonard Lacasse), Alice (Réjean Gagné), Georgette (Jean-Denis Rainville), Réjeanne (feu Bernard Martin), Jeannette (feu Yves Lachance), Ovide (Denise Blanchette) et feu Ovila et le beau-frère de Rita (feu Gaston Daigle), Jacqueline et Claudette (Réal Duclos), ainsi que son filleul Bruno Blanchard, sa filleule Annie Fontaine et de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel de l'urgence, des soins palliatifs du CHG de Granby ainsi que les docteurs Karine Dion, Émilie Larkin et Philippe-Joël Nault pour les bons soins prodigués tout au long de son séjour parmi eux.

La crémation a eu lieu au crématorium Girardot et Ménard.

La famille vous accueillera le vendredi 22 septembre de 18 h 30 à 21 h 30 et le samedi 23 septembre à compter de 8 h 30 jusqu'à 10 h 30 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD.

Les funérailles seront célébrées ce même samedi 23 septembre à 11 h en l'église St-Eugène.

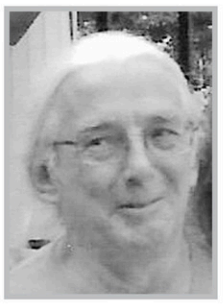
L'inhumation suivra au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe.

En guise de sympathie un don à la Fondation du CHG département des soins palliatifs serait apprécié.
Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

FELDER
M. Raphaël - *1955-2017*

AVIS DE DÉCÈS



À l'hôpital Royale Victoria à Montréal, le mercredi 20 septembre, à l'âge de 61 ans, est décédée monsieur Raphaël Felder, époux de madame Céline Daigle.

Il laisse dans le deuil ses enfants : Jason Felder (Josianne Fortin) et Jean-Philippe Rioux (Floriane Ennaji), ses quatre petits-enfants, son frère Fréderick Felder (France Felder), ses neveux et nièces, autres parents et plusieurs amis.

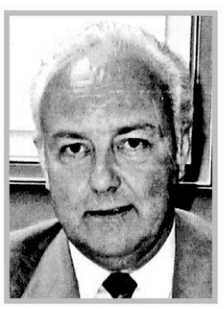
La famille vous acueillera au salon funéraire Désourdy inc, de Cowansville, le mardi 26 septembre à compter de 11 h. Le service et l'inhumation au cimetière Unie à Brigham auront lieu à 14 heures.

Des dons en sa mémoire à la Fondation La Différence www.fondationladifference.ca seraient appréciés.

Désourdy
salons funéraires / funeral homes
101, rue Jean-Besré, Cowansville, J2K 0L3
Tél.: 450 263-1212 - Téléc.: 450 263-9557
info@desourdy.ca - www.desourdy.ca

FOURNIER
M. Réjean - *1933-2016*

AVIS DE DÉCÈS



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 17 janvier 2016 à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Réjean Fournier, époux de madame Jeannine Pinard, demeurant à Granby.

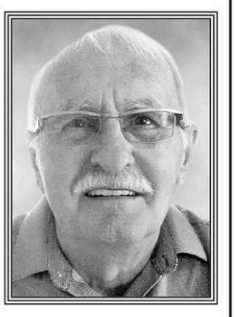
Outre son épouse Jeannine, il laisse dans le deuil ses trois fils: Daniel, Jocelyn et Marcel; son frère Fernand (Françoise) ainsi que ses neveux, nièces, autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 30 septembre 2017 de 10 h à 12 h (midi). Parents et amis sont invités, par la suite, à rejoindre la famille au restaurant le Plus à Granby.

En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.fmcoeur.com

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Remerciements
M. Jean-Claude Fortin
- 26 juillet 2017 -



Son épouse Claudette, ses enfants et petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, courriels, cartes de condoléances, dons, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

1er anniversaire
du décès de
Mme Geneviève GAGNON
survenu le
22 septembre 2016



Déjà un an que tu nous a quittés et tu es toujours dans nos pensées, tu auras toujours une place dans nos cœurs et cela pour l'éternité.

Ton époux, tes garçons Nicolas
et Joakim ainsi que toute la famille
Repose en paix mon amour,
je t'aime, Pascal xxx

4e anniversaire

Adrienna Boucher
décédée le 25 septembre 2013



Il y a 4 ans, nous avons perdu le pilier de notre famille : Notre Mère.

Tu as toujours été là pour les tiens même parfois jusqu'à t'oublier. Tu étais une si belle et merveilleuse personne que c'est pour cela que ton absence a laissé un grand vide dans nos vies. Nous avons été choyé de t'avoir comme mère et tes petits-enfants te remercient d'avoir été la meilleure Mamie du monde.

De tes enfants, Anabel et Serge,
sa conjointe Émilie et tes petits-enfants,
Charles-Olivier, Samuel et Eléanore xxx



REMERCIEMENTS À LA VIERGE MARIE
pour la grâce obtenue.

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle.
Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.
B.P.

BOUDREAU CHEVALIER
Mme Jeannine - *1932-2017*

AVIS DE DÉCÈS



À Granby, le 18 septembre 2017, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Jeannine Chevalier, née Boudreau, épouse de Roger Chevalier, demeurant à Granby.
Elle était la soeur de feu Paul-Émile (Mariette Grondin), Madeleine (feu Henri Coulombe), Marie-Anna (feu Albert Bossé), Suzanne (feu Guy Roy), feu Jean-Claude, Monique (Réjean Lauzon), feu Florence, Louise (Pierre Pilon), feu Carmen (feu Jacques Girardot), Denise (Marc-André Poisson), René (Francine Lupien). Elle était la belle-soeur de : feu Alice (Roger Leroux), Marie-Ange (feu Gérard Plante), Jeannine (feu Gérard Messier) Normand (feu Fernande Carreau), Raymond (Noëlla St-Pierre) Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier Dr François Hébert, pour son dévouement et les bons soins prodigués.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 30 septembre de 9 h 30 à 11 h 15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT ET MÉNARD.
La liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi 30 septembre à 11 h 30 en la chapelle du complexe, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés.
Formulaires disponibles à la réception du complexe

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LAMOTHE
Mme Monique-May - *1929-2017*

AVIS DE DÉCÈS

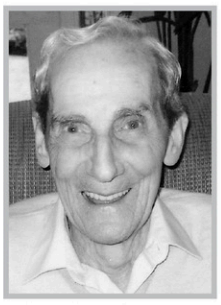


À Granby, le 11 septembre 2017, à l'âge de 88 ans, est décédée Mme Monique-May Lamothe, demeurant à Granby.
Elle laisse dans le deuil son frère Gilles (Monique Paquette), sa soeur Thérèse-Andrée (Michel Thérien), sa belle-soeur : Gizelle Gaucher (feu Claude). Ses neveux et nièces : Daniel (Elaine), Carole (Maurice) et Pierre Lamothe (Marie-Josée), Christian et Marie-Claude Thérien (Carl), Eric, Yves et Chantal Lamothe, ses petits-neveux et nièces qu'elle chérissait : Stéfanie, Marc-Olivier, Mathieu, David, Kelianne, Amélie, Dave, Bianca et Noémie. Ses cousins et cousines ainsi que plusieurs amies avec qui elle a partagé d'heureux moments. Elle était la soeur de feu Fernand (Claire Tétreault). Elle laisse le souvenir d'une femme déterminée, compétente, organisée, généreuse et à l'écoute des autres.
La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi le samedi 23 septembre 2017, journée de la cérémonie au COMPLEXE FUNÉRAIRE LESIEUR de Granby. La Liturgie de la Parole aura lieu le samedi 23 septembre 2017 à 14 heures, en la Chapelle Le Sieur, suivie de l'inhumation au Cimetière Notre-Dame, rue Cowie, Granby.
La famille désire remercier sincèrement le personnel de la Résidence du Parc ainsi que du CHSLD Granby pour les bons soins prodigués à Monique-May. Ce fut sa deuxième famille.
Des dons à la Fondation Alzheimer de Granby et région seraient appréciés.
Formulaires disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Téléc.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca - info@lesieur.ca • Membre de la C.T.Q.

GIROUX
M. Réal - *1925-2017*

AVIS DE DÉCÈS



Paisiblement et entouré d'amour, au Centre Villa Bonheur de Granby, le 15 septembre 2017, à l'âge de 92 ans et 9 mois, est décédé M. Réal Giroux, époux de Mme Gisèle Messier demeurant à Granby.
Outre son épouse Gisèle, il laisse dans le deuil sa soeur Jocelyne (feu Cyrille Beauregard), ses beaux-frères et belles-soeurs : Lise (Robert Johnston) et Francine (Jean-Guy Pronovost), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Son épouse désire remercier tout le personnel soignant, infirmières et préposées et plus particulièrement Brigitte et Denise ainsi que sa nièce Lucie Beauregard, pour les soins attentifs prodigués à M. Réal Giroux au centre Villa Bonheur.
La famille vous accueillera le samedi 23 septembre à compter de 10 h jusqu'à 13h, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Les funérailles seront célébrées ce même samedi 23 septembre à 13 h 30 en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier.
En guise de sympathie, un don à la Société d'Alzheimer serait apprécié, formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LANGELIER MESSIER
Mme Micheline - *1952-2017*

AVIS DE DÉCÈS



À son domicile, sur le chemin Noiseux à Dunham, entourée de l'amour des siens, le 19 septembre 2017, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Micheline Langelier Messier, fille de Mme Jeanne D'Arc Bouillon (feu Ernest Langelier), et épouse de M. Yvon Messier.
Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil ses enfants : Stéphane (Martine), Véronique (Dave) et Lyne (Carlos), ses petits-enfants : Olivier, Charles, Juliette, Amy James Victor, Ernesto, Danae et Caleb, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-sorurs, neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que de nombreux autres parents et amis.
Micheline est partie rejoindre paisiblement son fils feu Yvon Jr. Messier, afin de veiller sur tous ceux qu'elle aime.
La famille accueillera parents et amis au Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI de Cowansville, le mercredi 27 septembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Le salon ouvrira ses portes le jeudi 28 septembre dès 9 h, suivi des funérailles en l'Église Sainte-Marie-Médiatrice de Brigham à 11 h.
La famille remercie sincèrement Dr. Beaulieu et toute l'équipe du soutien à domicile du CSSS La Pommeraie pour les excellents soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent être transmis via notre site web : www.complexebm.com

Complexe funéraire BROME-MISSISQUOI
Se recueillir, se retrouver.
402 de la Rivière, Cowansville
Tél.: 450 266-6061 - www.complexebm.com

HÉMOND PLOUFFE
Mme Claire - *1937-2017*

AVIS DE DÉCÈS



Au CIUSSS de l'Estrie – Site Hôpital de Granby, le 19 septembre 2017, à l'âge de 79 ans, est décédée madame Claire Hémond, épouse de feu Gédéon Plouffe, demeurant à Granby.
Je laisse dans le deuil mes enfants : Johanne (Pierre Loignon), Chantal (Alain Brunelle), Richard. Je laisse également mes petits-enfants : Marie-Pier Loignon (Eric Lussier), Véronique Loignon (Richard Brien), Jimmy Brunelle, Jessica Plouffe, Maxime Plouffe; mes arrière-petits-enfants : Benjamin et Théo Brien.
Je vous aime.
Je laisse aussi mes frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
Je remercie le personnel de la Résidence St-Antoine et du Centre hospitalier de Granby (soins palliatifs) pour les bons soins prodigués.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES RÉSIDENCES FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 24 septembre 2017 à compter de 14 h 30, suivis de la Célébration de la Parole à 16 h 30 en la chapelle. La mise en place suivra au columbarium du salon funéraire.
En guise de sympathie, un don à la Fondation québécoise du cancer serait apprécié.
Des formulaires seront disponibles au salon ou en ligne www.fqc.qc.ca/ .

Bessette RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

Granby Granite Inc.
MONUMENT MÉNARD
449 Dufferin, Granby
450 372-7729
(Face au cimetière)
Pour toute information nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile
Ouvert du lundi au vendredi
(soir et week-end sur rendez-vous)
• MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
• LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
• COMPTOIRS DE GRANITE
À votre service depuis 1957



OURAGAN *MARIA*

Le bilan s'alourdit à Porto Rico

NITZA PEREZ
ET LEILA MACOR
Agence France-Presse

SAN JUAN — Le bilan de l'ouragan *Maria* s'est alourdi vendredi dans les Caraïbes avec au moins 13 morts à Porto Rico, où un barrage a cédé sous l'effet de pluies diluviennes, tandis que la Dominique, également durement touchée, commence à sortir de son isolement avec l'arrivée d'un premier bateau d'aide français.

Frappée de plein fouet mardi par *Maria*, la Dominique paye le plus lourd tribut humain avec au moins 15 morts, ce qui porte à 33 le nombre total de victimes dans l'ensemble des Caraïbes, avec les trois annoncées à Haïti et les deux de la Guadeloupe.

Mais c'est à Porto Rico que la situation semble la plus préoccupante. Outre les pluies torrentielles attendues jusqu'à samedi, ce territoire américain de 3,4 millions d'habitants se retrouve sans électricité peut-être pour plusieurs mois, et avec un réseau de télécommunications quasiment entièrement détruit.

Le barrage de Guajataca, dans le nord-ouest de l'île a cédé vendredi après-midi provoquant des inondations soudaines et une « situation extrêmement dangereuse » le long du Rio Guajataca, a annoncé le service météorologique de Porto Rico.

« Toutes les zones entourant la rivière Guajataca doivent évacuer immédiatement. Leurs vies sont en danger », a-t-il indiqué sur son compte Twitter.

« Porto Rico est absolument anéanti », avait lancé jeudi le président américain Donald Trump, après avoir décrété l'état de catastrophe naturelle, libérant des fonds pour l'aide d'urgence et la reconstruction.

PLUIES DILUVIENNES

Alors que jusqu'à présent on ne parlait que d'un mort, le bilan est subitement passé à 13, vendredi. « Des parties de l'île sont encore sans communication, donc ce chiffre de 13 n'est qu'un bilan préliminaire », a déclaré le gouverneur de l'île Ricardo Rossello.

Selon Bernardo Marquez, le maire de Tao Baja, dans la périphérie de la capitale San Juan, huit personnes sont mortes noyées en raison des inondations provoquées par l'ouverture des vannes d'un lac.

Dans l'immédiat, il n'était pas possible de savoirs si ces huit décès étaient compris dans le bilan de 13 donné par M. Rossello, les porte-paroles du gouvernement rencontrant eux aussi des difficultés pour communiquer.

Alors que le Centre national des ouragans (NHC) évoquait un mètre de pluies encore attendues dans certains endroits, des dizaines de familles ont fui la montée des eaux dans la nuit, et 700 personnes ont été secourues.

« Nous essayons d'ouvrir les ports et nous nous servons déjà des aéroports pour venir en aide à la population et lui apporter les produits de première nécessité », a déclaré sur CNN le responsable de l'Agence fédérale de secours (Fema), Brock Long, indiquant que des évacuations étaient en cours vers les États-Unis depuis Porto Rico, mais également depuis les Iles Vierges, où les vents de l'ouragan ont soufflé jusqu'à 220 kmh y semant aussi le chaos.

Maria est « la tempête la plus dévastatrice » depuis près d'un siècle, selon les autorités. En 1928, l'ouragan Okeechobee avait fait 300 morts.

« Nous avons vu des personnes âgées qui manquaient de médicaments pour la pression et de nourriture », a déclaré vendredi à la chaîne CNN la maire de San Juan Carmen Yulin Cruz, disant disposer « de médicaments et de matériel chirurgical pour un mois ».

Mais « ma plus grande peur est de ne pas avoir accès à ceux qui en ont besoin », a-t-elle ajouté.

LA DOMINIQUE « PRATIQUEMENT RAVAGÉE »

À la Dominique, où les autorités ont estimé les dommages à « 70-80 % des constructions », une première aide a enfin pu arriver jeudi.

Un navire de guerre français, envoyé depuis la Martinique, est arrivé avec des troupes de secours, des hélicoptères et du matériel et 40 tonnes d'eau.

Maria y a fait « au moins quinze morts », a déclaré le premier ministre Roosevelt Skerrit. « Nous n'avons plus d'eau, plus d'électricité, et très peu de communications ».



Alors que le Centre national des ouragans évoquait un mètre de pluies encore attendues à Porto Rico, des dizaines de familles ont fui la montée des eaux dans la nuit, et 700 personnes ont été secourues. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Des images aériennes témoignaient de l'étendue des dégâts : toits métalliques arrachés, forêts exsangues. Dans les rues, des voitures encastrées les unes dans les autres, des vêtements, bidons, planches de bois et autres débris recouverts de boue montraient la violence de l'ouragan sur son passage, ont constaté des photographes de l'*AFP*.

« C'était vraiment terrible et dur, on ne pouvait pas sortir, même si on voulait sortir on ne pouvait pas », a raconté Déborah, Martiniquaise qui s'est retrouvée coincée en Dominique après être venue rendre visite à sa mère. Leur maison est totalement détruite et elles ont trouvé refuge chez des voisins.

L'ouragan *Maria*, désormais classé en catégorie 3 (sur une échelle de 5) avec ses vents de 200 km/h, est passé vendredi au large des îles britanniques Turques-et-Caïques et se trouvait en fin de journée à l'est des Bahamas, selon le centre américain des ouragans.



À la Dominique, des voitures encastrées les unes dans les autres, des vêtements, bidons, planches de bois et autres débris recouverts de boue montraient la violence de l'ouragan sur son passage. — PHOTO AFP



BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
x-Boston	88	64	,579	–	–	7-3	G-3	46-28	42-36
New York	85	68	,556	3½	–	7-3	P-1	46-28	39-40
Tampa Bay	74	79	,484	14½	5	4-6	P-1	39-39	35-40
Baltimore	74	80	,481	15	5½	3-7	G-1	45-33	29-47
Toronto	72	82	,468	17	7½	5-5	G-1	41-38	31-44

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Cleveland	96	57	,627	–	–	9-1	G-5	45-30	51-27
Minnesota	79	74	,516	17	–	5-5	G-1	39-39	40-35
Kansas City	75	77	,493	20½	3½	4-6	G-2	39-36	36-41
Detroit	62	91	,405	34	17	2-8	P-4	34-44	28-47
Chicago	61	91	,401	34½	17½	5-5	G-1	34-40	27-51

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Houston	93	59	,612	–	–	7-3	P-1	46-32	47-27
Los Angeles	76	76	,500	17	2½	4-6	P-4	41-37	35-39
Texas	76	76	,500	17	2½	5-5	G-4	39-35	37-41
Seattle	74	78	,487	19	4½	3-7	P-6	39-38	35-40
Oakland	68	83	,450	24½	10	7-3	G-4	42-33	26-50

Jeudi 21 septembre
Cleveland 4 L.A. Angels 1
Tampa Bay 1 Baltimore 3
Kansas City 1 Toronto 0
Minnesota 12 Detroit 1
Chi. White Sox 3 Houston 1
Texas 4 Seattle 2
Vendredi 22 septembre
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
N.Y. Yankees 1 Toronto 8
Minnesota à Detroit, 19h10.
Kansas City à Chi. White Sox, 20h10.
L.A. Angels à Houston, 20h10.
Texas à Oakland, 22h05.
Cleveland à Seattle, 22h10.
Samedi 23 septembre
L.A. Angels à Houston, 13h05.
N.Y. Yankees à Toronto, 16h07.
Cleveland à Seattle, 16h10.
Minnesota à Detroit, 18h10.
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Kansas City à Chi.White Sox, 19h10.
Texas à Oakland, 21h05.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
d-Washington	92	60	,605	–	–	5-5	P-1	45-32	47-28
Miami	71	80	,470	20½	10	4-6	G-3	40-37	31-43
Atlanta	68	83	,450	23½	13	5-5	G-1	35-43	33-40
New York	65	87	,428	27	16½	2-8	P-3	33-41	32-46
Philadelphie	61	92	,399	31½	21	7-3	P-1	35-40	26-52

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	85	67	,559	–	–	8-2	G-1	46-32	39-35
Milwaukee	81	72	,529	4½	1	6-4	P-2	41-34	40-38
St. Louis	80	72	,526	5	1½	6-4	G-3	42-32	38-40
Pittsburgh	69	84	,451	16½	13	2-8	G-1	40-36	29-48
Cincinnati	65	87	,428	20	16½	5-5	P-3	39-39	26-48

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
x-Los Angeles	97	56	,634	–	–	5-5	G-1	52-23	45-33
Arizona	88	64	,579	8½	–	5-5	G-1	48-26	40-38
Colorado	82	71	,536	15	–	4-6	P-4	43-32	39-39
San Diego	69	84	,451	28	13	4-6	G-1	42-36	27-48
San Fran.	60	92	,395	36½	21½	4-6	G-3	36-41	24-51

Jeudi 21 septembre
L.A. Dodgers 5 Philadelphie 4
St. Louis 8 Cincinnati 5
Washington 2 Atlanta 3
Chi. Cubs 5 Milwaukee 3 (10)
Colorado 0 San Diego 3
Vendredi 22 septembre
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Chi. Cubs à Milwaukee, 19h35.
Philadelphie à Atlanta, 19h35.
Miami en Arizona, 21h40.
San Francisco à L.A. Dodgers, 22h10.
Colorado à San Diego, 22h10.
Interligue
Boston à Cincinnati, 19h10.
Samedi 23 septembre
Chi. Cubs à Milwaukee, 13h05.
St. Louis à Pittsburgh, 19h05.
Philadelphie à Atlanta, 19h10.
Washington à N.Y. Mets, 19h10.
Miami en Arizona, 20h10.
Colorado à San Diego, 20h40.
San Francisco à L.A. Dodgers, 21h10.
Interligue
Boston à Cincinnati, 16h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	145	565	104	195	,345
Garcia W. Sox	127	486	68	161	,331
Hosmer K.C.	152	573	92	184	,321
Reddick Hou.	132	473	77	150	,317
Ramírez Cle.	143	553	98	174	,315
Núñez Bos.	113	465	59	145	,312
Mauer Minn.	134	503	65	155	,308
Abreu W. Sox	148	592	91	180	,304
Cain K.C.	146	555	84	168	,303
Andrus Tex	148	605	98	182	,301

Points produits — Cruz, Sea, 112; Schoop, Bal., 105; Upton, L.A.A., 104; Davis, Oak, 102; Judge, N.Y.Y., 102; Pujols, L.A.A., 98; Encarnación, Cle., 98; Abreu, W. Sox, 98; Mazara, Tex, 96; Betts, Bos., 96.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 46; Davis, Oak, 39; Smoak, Tor., 38; Gallo, Tex, 38; Encarnación, Cle., 37; Moustakas, K.C., 37; Morrison, T.B., 36; Cruz, Sea, 35; Machado, Bal., 33.
Victoires — Vargas, K.C., 17; Sale, Bos., 17; Kluber, Cle., 17; Pomeranz, Bos., 16; Carrasco, Cle., 16; Bauer, Cle., 16; Santana, Minn., 15; Verlander, Hou., 13; Severino, N.Y.Y., 13.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 300; Kluber, Cle., 252; Archer, T.B., 241; Severino, N.Y.Y., 221; Verlander, Hou., 208; Carrasco, Cle., 206; Bauer, Cle., 183; Tanaka, N.Y.Y., 179; Estrada, Tor., 174; Porcello, Bos., 173.
Victoires protégées — Colomé, T.B., 45; Osuna, Tor., 37; Kimbrel, Bos., 33; Diaz, Sea, 32; Giles, Hou., 32; Allen, Cle., 28; Kintzler, Minn., 28; Herrera, K.C., 26; Maurer, K.C., 22; Chapman, N.Y.Y., 20.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Blackmon Col.	150	611	131	201	,329
Harper Wash.	106	402	92	131	,326
Turner L.A.D.	125	442	70	142	,321
Votto Cin.	153	531	101	168	,316
Murphy Wash.	136	508	88	160	,315
Posey S.F.	132	467	57	147	,315
Freeman Atl.	107	406	80	128	,315
LeMahieu Col.	146	576	93	181	,314
Ozuna Mia.	150	579	85	179	,309
Pham Stl.	119	418	90	129	,309

Points produits — Arenado, Col., 125; Stanton, Mia., 120; Ozuna, Mia., 117; Goldschmidt, Ari., 117; Rizzo, Cubs, 107; Zimmerman, Wash., 103; Lamb, Ari., 102; Duvall, Cin., 97; Shaw, Mil., 97; Rendón, Wash., 96.
Circuits — Stanton, Mia., 56; Bellinger, L.A.D., 38; Votto, Cin., 35; Ozuna, Mia., 35; Blackmon, Col., 35; Goldschmidt, Ari., 35; Zimmerman, Wash., 34; Arenado, Col., 34; Rizzo, Cubs, 32; Duvall, Cin., 31.
Victoires — Davies, Mil., 17; Kershaw, L.A.D., 17; Greinke, Ari., 17; Wood, L.A.D., 15; Degrom, N.Y.M., 15; Scherzer, Wash., 15; González, Wash., 15; Urena, Mia., 14; Ray, Ari., 14.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 253; Degrom, N.Y.M., 228; Ray, Ari., 212; Martínez, Stl., 211; Greinke, Ari., 209; Darvish, L.A.D., 200; Nelson, Mil., 199; Samardzija, S.F., 197; Kershaw, L.A.D., 194.
Victoires protégées — Holland, Col., 40; Jansen, L.A.D., 39; Rodney, Ari., 38; Knebel, Mil., 37; Davis, Cubs, 32; Kintzler, Wash., 28; Ramos, N.Y.M., 27; Iglesias, Cin., 27; Neris, Phi., 23.

HOCKEY

LNH

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Jeudi 21 septembre
Vancouver 2 Los Angeles 5
Philadelphie 1 Boston 2 (P)
New Jersey 4 Montréal 1
Winnipeg 0 Minnesota 1
Detroit 1 Chicago 6
Dallas 1 Colorado 5
Vegas 2 San Jose 5
Vendredi 22 septembre
St. Louis 4 Washington 0
Pittsburgh 4 Columbus 3
Nashville à Tampa Bay, 19h30.
Buffalo à Toronto, 19h30.
N.Y. Rangers à N.Y. Islanders, 19h30.
Vancouver à Edmonton, 21h.
Arizona à Calgary, 21h.
Los Angeles à Anaheim, 22h.
Samedi 23 septembre
Los Angeles à Vancouver, 03h30.
Colorado au Minnesota, 18h.
Toronto à Buffalo, 19h.
Montréal à Ottawa, 19h.
Boston à Detroit, 19h.
N.Y. Rangers au New Jersey, 19h.
Caroline à Washington, 19h.
Dallas à St. Louis, 20h.
Columbus à Chicago, 20h30.
Winnipeg à Edmonton, 21h.
San Jose en Arizona, 21h.
Dimanche 24 septembre
Nashville à Columbus, 15h.
Floride à Tampa Bay, 16h.
Minnesota au Colorado, 19h.
St. Louis à Pittsburgh, 20h.
Vegas à Anaheim, 20h.

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Victoriaville	1	1	0	0	0	2	1	2
Québec	0	0	0	0	0	0	0	0
Chicoutimi	0	0	0	0	0	0	0	0
B.-Comeau	0	0	0	0	0	0	0	0
Rimouski	0	0	0	0	0	0	0	0
Shawinigan	0	0	0	0	0	0	0	0

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	1	0	0	1	0	1	2	1
Val-d'Or	0	0	0	0	0	0	0	0
Drum.	0	0	0	0	0	0	0	0
R.-Noranda	0	0	0	0	0	0	0	0
B.-Boisbriand	0	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0	0

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	1	1	0	0	0	4	1	2
Moncton	1	1	0	0	0	3	1	2
Cap-Breton	1	1	0	0	0	3	2	2
A.-Bathurst	1	0	0	0	1	2	3	1
Charl.	1	0	1	0	0	1	3	0
St-Jean	1	0	1	0	0	1	4	0

Jeudi 21 septembre
Halifax 4 Saint-Jean 1
Vendredi 22 septembre
Cap-Breton 3 A.-Bathurst 2 (F)
Moncton 3 Charlottetown 1
Gatineau 1 Victoriaville 2 (P)
B.-Boisbriand à Shawinigan, 19h30.
Rimouski à B.-Comeau, 19h30.
Québec à Chicoutimi, 19h30.
Drummondville à R.-Noranda, 19h30.
Sherbrooke à Val-d'Or, 19h30.
Samedi 23 septembre
Halifax à Charlottetown, 14h.
Québec à B.-Comeau, 16h.
Rimouski à Chicoutimi, 16h.
Cap-Breton à Saint-Jean, 18h.
Sherbrooke à R.-Noranda, 19h.
Drummondville à Val-d'Or, 19h.
Dimanche 24 septembre
Moncton à A.-Bathurst, 14h.
Victoriaville à Shawinigan, 16h.
B.-Boisbriand à Gatineau, 16h.

GOLF

PGA

COUPE FEDEX

Atlanta, Géorgie

Justin Thomas	67-66-133
Paul Casey	66-67-133
Webb Simpson	66-67-133
Patrick Reed	69-65-134
Justin Rose	68-66-134
Jon Rahm	67-67-134
Gary Woodland	67-67-134
Xander Schauffele	69-66-135
Jason Dufner	68-67-135
Brooks Koepka	66-69-135
Jason Day	69-67-136
Kevin Kisner	68-68-136
Pat Perez	68-68-136
Daniel Berger	66-70-136
Dustin Johnson	68-69-137
Jordan Spieth	67-70-137
Kyle Stanley	64-73-137
Adam Hadwin	**71-67-138**
Russell Henley	67-71-138
Sergio Garcia	73-66-139
Tony Finau	68-71-139
Patrick Cantlay	74-66-140
Matt Kuchar	69-71-140
Brian Harman	72-70-142

HOCKEY

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	7	4	1	1	1	23	19	13
C. N.-Dame	6	4	2	0	0	17	14	11
Lévis	5	3	2	0	0	11	13	9
T.-Rivières	5	2	2	0	1	11	14	7
Jonquière	7	2	4	0	1	22	26	6

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	5	5	0	0	0	22	11	15
C.C.-LeMoy.	7	4	3	0	0	24	22	12
Chât.	4	3	1	0	0	19	10	9
Lac-St-Louis	4	2	2	0	0	15	15	5
St-Hyacinthe	6	2	4	0	0	17	22	5

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Gatineau	5	4	1	0	0	21	6	12
St-Eustache	5	4	1	0	0	18	10	11
L.-Montréal	4	1	3	0	0	6	11	3
Amos	6	1	5	0	0	16	32	2
C.E.-Blondin	6	0	4	1	1	11	28	1

Mercredi 20 septembre
C.C.-LeMoy. 4 St-Hyacinthe 3
Vendredi 22 septembre
L.-Montréal 1 Magog 3
C.E.-Blondin 2 Saint-Eustache 3 (P)
Jonquière 1 C. N.-Dame 2
Sém. Saint-François 4 Lévis 0
Saint-Hyacinthe 1 C.C.-LeMoy. 7
L.-St-Louis 1 Chât. 4
Samedi 23 septembre
Jonquière au C. N.-Dame, 14h.
Chât. à L.-St-Louis, 15h.
Gatineau à Amos, 19h.

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sainte-Foy	4	3	1	0	0	17	10	6
Alma	4	3	1	0	0	17	13	6
Ch.-St-Law.	4	3	1	0	0	19	14	6
Thetford	3	2	1	0	0	11	9	4

SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ch.-Lennox.	3	3	0	0	0	12	6	6
St-Hyacinthe	4	3	1	0	0	18	11	6
Sorel-Tracy	5	1	4	0	0	7	24	2
Laflèche	3	0	2	1	0	11	16	1

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Saint-Laurent	5	2	2	1	0	21	20	5
Lionel-Groulx	4	2	2	0	0	15	17	4
A.-Laurendeau	5	2	3	0	0	15	13	4
Dawson	4	0	4	0	0	7	17	0

Vendredi 22 septembre
Ste-Foy 2 Saint-Laurent 6
A.-Laurendeau 4 S.-Tracy 0
Dawson à Laflèche, 19h45
Samedi 23 septembre
Thetford à St-Hyacinthe, 14h
Ch.-Lennoxville à Alma, 14h
Laflèche à Lionel-Groulx, 16h
St-Lawrence à Dawson, 19h30

LHJAAAQ

SECTION MARTIN ST-LOUIS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	4	4	0	0	0	22	6	8
Princeville	5	4	1	0	0	22	20	8
Granby	5	2	2	1	0	23	12	5
Valleyfield	6	2	3	0	1	20	25	5
St-Lazare	4	1	3	0	0	9	16	2
Chambly	5	1	4	0	0	14	32	2

SECTION ALEXANDRE BURROWS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Terrebonne	5	5	0	0	0	40	13	10
Gatineau	6	4	1	1	0	27	22	9
St-Jérôme	5	2	2	1	0	28	30	5
Montréal-Est	4	1	2	1	0	18	24	3
St-Gabriel	3	1	2	0	0	8	19	2
Montréal-Nord	4	1	3	0	0	8	20	2

Mercredi 20 septembre
Terrebonne 11 Saint-Jérôme 8
Jeudi 21 septembre
Gatineau 2 Valleyfield 4
Vendredi 22 septembre
Valleyfield 4 Longueuil 5
Princeville 3 Mtl-Nord 2
St-Gabriel 0 Terrebonne 11
Chambly 0 Granby 12
St-Lazare à Gatineau, 20h
Samedi 23 septembre
Granby à St-Lazare, 16h
St-Jérôme à Montréal-Est, 20h

LNAH

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Jeudi 21 septembre
St-Georges 5 Sorel-Tracy 6
Vendredi 22 septembre
Riv.-du-Loup à St-Georges, 20h
Trois-Rivières à Jonquière, annulé
Sorel-Tracy à Thetford, 20h30
Samedi 23 septembre
Thetford à Riv.-du-Loup, 19h30
Jonquière à Trois-Rivières, 19h30

LHSAAAQ

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Vendredi 22 septembre
Joliette à Louiseville, 20h30
La Tuque à Bécancour, 20h30
Waterloo à St-Cyrille, 20h30
Cap-Mad. à Donnacona, 21h
Samedi 23 septembre
Windsor à Waterloo, 19h30
Bécancour à Cap-Madeleine,20h
St-Léonard à La Tuque, 20h
Louiseville à Joliette, 20h30

FOOTBALL

NFL

ASSOCIATION AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	1	0	0	1,000	19	17
Buffalo	1	1	0	,500	24	21
N.-Angleterre	1	1	0	,500	63	62
N.Y. Jets	0	2	0	,000	32	66

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Baltimore	2	0	0	1,000	44	10
Pittsburgh	2	0	0	1,000	47	27
Cincinnati	0	2	0	,000	9	33
Cleveland	0	2	0	,000	28	45

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Tennessee	1	1	0	,500	53	42
Jacksonville	1	1	0	,500	45	44
Houston	1	1	0	,500	20	38
Indianapolis	0	2	0	,000	22	62

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Denver	2	0	0	1,000	66	38
Oakland	2	0	0	1,000	71	36
Kansas City	2	0	0	1,000	69	47
L.A. Chargers	0	2	0	,000	38	43

ASSOCIATION NATIONALE

SECTION EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Dallas	1	1	0	,500	36	45
Philadelphie	1	1	0	,500	50	44
Washington	1	1	0	,500	44	50
N.Y. Giants	0	2	0	,000	13	43

SECTION NORD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Detroit	2	0	0	1,000	59	33
Minnesota	1	1	0	,500	38	45
Green Bay	1	1	0	,500	40	43
Chicago	0	2	0	,000	24	52

SECTION SUD

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Atlanta	2	0	0	1,000	57	40
Caroline	2	0	0	1,000	32	6
Tampa Bay	1	0	0	1,000	29	7
N.-Orléans	0	2	0	,000	39	65

SECTION OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
L.A. Rams	2	1	0	,667	107	75
Seattle	1	1	0	,500	21	26
Arizona	1	1	0	,500	39	48
San Fran.	0	3	0	,000	51	76

Lundi 18 septembre
Detroit 24 N.Y. Giants 10
Jeudi 21 septembre
L.A. Rams 41 San Fran. 39
Dimanche 24 septembre
Baltimore à Jacksonville, 9h30.
Pittsburgh à Chicago, 13h.
Houston en N.-Angleterre, 13h.
Denver à Buffalo, 13h.
Cleveland à Indianapolis, 13h.
Atlanta à Detroit, 13h.
Tampa Bay au Minnesota, 13h.
Miami à N.Y. Jets, 13h.
N.Y. Giants à Philadelphie, 13h.
N.-Orléans en Caroline, 13h.
Seattle au Tennessee, 16h05.
Cincinnati à Green Bay, 16h25.
Kansas City à L.A. Chargers, 16h25.
Oakland à Washington, 20h30.
Lundi 25 septembre
Dallas en Arizona, 20h30.
Jeudi 28 septembre
Chicago à Green Bay, 20h25.

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Ottawa	5	7	1	,462	365	312
Toronto	5	7	0	,417	286	304
Montréal	3	9	0	,250	232	333
Hamilton	2	9	0	,182	217	381

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
x-Calgary	10	1	1	,917	389	222
x-Winnipeg	8	3	0	,727	380	344
x-Edm.	7	5	0	,583	327	354
Sask.	6	5	0	,545	344	294
C.-B.	6	6	0	,500	323	319

Dimanche 17 septembre
Ottawa 29 Montréal 11
Vendredi 22 septembre
Ottawa à Winnipeg, 20h.
Hamilton en C.-B., 23h.
Samedi 23 septembre
Montréal à Toronto, 19h.
Dimanche 24 septembre
Calgary à Saskatchewan, 16h.
Vendredi 29 septembre
Saskatchewan à Ottawa, 19h.
Montréal à Calgary, 21h30.

UNIVERSITAIRE

	MJ	G	P	PP	PC	Pts
Montréal	4	4	0	102	39	8
Laval	3	2	1	106	40	4
Concordia	3	2	1	110	75	4
McGill	4	1	3	51	150	2
Sherbrooke	4	0	4	44	109	0

Samedi 16 septembre
McGill 16 Concordia 68
Vendredi 22 septembre
Montréal 16 McGill 3
Dimanche 24 septembre
Concordia à Laval, 13h
Samedi 30 septembre
Sherbrooke à Concordia, 14h

L'IMPACT FACE AU ATLANTA UNITED

Un énorme défi à relever

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Face au Minnesota United et au Toronto FC, l'Impact de Montréal a montré le pire et le meilleur de lui-même à quelques jours d'intervalle. Face au Atlanta United, dimanche, il n'aura pas le choix de se montrer sous son meilleur jour.

La formation de la Georgie est invaincue à ses cinq dernières sorties (4-0-1), une séquence au cours de laquelle elle a marqué 19 buts tout en n'en concédant que cinq. Qui plus est, Atlanta United (13-8-7) n'a pas perdu à domicile depuis le 30 avril et affiche un dossier de 9-2-2 sur sa surface.

Quant à l'Impact (11-12-6), l'équipe s'est remis d'une gênante défaite de 3-2 à domicile contre Minnesota United en offrant une performance inspirée au BMO Field pour vaincre le TFC 5-3, mettant ainsi fin à sa séquence de quatre revers.

« Autant le match contre Minnesota nous a fait mal, autant celui contre Toronto nous a redonné espoir, a indiqué le gardien Evan Bush. Nous sommes de nouveau dans une position où nous croyons être en mesure de poursuivre notre ascension au classement. Ce ne sera pas facile, loin de là. (Atlanta United) roule à fond de train. Ce sera l'un de nos plus grands défis de la saison. »

« Il faudra être dans le même état d'esprit. Contre Toronto, on se disait que nous n'avions pas le choix de gagner et nous avons gagné, a noté le milieu de terrain Ignacio Piatti, auteur de deux buts et d'autant d'aides dans la Ville Reine. C'est un peu la même situation (contre Atlanta). Il reste cinq matchs, il faut tous les gagner pour avoir une place en matchs éliminatoires. (...) C'est notre façon de voir les choses. »

Plusieurs joueurs du Atlanta United connaissent une bonne séquence, notamment l'attaquant Josef Martinez, auteur de 17 buts en 15 matchs. Mais le onze montréalais devra aussi avoir les yeux tout le tour de la tête pour contrer les milieux de terrain Hector Villalba, Miguel Almiron et Yamil Asad.

PRÉFÉRENCE: RED BULLS

L'Impact occupe actuellement le septième rang dans l'Est avec 39 points, à trois des Red Bulls de New York et à cinq du Crew de Columbus, qui a disputé un match de plus. Ces deux clubs s'affrontent samedi, un duel que la formation montréalaise suivra avec attention.

« Moi je pense que les Red Bulls devront gagner, a affirmé Piatti. Comme ça, une victoire à Atlanta nous rapprocherait à deux points (de Columbus) avec un match en mains. »

Biello n'a toutefois pas voulu se mouiller. « Nous allons nous concentrer sur ce que nous avons à faire, a-t-il dit avec retenue. Nous allons regarder les matchs, mais pour notre part, il faut faire notre travail et amasser des points. »

BONNES NOUVELLES POUR IGNACIO PIATTI?

Questionné sur l'allure de ses négociations avec l'Impact, Piatti a laissé entrevoir un dénouement heureux, bien qu'il n'ait pas voulu approfondir la question. « Il y a de bonnes nouvelles, mais nous allons en parler après la saison », a déclaré l'Argentin, souriant.

« Ce sont de bonnes nouvelles si ça se termine d'une bonne façon, a quant à lui ajouté Biello. Je sais qu'ils sont en négociations. Il a 17 buts cette saison et c'est un milieu de terrain. C'est un des meilleurs dans la ligue et on le voit dans ses performances. »



Ignacio Piatti a affirmé qu'il aura bientôt de bonnes nouvelles à annoncer, lui qui négocie présentement un nouveau contrat avec l'Impact. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

la page du Kid

DANNY GÉLINAS lekid@lavoixdelest.ca



› LES TITANS: UNE FAMILLE TISSÉE SERRÉE!

Au milieu des années 90, alors que je donnais un coup de main à mon bon ami et mentor, Clément Jodoin, avec les Mooseheads de la LHJMQ, je m'étais rendu en Saskatchewan afin de voir évoluer un jeune joueur du nom de Vincent Lecavalier qui, tout comme son fidèle coéquipier Brad Richards, portait les couleurs des Varsity Hounds du Collège Notre Dame.

J'en avais alors profité pour visiter le campus en compagnie de son PDG, Barry Mackenzie - il est plus tard devenu membre de l'organisation du Wild du Minnesota -, qui m'avait donné plusieurs conseils sur le domaine de l'éducation. Barry avait été un hôte hors pair.

Ma visite m'avait plu à ce point que je me demandais si, au Québec, il existait un établissement qui pouvait posséder les caractéristiques du Notre Dame College.

Quelques années plus tard, soit en 2005, quand j'ai mis les pieds pour la première fois au Verbe Divin, je venais de trouver mon «Notre Dame». Samedi dernier, lors de la journée d'intégration des Titans du hockey, j'ai vraiment eu le sentiment que nous en étions arrivés enfin à quelque chose de similaire. En voici d'ailleurs quelques échos:

Avant toute chose, une douzaine de personnes méritent toute mon admiration, soit les membres du comité organisateur de la journée, dirigés de main de maître par Daniel Leblanc et Jean-Marc Parenteau. Outre ces derniers, on y retrouvait Jonathan Bertrand, Dominic Fontaine, Yannick Bourdouxhe, Marie-Claude Méthot, Patrick Lachapelle, Lyne Dubé, Éric Bouchard, Martin Chagnon, Sonia Maurice ainsi que Jean Striganuk. Toutes nos félicitations pour cette journée remarquable!

• • • • • • • • • • • • •

Parlant de notre ami Striganuk, il semble bien que le sympathique et dévoué DG du Verbe Divin ait repris l'entraînement dans le but «de faire le vide» étant donné l'abondance de ses responsabilités. Toutefois, mes espions m'apprennent qu'il aurait peut-être un peu trop pris l'expression «faire le vide» au pied de la lettre, son système digestif ayant refusé de payer le prix de sa première séance... Ah, quand on veut retrouver notre taille de jeune premier!

• • • • • • • • • • • • •

Des épreuves d'équipe (au sein desquelles se mêlaient tant nos plus jeunes porte-couleurs que nos plus vieux) à la présentation des joueurs dans la nouvelle cour extérieure (d'une beauté exceptionnelle: merci à la Fondation de l'école!), en passant par un succulent souper suivi d'une soirée dansante: bref, tout le monde s'est bien amusé!



La présence de Stéphane Waite, l'entraîneur des gardiens du Canadien : une belle surprise pour nos jeunes porte-couleurs des Titans. — PHOTO CHRISTOPHER BEAUDOIN

• • • • • • • • • • • • •

Une belle surprise attendait cependant les participants une fois les compétitions de l'après-midi terminées, soit la présence de l'entraîneur des gardiens du Canadien, Stéphane Waite, qui est venu leur livrer un discours des plus inspirants...

Connaissant «Waitey» depuis une vingtaine d'années, nous nous sommes serré la main en nous échangeant un regard complice à la manière de deux vieux routiers qui n'en reviennent tout simplement pas du fait que le temps puisse passer si vite...

• • • • • • • • • • • • •

Plusieurs anciens de l'école s'étaient notamment donné rendez-vous afin d'assister à cette grande fête à laquelle ont pris part plus de 350 personnes. Parmi eux se trouvait le dynamique Christopher Beaudoin, beau-fils de l'assistant-instructeur Claude Dupuis (M-18), qui besogne maintenant comme arpenteur pour le compte du groupe GENACO.

Ayant travaillé sur le chantier sur lequel sont érigées les deux premières «tours des Canadiens», adjacentes au Centre Bell, Chris me mentionnait qu'il aimerait bien participer à l'élaboration des cinq prochaines (le projet dans sa finalité devrait compter un total de sept tours). On peut que lui souhaiter la meilleure des chances...

D'un autre côté, si plusieurs anciens étaient présents, il en était de même pour plusieurs étudiants qui fréquentent présentement notre collège, eux qui tenaient mordicus à s'impliquer lors de cette journée. C'est le cas des adorables Anne-Justine Lachapelle et Rosemarie Nadeau-Fortin qui, elles, s'occupaient de l'organisation du tournoi de basketball.

› ON EN JASE AUTOUR D'UN BON CIGARE

On le savait depuis quelques années que nous étions pour ressentir les effets d'un tel phénomène, mais là, il semble bien réel puisqu'un petit *baby-boom* semble frapper de plein fouet plusieurs familles de sportifs de notre région.

Premièrement, Maxime Girard (Constructions Écho) et sa douce, la ravissante Sabrina Rodrigue-Lacasse, vont accueillir dans leur famille la petite Charlotte au mois d'octobre. Même scénario en ce qui concerne le couple constitué de mes bons amis Michaël Bélanger et Jenny Turcotte qui eux, attendent la cigogne pour décembre prochain.

Finalement, Jessica Smith, conjointe de l'as-quilleur Olivier Bernier, devrait donner naissance à la petite Raphaëlle en janvier. Il s'agira d'un deuxième rejeton pour la fille cadette de Richard Smith et du fils aîné de Sylvain Bernier, trois



Un groupe d'*Old timers* de la région a récemment remporté les honneurs du tournoi d'Old Orchard. On retrouve donc sur la photo: debout, de gauche à droite; Philippe Lacasse, J-P Bienvenue, Éric Nadeau, Mathieu Fontaine, Daniel Corriveau, Jonathan Bertrand, Jonathan Bouchard, Dario Laurence et à l'avant; Francis Nault, Dominic Fontaine, Daniel Leblanc, Patrick Grandmaître et Patrick Lachapelle. — PHOTO FOURNIE

familles que je me suis toujours plu à côtoyer...

• • • • •

Un groupe d'anciens joueurs de hockey de notre région, accompagnés de quelques compagnons de route ont profité d'un des beaux week-ends de la fin de l'été afin de participer à un tournoi d'*old timers* qui lui se déroulait à Old Orchard, dans le Maine.

Possédant un talent certain, il va sans dire que la formation inscrite dans la catégorie «35 ans et plus» y a remporté les grands honneurs. Saluons donc la victoire des Philippe Lacasse, Jean-Philippe Bienvenue, Éric Nadeau, Mathieu Fontaine, Daniel Corriveau, Jonathan Bertrand, Jonathan Bouchard, Dario Laurence, Francis Nault, Dominic Fontaine, Daniel Leblanc, Patrick Grand Maître et Patrick Lachapelle.

• • • • •

À tous ceux et celles qui rêvent depuis longtemps de jouer une ronde de golf dans un club «privé» sans pour autant n'y avoir jamais mis les pieds, je vous propose de fouler les allées du prestigieux club Pinegrove de Saint-Jean-sur-le-Richelieu le lundi 2 octobre prochain et ce faisant, vous aiderez la jeune sensation Mathilde Denicourt, une golfeuse junior - qui nous représente dignement lors des compétitions provinciales, nationales et même internationales – dans la poursuite de sa carrière.

Elle vous invite donc lors de cette journée à venir jouer en sa compagnie ainsi que des autres juniors à participer au «Tournoi des membres-boursiers» dont le départ sera donné sous le coup de midi, suivi d'un cocktail à 17h30 et d'un souper à 19h30.

À noter qu'il n'en coûte que 125 dollars (incluant golf, voiturette, cocktail et souper au filet mignon) pour y participer.

Pour vous y inscrire ou pour de plus amples informations, vous pouvez



La jeune prodige Mathilde Denicourt vous invite à fouler avec le prestigieux club de golf Pinegrove le lundi 2 octobre prochain. — PHOTO FOURNIE

contacter le père de Mathilde, le notaire Jean-François Denicourt (450-469-2801), sa maman (Nathalie Doré, 450-522-4708) ou la famille par courriel au ndore@videotron.ca

› UN PEU D'HUMOUR

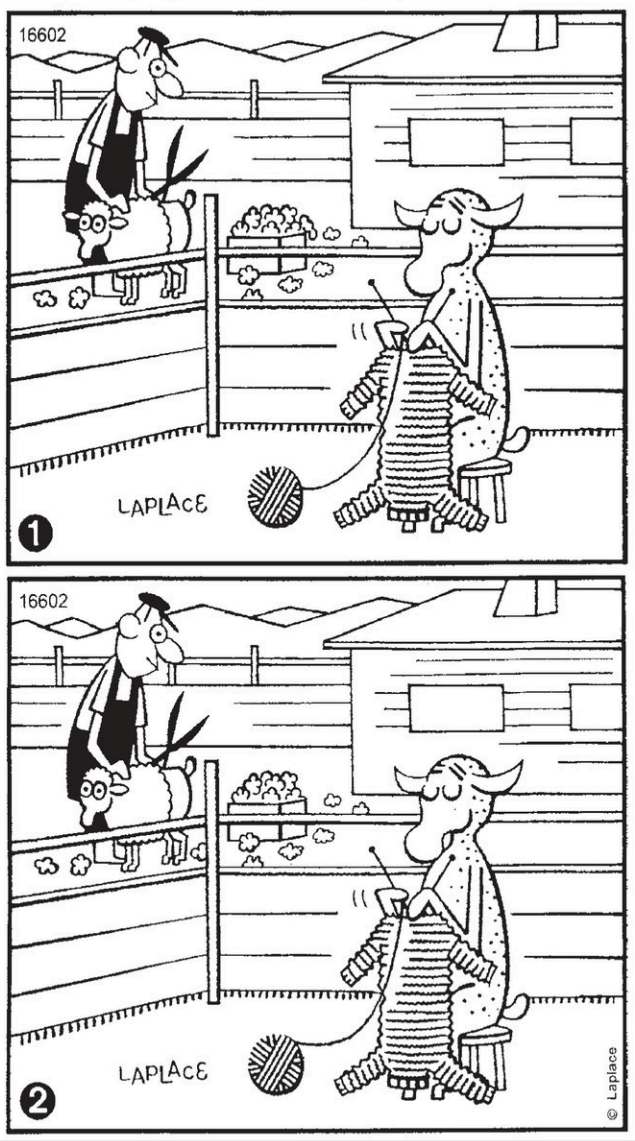
Dernièrement, j'ai attendu plus de 12 heures à l'hôpital avec un proche. J'ai eu le temps d'y boire 7 cafés. Je comprends maintenant pourquoi ils disent que l'urgence est en gorgées!



5200259

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



23 septembre 2017

SOLUTION

1 Le cou de la brebis tricotense. **2** Position du fil sur la pelote de laine. **3** La manche inférieure gauche du tricot est plus longue. **4** Moins de laine sur l'arrière de la caisse. **5** Oreille droite du mouton de gauche non indiquée. **6** Une touffe de laine en plus derrière le mouton de gauche. **7** Un piquet en plus au milieu de la barrière. **8** Une colline de gauche est plus courte.

0923_OBSERV_VDE

LA SAISON DU BASEBALL MINEUR

Beaucoup de positif malgré la pluie

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Il a beaucoup plu cet été et les bénévoles du baseball mineur se sont arraché les cheveux à refaire encore et encore les calendriers des matchs. Mais le président de Baseball mineur Granby (BMG), l'omniprésent Jean-Philippe Primeau, affirme que la saison a permis de jeter les bases de belles années à venir.



Il y a longtemps qu'on avait vu autant de jeunes sur les terrains de baseball cet été à Granby. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

« Je suis très satisfait de notre saison, explique Primeau, qui se remet à peine du party qui a suivi la conquête du championnat par ses Indians. La pluie nous a fait faire des cauchemars, c'est vrai, nos bénévoles sont épuisés, c'est vrai aussi, mais il y a énormément de positif à retirer de l'été 2017. On s'en va à la bonne place, j'en suis convaincu. »

Primeau a parlé de l'augmentation significative du nombre de joueurs et des succès des équipes granbyennes sur la scène régionale. Mais il s'emballe lorsqu'il est question des plans de développement de BMG.

« On a de bonnes discussions avec les gens de Saint-Paul-d'Abbotsford et avec ceux de Sainte-Cécile-de-Milton, qui veulent faire du baseball avec nous. Les jeunes continueraient à jouer au baseball chez eux, mais ils seraient sous l'égide de BMG. »

Baseball Québec prévoit d'autres hausses de son membership au cours des prochaines années. À Granby, il y avait quelque 200 joueurs cet été, comparativement à 140 un an plus tôt.

« Le baseball a la cote présentement et un peu tout le monde en profite, souligne Primeau. Je m'attends à ce qu'on ait une trentaine de joueurs de plus l'été prochain. »

Mais ça prend des terrains pour accueillir tous ces petits joueurs de balle. La fermeture du parc Dubuc, on le sait, inquiète énormément les gens de BMG.

« On a eu des pourparlers très positifs avec les représentants de la Ville, note toutefois Primeau. Je pense qu'ils vont tenter de nous accommoder. »

Selon ce que *La Voix de l'Est* a appris, le terrain de baseball situé à l'école secondaire du Verbe Divin serait revampé de façon à ce qu'il devienne une option intéressante pour BMG.

Ça prend aussi des bénévoles pour s'occuper des jeunes. Et le minuscule nombre de personnes prêtes à donner de leur temps gratuitement constitue le talon d'Achille de BMG. Ceux qui sont intéressés à s'impliquer sont d'ailleurs invités à se présenter à l'assemblée générale de l'organisme, qui aura lieu à la salle C du centre sportif Léonard-Grondin le soir du 11 octobre.

GALA MÉRITAS

Baseball mineur Granby tiendra par ailleurs son gala méritas samedi à l'auditorium de l'école secondaire J.-H.-Leclerc. Les joueurs de niveau novice seront honorés à compter de 16 h et ceux des autres catégories le seront à partir de 18 h. L'entrée est gratuite.

« On a eu une belle saison et il faut fêter ça », conclut Jean-Philippe Primeau.

COUPE LAVER

L'Équipe Europe en avance

La Presse canadienne

PRAGUE — Denis Shapovalov a donné du fil à retordre à l'Allemand Alexander Zverev, mais il s'est finalement incliné 7-6 (3), 7-6 (5) vendredi lors de son entrée en scène à la première édition de la Coupe Laver.

Shapovalov, qui n'est âgé que de 18 ans, n'a donc pu venger sa défaite encaissée contre Zverev en demi-finales du tournoi de la Coupe Rogers de Montréal en août. Ce triomphe de Zverev a donné les devants 3-1 à l'Équipe Europe.

Plus tôt dans la journée, le Serbe Marin Cilic a battu l'Américain Frances Tiafoe 7-6 (3), 7-6 (0), puis l'Autrichien Dominic Thiem est venu à bout de l'Américain John Isner 7-6 (15), 7-6 (2) et 1-0 (7).

Équipe monde a finalement pu s'inscrire au tableau lors du match de double. L'Australien Nick Kyrgios et l'Américain Jack Sock ont disposé du Tchèque Tomas Berdych et de l'Espagnol Rafael Nadal 6-3, 6-7 (7) et 1-0 (7).

La compétition de trois jours à l'O2 Arena de Prague a commencé vendredi, et elle met en scène une équipe des six meilleurs joueurs européens contre les six meilleurs du reste du monde. Aucun point de classement ATP n'est attribué.

Roger Federer, Nadal, Zverev, Cilic, Thiem et Berdych forment l'équipe européenne. Ils sont confrontés à Sam Querrey, Isner, Kyrgios, Sock, Shapovalov et Tiafoe.

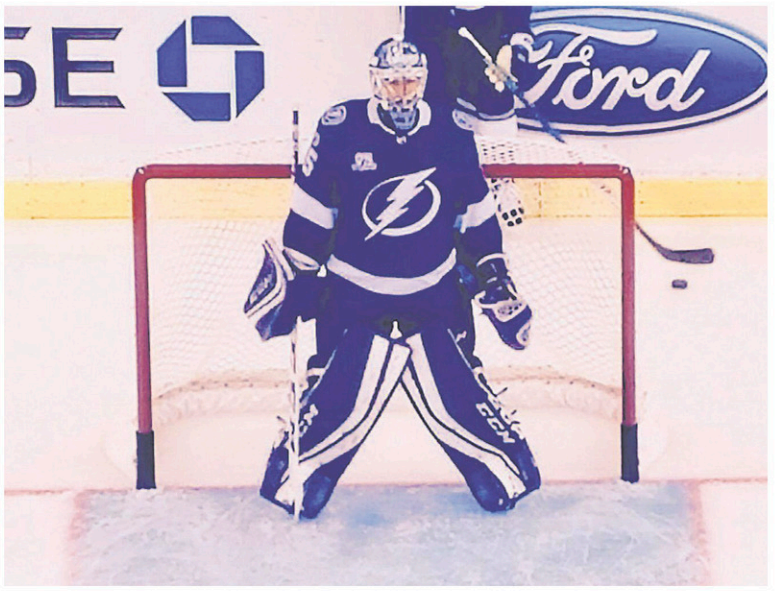
Le tournoi est présenté en l'honneur de Rod Laver, grand champion de 11 titres majeurs qui revendique deux Grands Chelems la même année. Trois matchs de simple et un double sont prévus à chaque jour. Bjorn Bjorg agit comme capitaine de l'Europe, alors que John McEnroe est son vis-à-vis.

Le rêve éveillé de Nicola Riopel

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — Nicola Riopel a vu l'un de ses rêves d'enfance devenir réalité à Tampa Bay mardi soir. Le gardien originaire de Saint-Pie a enfilé l'uniforme du Lightning, œuvrant pour la toute première fois comme auxiliaire lors d'un match préparatoire.





Nicola Riopel a participé à la période d'échauffement dans l'uniforme du Lightning, mardi soir. — PHOTOS FOURNIES

« Depuis que j'ai été repêché par les Flyers (de Philadelphie) en 2009, j'ai fait de nombreux camps d'entraînement de la Ligue nationale. J'ai fait celui du Canadien de Montréal, deux ou trois fois celui des Flyers, une fois celui des Islanders (de New York). Mais je n'avais jamais eu l'occasion de participer à un match hors-concours, d'être habillé pour un échauffement ou juste d'avoir le plaisir de mettre le chandail d'une équipe de la LNH », a confirmé l'athlète de 28 ans, en entrevue avec *La Voix de l'Est*. « Mardi, c'est la première fois de ma carrière que ça se passait. Et c'est quelque chose que je n'oublierai jamais. »

Face aux Hurricanes de la Caroline mardi, Riopel a pris place sur le banc aux côtés de plusieurs joueurs réguliers du Lightning, dont Vladimir Namestnikov, Cédric Paquette et Andrej Sustr. Il était également aux premières loges lorsque l'entraîneur-chef Jon Cooper donnait ses directives.

« Quand tu arrives pour faire le *warm-up* et qu'il y a entre 8000 et 10 000 partisans qui attendent… c'est vraiment quelque chose de spécial », a-t-il souligné.

UN CONTRAT EN POCHE

Puisque quatre gardiens du Lightning disposent déjà de contrats valides dans la LNH, Riopel demeure réaliste. Il compte néanmoins profiter de chaque instant passé avec le grand club.

Dans le pire des cas, il sera probablement l'homme de confiance du Thunder d'Adirondack, dans la East Coast Hockey League (ECHL). Ayant signé une nouvelle entente d'une année, il sera néanmoins rémunéré selon les standards de la Ligue américaine.

« Lorsqu'il y a un blessé, peu importe le niveau où je jouerai, je dois faire mon travail pour éventuellement voler un poste (plus haut) », a affirmé le résident d'Otterburn Park, en Montérégie.

À 28 ans, Riopel continue de faire preuve de détermination et de rouler sa bosse dans le monde du hockey professionnel. « J'ai toujours été connu pour ma persévérance et mon acharnement au travail. Au début de ma carrière, j'ai voulu tester mes chances du côté américain. (…) Puis l'année du lock-out (2012-2013) a été un élément déclencheur pour moi. J'ai traversé du côté de l'Europe, et ça a été une très belle expérience », a raconté le père de deux jeunes filles.

SA FAMILLE DERRIÈRE LUI

Il y a deux ans, sa femme l'a toutefois convaincu de tenter « le tout pour le tout » en Amérique du Nord. « Elle voyait que ça me tracassait. Elle me disait : "tu ne pourras jamais en avoir le cœur net". Parce qu'un de mes objectifs comme joueur de hockey est de ne pas avoir de regrets au moment de prendre ma retraite. (…) Elle m'a convaincu de retourner en bas de l'échelle pour gravir les échelons. »

La stratégie s'avère payante, puisque le gardien a récemment pu toucher son rêve du bout du doigt. Mais qu'importe de quoi son avenir sera fait au plan sportif, Riopel peut compter sur sa famille, qui le suit durant la majeure partie de l'année.

« Quand ça va moins bien, tu as besoin de quelqu'un qui t'appuie. Ma famille, c'est comme mon ancrage. »

CANADIEN

Une victoire serait la bienvenue

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne

BROSSARD — Les rencontres hors-concours n'ont jamais compté au classement et plus personne n'y pense lorsque s'amorce la vraie saison. Rien n'empêche qu'une victoire en septembre ne fait pas de tort au moral et Jonathan Drouin souhaite qu'elle arrive plus tôt que tard.

« Nous ne voulons pas présenter une fiche de 0-4 », a admis Drouin à la veille du match que le Canadien de Montréal disputera face aux Sénateurs d'Ottawa, samedi, au Centre Canadian Tire.

« Que ce soit pendant une partie hors-concours, il faut avoir cet état d'esprit de vouloir gagner nos matchs. Ce serait important de récolter une victoire bientôt. »

Selon le capitaine Max Pacioretty, ça fait partie de l'ADN d'un athlète professionnel de vouloir sortir victorieux d'une compétition sportive.

« Nous venons de perdre trois matchs préparatoires, et les gens vont dire qu'il ne s'agit que de parties hors-concours. Mais nous voulons gagner parce que nous sommes des compétiteurs », a rappelé l'ailier gauche du Tricolore.

MANQUE DE VOLONTÉ

Non seulement le Canadien a subi trois échecs d'affilée, mais le désir de vaincre n'a pas été apparent chez tous les joueurs jusqu'à maintenant. Ce fut particulièrement évident jeudi soir contre les Devils du New Jersey au Centre Bell.

« Je n'ai pas vu tout le match hier et je ne peux vraiment commenter, mais vous devriez toujours donner votre maximum, surtout quand les spectateurs sortent leur argent pour venir vous voir jouer », a ajouté Pacioretty.

Lors de son point de presse, Claude Julien est revenu sur le match de jeudi et son degré d'insatisfaction, en essayant de placer la situation dans un contexte plus large.

« Il faut que certains joueurs nous en donnent plus. Il nous reste encore du temps, il nous reste cinq matchs. Ce n'est certainement pas la panique, mais c'est une situation où il faut voir des choses de certains pour qu'on puisse les évaluer de la bonne façon. Nous espérons que ça va commencer à partir de demain (samedi). »

DES ÉLOGES POUR METE

Pendant que Julien en exige davantage de certains joueurs, il ne peut pas être plus satisfait du travail accompli par Victor Mete depuis le début du camp. Dans son évaluation du jeune défenseur des Knights de London, l'entraîneur-chef du Canadien a dressé un parallèle avec Torey Krug, qu'il a dirigé avec les Bruins.

« Victor a plusieurs des mêmes atouts (que Krug), comme son coup de patin et sa façon de transporter de la rondelle. Jusqu'à un certain point, il m'a surpris à cause de la façon dont il s'est comporté lors de son premier match. Mais j'avais également vu ce qu'il pouvait nous apporter et c'est la raison pour laquelle je l'ai jumelé avec Webby (Shea Weber). Je pensais que les deux pouvaient former un bon duo et bien se compléter. »



«Il faut que certains joueurs nous en donnent plus», a indiqué l'entraîneur-chef du Canadien, Claude Julien. — PHOTO LA PRESSE

Pacioretty a aussi participé au concert d'éloges à l'endroit de Mete. « Il est vraiment bon, a lancé le capitaine du Canadien. Au début, je me demandais qui était ce joueur, et quelqu'un m'a dit aujourd'hui qu'il était un choix de quatrième ronde. C'est un négligé. Il est un très bon joueur. Il a beaucoup de sang-froid avec la rondelle. Je suis vraiment impressionné par ce que j'ai vu. »

À quelques heures d'être couronné

À Hagersville, Alex Labbé vise un sixième gain sur ovale en 2017



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Alex Labbé l'avoue: il est fébrile. Dans quelques heures, voyez-vous, il sera couronné champion de la série canadienne de NASCAR.

En raison de l'avance de 33 points qu'il possède sur Kevin Lacroix en tête du championnat, le pilote de l'écurie Go Fas Racing et protégé de BRP n'a qu'à prendre le départ, samedi soir à Hagersville près d'Hamilton, pour mettre la main sur le titre. Il n'a donc aucune pression sur les épaules.

« C'est la deuxième fois que je me retrouve dans une situation comme celle-là, explique-t-il. En 2014, je n'avais aussi qu'à prendre le départ à l'Autodrome Saint-Eustache pour être sacré champion de la série ACT. C'est particulier, mais ça veut dire que tu as bien travaillé pendant plusieurs mois. »

Mais voilà, Labbé est un fier compétiteur. Et il débarquera sur l'ovale ontarien de ,625 mille pour gagner.

« J'ai gagné cinq des sept premières courses sur ovale depuis le début de la saison. Ce serait l'fun d'en ajouter une sixième. Et ce serait l'fun de remporter le championnat avec une place sur la première marche du podium. »

Le Victoriavillois a fait des essais sur la piste d'Hagersville la semaine dernière. Et sa voiture a bien réagi. « On était encore très rapide. Honnêtement, ça regarde bien. »

Labbé a effectué son premier départ avec la voiture en question à Saint-Eustache. Celle qu'il utilisait sur ovale depuis le début de la saison a été détruite lorsque Kevin Lacroix a vu rouge à la suite de l'épreuve d'Antigonish, en Nouvelle-Écosse.

Détenteur d'une avance de 23 points sur Cayden Lapcevich, Lacroix devrait quant à lui s'assurer du titre de vice-champion samedi.

« Je suis un spécialiste des circuits routiers (où il compte quatre victoires cette saison), mais je travaille fort afin d'améliorer mes performances sur ovale, a indiqué Lacroix. Les essais n'ont pas été très concluants la semaine passée, mais j'espère qu'on trouvera la bonne formule à temps pour la course. »



Alex Labbé aura livré la marchandise cette saison. — PHOTOS FOURNIES PAR GO FAS RACING

À TEMPS PLEIN EN SÉRIE XFINITY ?

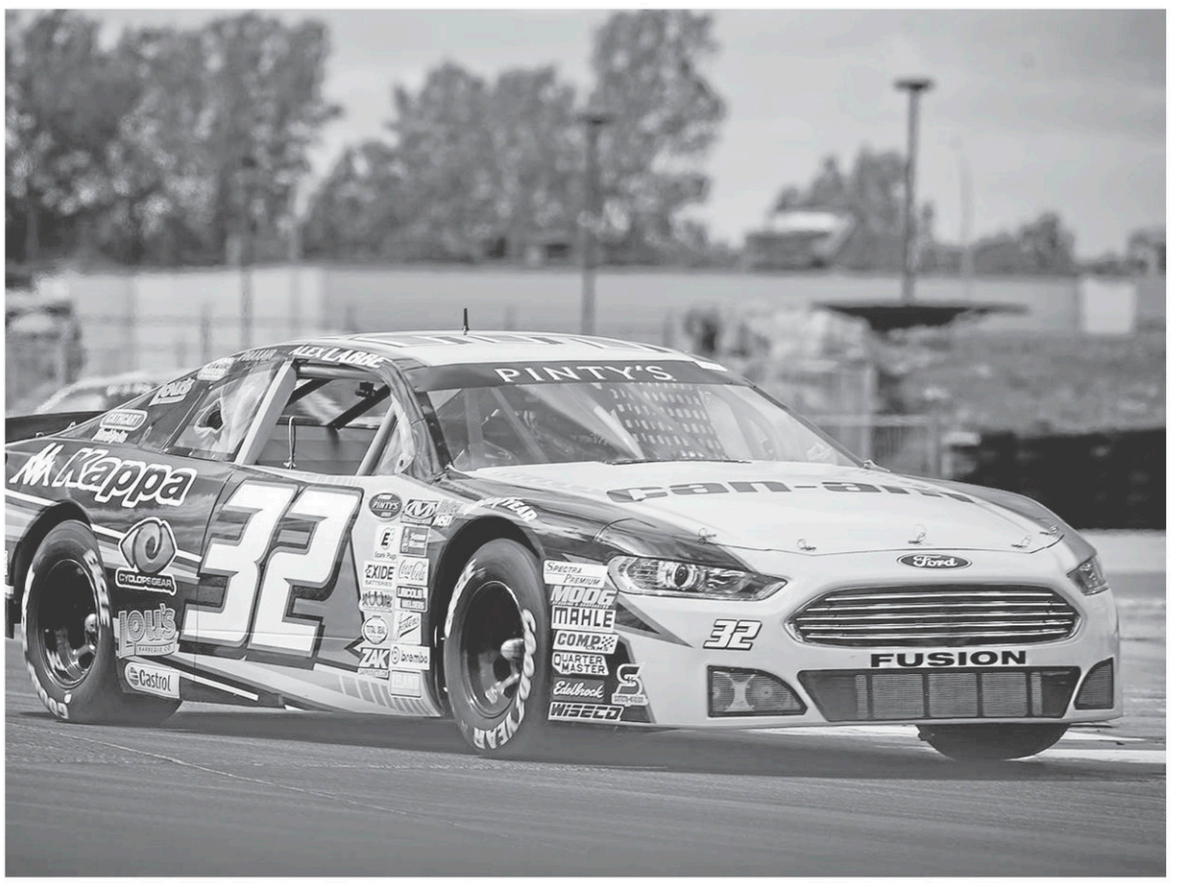
Copropriétaire de l'écurie Go Fas Racing, Alain Lord Mounir a affirmé plus tôt cette saison qu'Alex Labbé graduera en série Xfinity s'il lui donne un championnat en série Pinty's. Les observateurs attendent de voir s'il tiendra promesse.

« Ce que je souhaite, c'est courir en Xfinity à temps plein en 2018, affirme Labbé. J'ai livré la marchandise et je sais qu'Alain travaille très fort afin de me trouver une équipe compétitive. J'espère avoir de bonnes nouvelles à annoncer bientôt. »

Ceci dit, Labbé n'exclut pas l'idée de disputer encore quelques courses en série canadienne la saison prochaine.

« Il faudra voir mon horaire. Si c'est possible, j'aimerais faire les grosses courses, comme Trois-Rivières par exemple. Mais c'est certain que la priorité, à l'heure où on se parle, est de me dénicher un volant à temps plein en série Xfinity. »

Une chose semble toutefois coulée dans le béton : il prendra le départ de l'épreuve de la série Xfinity du prestigieux Daytona 500 au mois de février.



Le pilote de l'écurie Go Fas Racing et protégé de BRP est assuré de devenir le nouveau champion de la série canadienne de NASCAR ce week-end. Il n'a qu'à prendre le départ, samedi soir à Hagersville près d'Hamilton, pour mettre la main sur le titre.

La série Pinty's au New Hampshire

Pour la première fois de son histoire, la série Pinty's de NASCAR présentera une épreuve au sud de la frontière en 2018.

En conférence de presse, vendredi midi, les gens de NASCAR ont annoncé qu'une manche du championnat canadien sera disputée au New Hampshire Motor Speedway de Loudon au cours du week-end du 21-22 septembre. Les voitures des séries K&N Pro Est et Whelen Modified seront également de la partie au cours de la fin de semaine en question.

« Quelle bonne nouvelle !, a lancé Andrew Ranger, joint alors qu'il arrivait à Hagersville. C'est l'fun de voir que la série cherche à prendre de l'expansion. »

Ranger a couru quelques fois à London, un endroit que les amateurs de courses du Québec connaissent très bien. Il a couru en série K&N et en série Nationwide, devenu Xfinity.

« J'ai réussi des top 5 en K&N à Loudon. C'est une piste que j'aime beaucoup. »

Le New Hampshire Motor Speedway accueille depuis plusieurs années deux manches par année de la classe maîtresse de NASCAR, qu'on appelle maintenant la Coupe Monster Energy. À compter de l'an prochain, toutefois, Loudon ne présentera plus que la course du mois de juillet.

La dernière épreuve d'automne présentée au New Hampshire Motor Speedway a d'ailleurs lieu ce week-end. Il s'agit en plus d'une manche des séries éliminatoires de la Coupe Monster Energy. **MICHEL TASSÉ**

ÉCRASANTE VICTOIRE DE 12-0 DES INOUK

Trop forts pour Chambly

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca



William Leblanc s'en est donné à cœur joie face aux Forts, inscrivant un tour du chapeau et une aide dans la victoire de 12-0 des Inouk. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

GRANBY — Les Forts de Chambly n'ont tout simplement pas été de taille vendredi soir au centre sportif Léonard-Grondin. Pratiquement seuls sur la patinoire, les Inouk ont tranquillement vogué vers un triomphe de... 12-0.

« Honnêtement, je pense qu'ils en avaient une mauvaise dans le système. Et que nous, on en avait une bonne (...) Il y a plein de petites choses qui ne marchaient pas pour nous dans les autres matchs, mais qui ont fonctionné ce soir », a souligné l'entraîneur-chef des Inouk, Patrice Bosch.

Impliqués dans plusieurs duels serrés depuis le début de la saison, les Granbyens (2-2-1) sont passés à la vitesse supérieure vendredi. Dominant 51-31 au chapitre des lancers, les locaux ont notamment marqué quatre fois en supériorité numérique.

Plusieurs joueurs des Inouk ont d'ailleurs profité de cette raclée pour gonfler leur fiche personnelle. William Leblanc s'est notamment démarqué avec un tour du chapeau, en plus d'ajouter une passe. Joachim Vachon a fourni quatre aides. Maxime Charbonneau et Patrice Demuy ont chacun inscrit des doublés.

« C'était pas tous des buts spectaculaires qu'on a faits. C'était juste des rondelles au filet, (des jeux) bien travaillés », a souligné Bosch.

Devant la cage des Inouk, Gabriel Waked aura rarement connu un match moins stressant. Le gardien de 18 ans a néanmoins réalisé quelques arrêts importants en première période, alors que les Forts (1-4-0) étaient toujours dans le coup. Waked a bloqué les 31 rondelles dirigées vers lui.

« Il a eu son mot à dire dans cette victoire-là », a confirmé son entraîneur.

LEBLANC DONNE LE TON

Les Inouk ont pris d'assaut la zone adverse dès les premiers instants du match. Après quelques essais infructueux, leurs efforts ont fini par payer.

Vers la fin d'un jeu de puissance de quatre minutes, William Leblanc s'est emparé d'un retour pour ouvrir le pointage. À peine dix secondes plus tard, le numéro 47 a récidivé en poussant une rondelle sautillante derrière le gardien Hugo Duteau.

Dès le début du second vingt, Maxime Borduas a battu Duteau de vitesse à l'embouchure du filet pour faire 3-0.

Les Forts ont ensuite payé cher pour leur indiscipline. Le capitaine Gabriel Chicoine, Félip Bourdeau et Leblanc ont successivement profité de supériorités numériques pour creuser l'écart.

« Bourdeau, c'en est un pour qui ça va être bénéfique un match comme celui-là. On savait qu'il avait de bonnes habiletés, mais là, il les a mises en branle », s'est réjoui Patrice Bosch.

Le gardien Duteau a été remplacé par Jonathan Cournoyer après le sixième but des Inouk. L'entraîneur-chef Patrick Lefebvre n'a certainement pas obtenu la réaction espérée après ce changement. Demuy (deux fois) et Charbonneau ont rapidement compté pour porter la marque à 9-0 avant même le retour aux vestiaires.

Les deux clubs se sont présentés pour la forme en troisième. Si l'issue finale ne faisait plus aucun doute, les buts de Charbonneau, Laurent Minville puis Anthony Chicoine ont néanmoins tourné le fer dans la plaie.

DIRECTION SAINT-LAZARE

Les Inouk ne pourront toutefois fêter cette victoire bien longtemps, eux qui visiteront le Révolution de Saint-Lazare à compter de 16 h samedi après-midi. Bien que leurs prochains adversaires présentent une fiche d'une victoire et quatre défaites, les Granbyens peuvent s'attendre à une compétition plus relevée.

« Tout le monde va aller se coucher de bonne heure. Les gars vont remettre leurs bottes de travail demain, a assuré Bosch. Ce ne sera pas facile, c'est une équipe qui nous a battus ici, qui nous a joué un tour. »

Le gardien Charles-Antoine Poirier-Turcot sera envoyé dans la mêlée contre Saint-Lazare.

FINALE DE LA LBMQ

Green ramène le Big Bill sur terre

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'homme des grandes occasions des Castors d'Acton Vale a encore sorti un lapin de son chapeau, vendredi soir, devant plus de 700 spectateurs au stade Léo-Asselin.

Steve Green (3-0) n'a accordé qu'un seul coup sûr en cinq manches de travail et il a mené son équipe à une victoire de 10-0 face au Big Bill de Coaticook lors du troisième match de la série finale quatre de sept de la Ligue de baseball majeur du Québec.

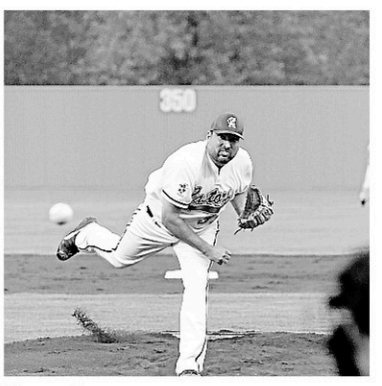
Le Big Bill mène la série par deux victoires à une.

« Il fallait casser le momentum du Big Bill, a expliqué Green, qui n'a accordé aucun but sur balles et qui a retiré quatre frappeurs sur des prises. Coaticook venait de battre Victoriaville et Thetford Mines, la confiance de leurs joueurs était à son maximum même contre nous et il fallait les ramener sur terre. Je pense qu'on l'a fait. »

Jordan Mackean est venu compléter le travail amorcé par Green au monticule. Il a accordé un coup sûr en deux manches. Emmanuel Forcier est celui qui a fait résonner son bâton le plus fort, lui qui a frappé trois coups sûrs, dont un circuit, et qui a produit quatre points.

Le lanceur perdant a été le Roxtonnais Cédrick Vallières, l'ancien des Capitales de Québec.

Le quatrième match de cette série sera présentée au stade Julien-Morin dimanche. Maxime Maher (2-1) sera au monticule pour les Castors.



Steve Green — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

IMPACT
L'ATLANTA UNITED NE SERA PAS UNE PROIE FACILE
50

JUSQU'À VENDREDI CHEZ KIA GRANBY ET COWANSVILLE



KIA

-L'ÉVÉNEMENT-

QUALITÉ AU SOMMET

UNE FOIS DE PLUS, LA QUALITÉ KIA SURPASSE TOUT.

Pour une deuxième année consécutive, Kia s'est classée au premier rang de la qualité initiale selon J.D. Power.



PNEUS D'HIVER GRATUITS

Sur nos modèles primés



CLASSÉE #1
des VUS intermédiaires
Pour la qualité initiale

SORENTO 2017

LIQUIDATION **25 495$**

+ PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

4 055$ DE RABAIS





2017 IIHS TOP SAFETY PICK

dynamax TRACTION INTÉGRALE
DISPONIBLE

- SIÈGES CHAUFFANTS
- CAPTEURS DE STATIONNEMENT
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 PO
- PHARES AUTOMATIQUE
- BLUETOOTH +++

MEILLEUR CHOIX
protégezvous pv.ca/sceau
RECOMMANDÉ
Kia Sportage – 2017

SPORTAGE 2018

LOUEZ À PARTIR DE **64$**/SEM.

+ PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

PENDANT **39 MOIS**
1995$ COMPTANT





- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- CAMÉRA DE RECUL
- SIÈGES CHAUFFANTS
- JANTES EN ALLIAGE DE 17 PO



VENEZ ESSAYER LA 100% REDESSINÉE RIO5 2018

- SIÈGES CHAUFFANTS
- VOLANT CHAUFFANT GAINÉ DE CUIR
- CAMÉRA DE RECUL
- BLUETOOTH
- COMMANDES AUDIO SUR LE VOLANT
- GROUPE ÉLECTRIQUE

SEULEMENT **16570$**

5 ANS / GARANTIE 100 000 KM / ASSISTANCE ROUTIÈRE KM ILLIMITÉS°

- GARANTIE COMPLÈTE
- GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR
- 100 % TRANSFÉRABLE
- ASSISTANCE ROUTIÈRE PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD

KIA

Le pouvoir de surprendre

KIACOWANSVILLE.com
403, rue de la Rivière • 450 263-6000

KIAGRANBY.com
1348, rue Principale • 450 777-0332

SUIVEZ-NOUS GROUPE BEAUCAGE KIA

Sorento 2,4L LX TA 2017 / Rio5 LX BA 2018 = 25 495$ / 16 570$ en achat comptant seulement, tous rabais inclus. Sportage LX TA 2018 = 64$ par semaine (ou l'équivalant de 277$ par mois) en location 39 mois avec 1995$ de comptant initial. Limite de 16 000km par année. Offre sujettes à approbation de crédit. Taxes et frais de couleur en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Détails sur place. Pour plus d'information accédez au http://www.kia.ca/topquality?sourceid=hp-banner. Le taux de financement et sujette à approbation de crédit. L'offre Pneus d'hiver sans frais est disponible du 1 septembre au 2 octobre, à l'achat, à la location ou au financement des modèles Kia Forte berline, Soul, Sportage, Sorento et Cadenza 2017/2018 neufs. Les roues sont exclues. Les frais d'installation et d'entreposage sont en sus, et peuvent varier selon le concessionnaire. La taxe sur les pneus est en sus. La marque et la grandeur des pneus sont à la discrétion du concessionnaire. La valeur des pneus d'hiver varie selon le modèle. La valeur des pneus ne peut être convertie en rabais. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

5226270